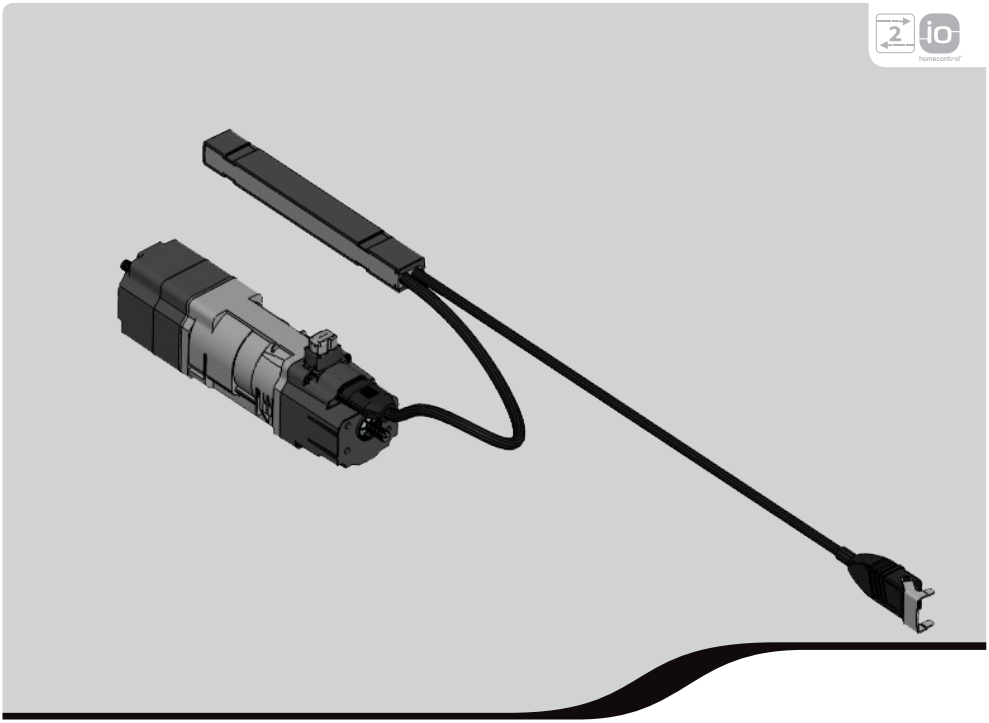


J4 io

Notice installateur

Installationsanleitung

Guida d'installazione

Installer Guide

FR

DE

IT

EN

Ref. 5068780B

HOME MOTION by somfy

FR

Par la présente, Somfy déclare que l'appareil est conforme aux exigences essentielles et aux autres dispositions pertinentes de la directive 1999/5/CE. Une déclaration de conformité est mise à disposition à l'adresse internet www.somfy.com/ce. Utilisable en UE, CH et NO. Images non contractuelles.

Les produits électriques et électroniques endommagés tout comme les piles usagées ne doivent pas être jetés avec les ordures ménagères.Veiller à les déposer dans un point de collecte ou dans un centre agréé afin de garantir leur recyclage.

DE

Hiermit erklärt SOMFY, dass sich dieses Produkt in Übereinstimmung mit den grundlegenden Anforderungen und den anderen relevanten Vorschriften der Richtlinie 1999/5/EG befindet.
Eine Konformitätserklärung ist unter der Internetadresse www.somfy.com/ce verfügbar.Verwendbar in der EU, der Schweiz und Norwegen.

Beschädigte Elektrogeräte und Batterien sollten nicht in den normalen Hausmüll gelangen.Entsorgen Sie diese in den hierzu vorgesehenen Behältern oder über zugelassene Sammelstellen, die sicherstellen, dass diese Produkte recycelt werden.

IT

Somfy dichiara che il dispositivo è conforme ai requisiti essenziali e alle altre disposizioni pertinenti della direttiva 1999/5/CE. Una dichiarazione di conformità è disponibile all'indirizzo Internet www.somfy.com/ ce. Utilizzabile in UE, CH e NO. Le immagini hanno uno scopo puramente indicativo.

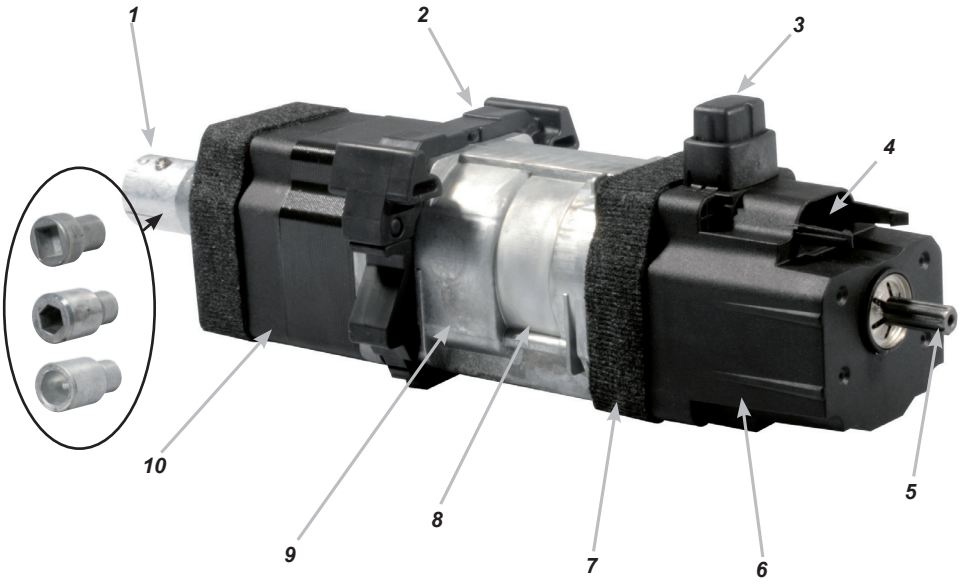
I prodotti elettrici danneggiati e le batterie esauste non devono essere smaltiti insieme alla normale immondizia domestica.Devono essere smaltiti all'interno di contenitori speciali appositi o portati presso un'organizzazione autorizzata che ne garantirà il riciclaggio.

EN

Somfy hereby declares that this product conforms to the essential requirements and other relevant provisions of Directive 1999/5/CE. A Declaration of Conformity is available at www.somfy.com/ce. Usable in EU, CH and NO. Images are not contractually binding

Damaged electric products and batteries should not be disposed of with normal household waste. Make sure to drop them in specially provided containers or at an authorized organization that will ensure they are recycled.

GLOSSAIRE / BEZEICHNUNGEN / GLOSSARIO / GLOSSARY



	1	2	3	4	5
FR	Adaptateur d'axe	Adaptateur de caisson	Champignon	Connecteur d'alimentation	Axe
DE	Wellenadapter	Kopfschienena-dapter	Schaltfühler	Stecker für Spannungsver-sor gung	Welle
IT	Adattatore dell'albero	Adattatore del cassonetto	Pulsante di sicu-rezza a fungo	Connettore di alimentazione	Albero
EN	Shaft adaptor	Head rail adaptor	Mushroom	Power supply connector	Shaft

	6	7	8	9	10
FR	Cage fins de courses	Bande acous-tique	Réducteur	Frein	Rotor/Stator
DE	Endschalterge-häuse	Großes Reso-nanzband	Getriebe	Bremse	Rotor/Stator
IT	Scatola del finecorsa	Guarnizione acustica	Scatola degli ingranaggi	Freno	Rotore/statore
EN	Limit switch casing	Acoustic tape	Gearbox	Brake	Rotor/Stator

SOMMAIRE

1. Introduction 2

2. Sécurité 3
- 2.1. Sécurité et responsabilité 3
- 2.2. Consignes spécifiques de sécurité 3

3. Compatibilité 3

4. Montage 4
- 4.1. Caisson 57 x 51 mm ou 58 x 56 mm ouvert en bas 4
- 4.2. Caisson 58 x 56 mm ouvert en haut 4
- 4.3. Caisson 57 x 51 mm ouvert en haut 5
- 4.4. Caisson 78 X 67 mm ouvert en bas 6
- 4.5. Caisson 67 X 66 mm ouvert en bas 8
- 4.6. Platine J4 io 8

5. Câblage 9

6. Mise en service 10
- 6.1. Identification des étapes de réglage déjà effectuées 10
- 6.2. Pré-enregistrement du point de commande local io Somfy 10
- 6.3. Vérification du sens de rotation du moteur 11
- 6.4. Réglage de base (fins de course et course angulaire) 11
- 6.5. Enregistrement du premier point de commande local io Somfy 12
- 6.6. Contrôle des réglages 12

7. Utilisation 13
- 7.1. Fonctionnement standard 13
- 7.2. Fonctionnement avec un capteur ou automatisme Somfy 13

8. Modification des Réglages 13
- 8.1. Position favorite (my) 13
- 8.2. Ajout/Suppression de points de commande io et capteurs io Somfy 14
- 8.3. Modification des fins de course 14
- 8.4. Modification de la course angulaire 15
- 8.5. Réglages de la position lames horizontales

9. Astuces et conseils 16
- 9.1. Questions sur le J4 io ? 16
- 9.2. Remplacement d'un point de commande io Somfy perdu ou cassé 17
- 9.3. Remplacement d'un composant de l'actionneur 17
- 9.4. Retour en configuration d'origine 17

10. Données techniques 18

1. INTRODUCTION

L'actionneur J4 io est conçu pour motoriser les Brises Soleil Orientables (B.S.O) à cinématique normale.

FR

Qu'est ce que io-homecontrol® ?

Le J4 io utilise io-homecontrol®, le nouveau protocole de communication sans fil universel et sécurisé, partagé avec de grands fabricants de l'univers de la maison. io-homecontrol® permet à tous les équipements de confort et de sécurité de communiquer entre eux et d'être pilotés par un seul et même point de commande.

La flexibilité et la parfaite compatibilité du système io-homecontrol®, permet d'accompagner l'évolution de vos besoins. Automatiser d'abord les volets roulants, les brise soleil orientables et la porte d'entrée, puis équiper les stores extérieurs, le portail et la porte du garage ou l'éclairage du jardin avec le système io-homecontrol®.

Echelonnés dans le temps, ces équipements demeurent compatibles avec l'installation existante grâce la technologie io-homecontrol® qui garantit leur interopérabilité.

Pour plus d'information veuillez consulter le site internet **www.io-homecontrol.com**.

io-homecontrol® repose sur une technologie avancée, sécurisée et sans-fil, facile à installer. Les produits io-homecontrol® communiquent entre eux pour offrir plus de confort, de sécurité et d'économies d'énergie.

homecontrol®

www.io-homecontrol.com

© 2013 Somfy SAS. All rights reserved. 06/2013

2. SÉCURITÉ

2.1. Sécurité et responsabilité

- Le moteur, le couple et le temps de fonctionnement doivent être ajustés en fonction de l'installation complète.
- Seuls les accessoires d'origine SOMFY doivent être utilisés (adaptateurs, supports, connecteurs, câble d'alimentation, ...).
- La mise en place, le contrôle, la mise en service et le dépannage de l'installation ne doivent être effectués que par le personnel qualifié.
- Le fonctionnement correct de l'installation n'est garanti que si l'installation et le montage ont été réalisés dans les règles de l'art, si l'alimentation électrique est suffisante et l'entretien effectué.
- L'installateur doit se conformer aux normes et à la législation en vigueur dans le pays d'installation, il doit également informer ses clients des conditions d'utilisation et de maintenance du produit.
- Les pièces mobiles des moteurs, fonctionnant sous une hauteur de 2,50 m du sol ou d'un autre niveau, doivent être protégées.
- L'installation ne doit pas être utilisée si elle présente des signes d'endommagement (par exemple usure, câbles et ressorts endommagés ou fins de course déréglées).
- L'installation doit être protégée pour empêcher toute utilisation non autorisée. Prenez les mesures de prévention pour éviter toute mise en marche intempestive.
- Les enfants doivent être surveillés afin qu'ils ne jouent pas avec les appareils. Ne pas garder les télécommandes à porté de main des enfants.
- Cet appareil n'est pas destiné aux personnes (incluant les enfants) avec capacité physique ou mentale déficiente, ou manque d'expérience et de connaissance, sauf si elles sont supervisées, sur l'usage de cet appareil, par une personne responsable de leur sécurité.
- Débranchez tous les câbles de raccordement de l'alimentation électrique avant d'intervenir sur l'installation.
- Ne pas utilisez l'installation si des opérations (lavage des vitres par exemple) sont exécutées à proximité.
- Respectez les notices de montage et d'utilisation, en particulier les consignes de sécurité du fabricant du dispositif à utiliser. Une mauvaise installation peut conduire à de graves blessures.
- Les points de contrôle installés à demeure doivent être visibles.
- Le câble d'alimentation moteur, ne doit être remplacer que par un câble du même type, fournit par le constructeur du moteur.
- Si le champignon est utilisé pour arrêter le B.S.O. en position fin de course haute, l'installateur doit s'assurer que le champignon est bien présent lors de la 1ère utilisation de l'installation complète.
- Pour démonter le câble d'alimentation moteur : Veuillez utiliser le «J4 cable dismantling tool» prévu à cet effet ref: 9017811

Sous réserve de modifications techniques.

FR

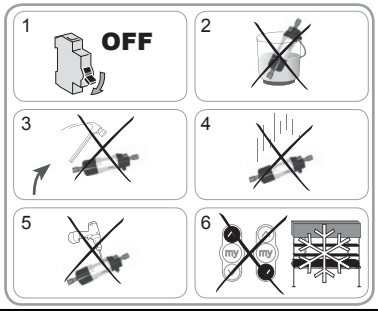
2.2. Consignes spécifiques de sécurité

Outre les consignes de sécurité décrites dans cette notice, respecter également les instructions détaillées dans le document joint « Consignes de sécurité à suivre et à conserver ».

1) Couper l'alimentation secteur qui correspond au B.S.O avant toute opération d'entretien autour de celui-ci.

Pour ne pas endommager le produit :

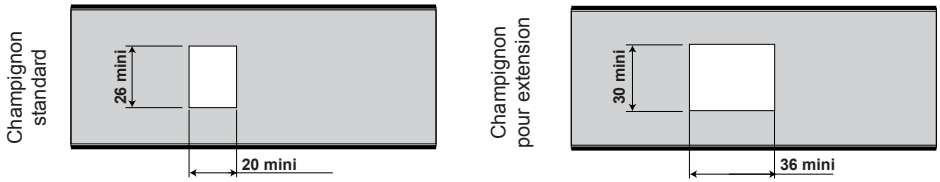
2) Ne jamais l'immerger!
3) Éviter les chocs !
4) Éviter les chutes !
5) Ne jamais le percer!
6) Éviter les manoeuvres lors de la formation de gel sur le B.S.O.



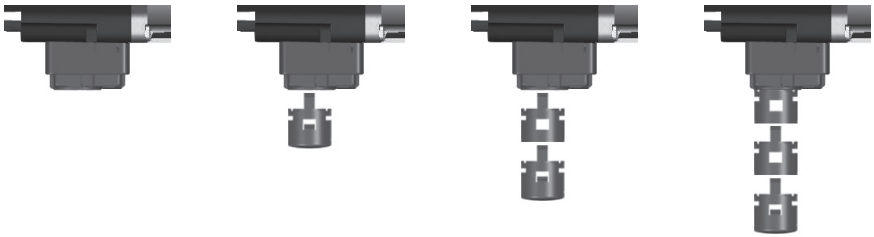
© 2013 Somfy SAS. All rights reserved. 06/2013

Découpe du caisson

Pour des informations techniques détaillées, se référer aux fiches caractéristiques et plans d'interface dédiés.



Montage avec champignon pour extension kit ref : 9017754



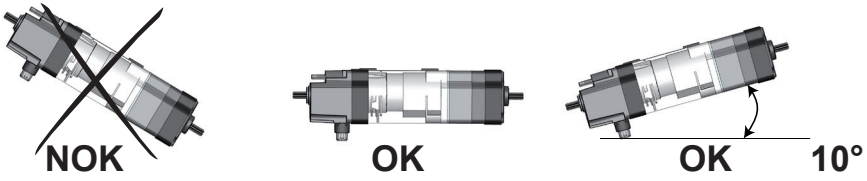
S'assurer que lors du fonctionnement aucune lame du produit porteur n'exerce un effort radial sur le champignon.

Si le produit porteur est équipé de lame en forme de Z il est nécessaire de procéder au réglage de la fin de course haute du moteur. Dans ce cas le champignon est utilisé pour assurer la sécurité du produit porteur.

FR

Inclinaison moteur

Le moteur J4 io a été conçu pour fonctionner à l'horizontale :



3. COMPATIBILITE

Le J4 io a une performance dégradée avec les B.S.O. ayant une cinématique à position de travail.

Cinématique à position de travail :
Lors de la descente du B.S.O., les lames sont inclinées à un angle spécifique jusqu'à la position de travail. Cet angle est obtenu soit par un mécanisme spécifique du produit porteur, soit par les basculateurs spécifiques

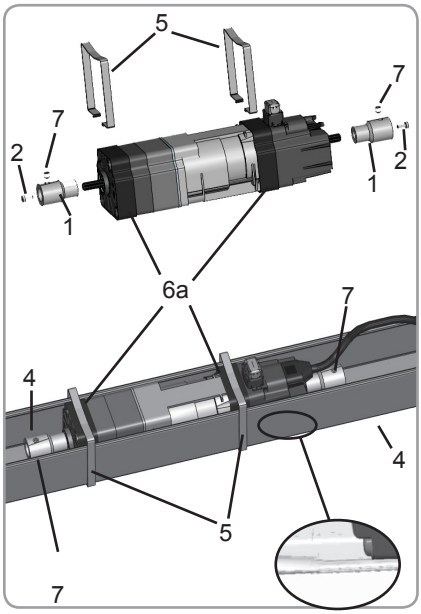
© 2013 Somfy SAS. All rights reserved. 06/2013

4. MONTAGE

4.1 Caisson 57 X 51 mm ou 58 x 56 mm ouvert en bas

- Visser les 2 adaptateurs (1) au moyen de 2 vis M3x8 (2) sur l'axe du moteur.

  Couple de serrage = 1,35 N.m +/- 20%



⚠ S'assurer que le câble de la platine J4 io ne passe pas sur une partie tournante du moteur ou du mécanisme.

- Si nécessaire, presser le bord du caisson (4) dans la zone du moteur.
- Insérer le moteur dans le caisson (4).
- À l'aide des clips (5), fixer le moteur dans le caisson (4) par-dessus les bandes acoustiques (6a).
- L'axe peut être fixé dans l'adaptateur avec une vis sans tête (7).

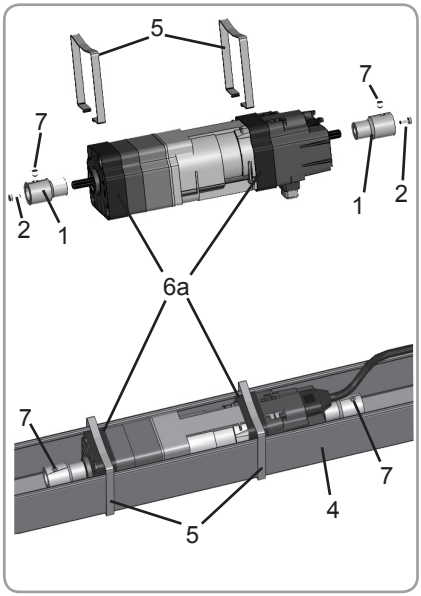
  Couple de serrage = 2 N.m maximum

4.2 Caisson 58 x 56 mm ouvert en haut

Montage avec clips extérieurs

- Visser les 2 adaptateurs (1) au moyen de 2 vis M3x8 (2) sur l'axe du moteur.

  Couple de serrage = 1,35 N.m +/- 20%



⚠ S'assurer que le câble de la platine J4 io ne passe pas sur une partie tournante du moteur ou du mécanisme.

- Insérer le moteur dans le caisson (4).
- À l'aide des clips (5), fixer le moteur dans le caisson (4) par-dessus les bandes acoustiques (6a).
- L'axe peut être fixé dans l'adaptateur avec une vis sans tête (7).

  Couple de serrage = 2 N.m maximum

FR

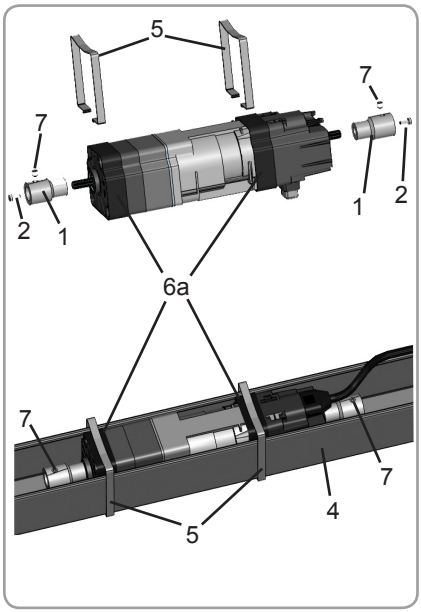
© 2013 Somfy SAS. All rights reserved. 06/2013

4.3 Caisson 57 x 51 mm ouvert en haut

Montage avec clips extérieurs

- Visser les 2 adaptateurs (1) au moyen de 2 vis M3x8 (2) sur l'axe du moteur.

  Couple de serrage = 1,35 N.m +/- 20%



S'assurer que le câble de la platine J4 io ne passe pas sur une partie tournante du moteur ou du mécanisme.

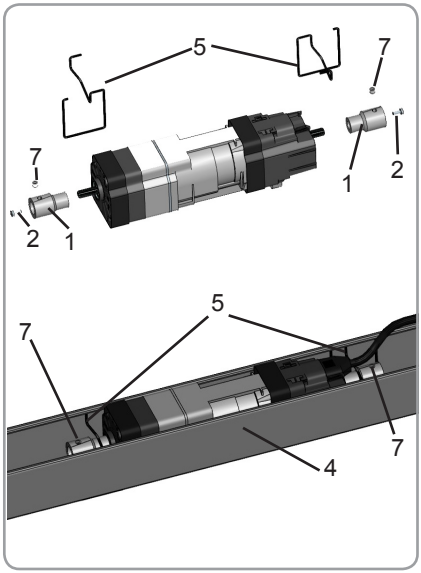
- Insérer le moteur dans le caisson (4).
- À l'aide des clips (5), fixer le moteur dans le caisson (4) par-dessus les bandes acoustiques (6a).
- L'axe peut être fixé dans l'adaptateur avec une vis sans tête (7)

  Couple de serrage = 2 N.m maximum

Montage avec clips intérieurs

- Visser les 2 adaptateurs (1) au moyen de 2 vis M3x8 (2) sur l'axe du moteur.

  Couple de serrage = 1,35 N.m +/- 20%



S'assurer que le câble de la platine J4 io ne passe pas sur une partie tournante du moteur ou du mécanisme.

- Insérer le moteur dans le caisson (4).
- À l'aide des clips (5), fixer le moteur dans le caisson (4).
- L'axe peut être fixé dans l'adaptateur avec une vis sans tête (7).

  Couple de serrage = 2 N.m maximum

Les clips intérieurs ne sont pas utilisables avec les moteurs J418 (moteurs J4 à couple de 18 N.m).

FR

© 2013 Somfy SAS. All rights reserved. 06/2013

4.4 Caisson 78 x 67 mm ouvert en bas

Montage avec moteurs J406 / J410 (couple de 6 ou 10 N.m)

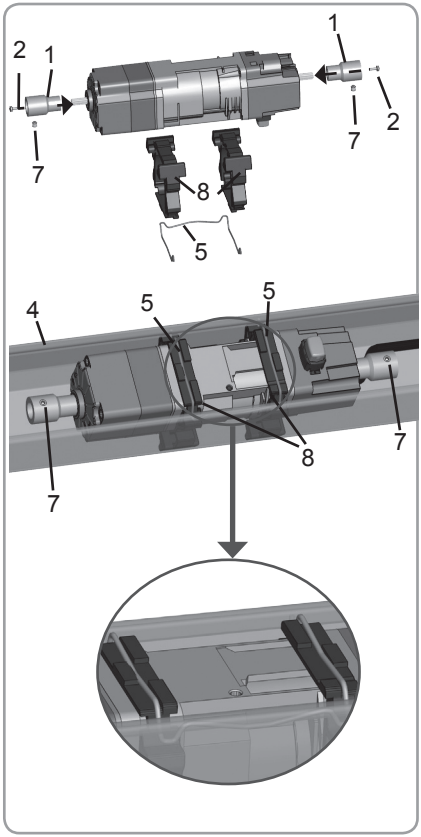
- Visser les 2 adaptateurs (1) au moyen de 2 vis M3 x 8 (2) sur l'axe du moteur.

  Couple de serrage = 1,35 N.m +/- 20%

S'assurer que le câble de la platine J4 io ne passe pas sur une partie tournante du moteur ou du mécanisme.

- Monter les deux adaptateurs de caisson (8) sur le moteur.
- Insérer le moteur dans le caisson (4).
- À l'aide du clip (5), fixer le moteur dans le caisson (4).
- L'axe peut être fixé dans l'adaptateur avec une vis sans tête (7).

  Couple de serrage = 2 N.m maximum



FR

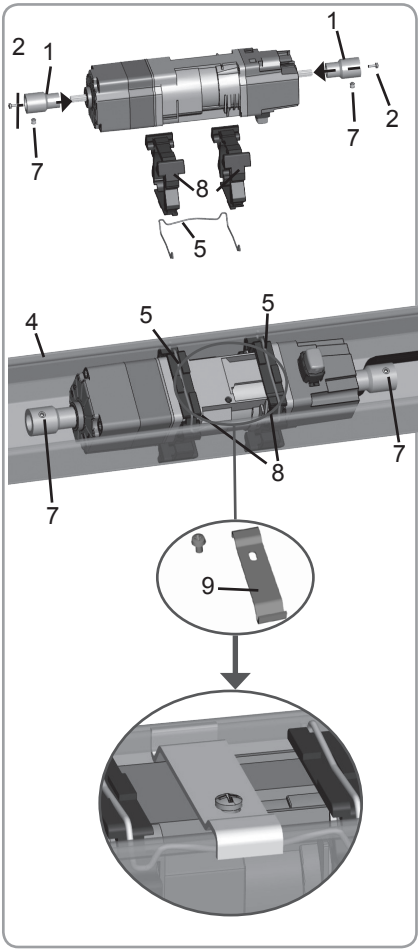
© 2013 Somfy SAS. All rights reserved. 06/2013

Montage avec moteur J418 (couple = 18 N.m)

- Visser les 2 adaptateurs (1) au moyen de 2 vis M3 x 8 (2) sur l'axe du moteur.
  Couple de serrage = 1,35 N.m +/- 20%

⚠ S'assurer que le câble de la platine J4 io ne passe pas sur une partie tournante du moteur ou du mécanisme.

- Monter les deux adaptateurs de caisson (8) sur le moteur.
- Insérer le moteur dans le caisson (4).
- À l'aide du clip (5), fixer le moteur dans le caisson (4).
- L'axe peut être fixé dans l'adaptateur avec une vis sans tête (7).
  Couple de serrage = 2 N.m maximum
- Monter l'étrier additionnel (9) sur l'ensemble caisson (4) + moteur.
- Visser l'étrier (9) sur le moteur avec une vis M5 x 10 mm. Couple de vissage = 4 N.m maximum. La vis doit être comprimée sur l'étrier (9).



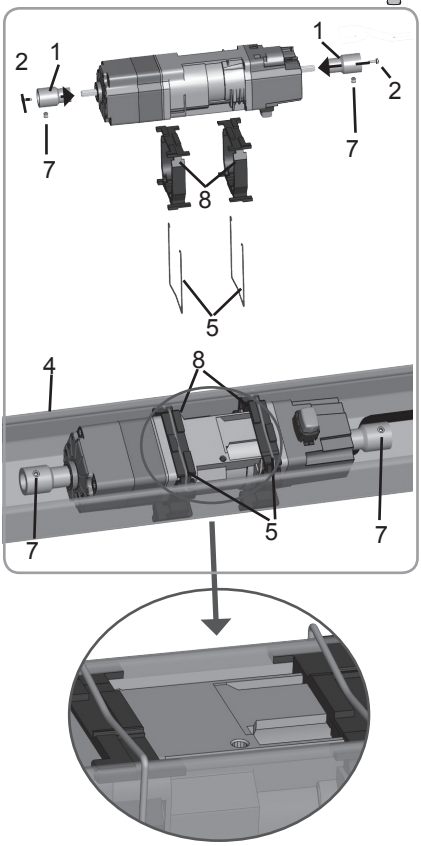
FR

© 2013 Somfy SAS. All rights reserved. 06/2013

4.5 Caisson 67 x 66 mm ouvert en bas

- Vissez les 2 adaptateurs (1) au moyen de 2 vis M3 x 8 (2) sur l'axe du moteur.

  Couple de serrage = 1,35 N.m +/- 20%



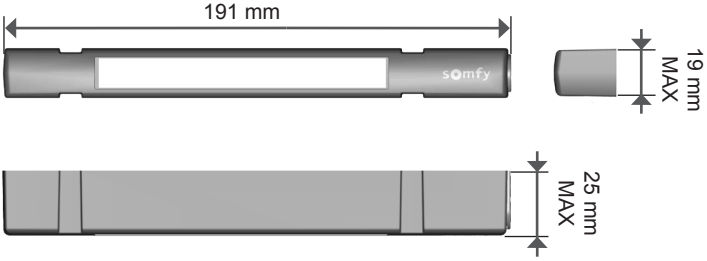
S'assurer que le câble de la platine J4 io ne passe pas sur une partie tournante du moteur ou du mécanisme.

- Monter les deux adapteurs de caisson (8) sur le moteur.
- Insérer le moteur dans le caisson (4).
- À l'aide des clips (5), fixer le moteur dans le caisson (4).

FR

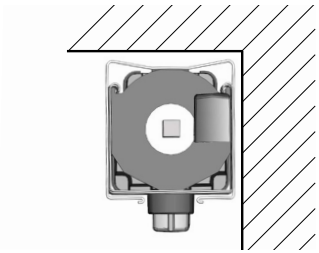
4.6 Platine J4 io

La platine J4 io est livrée branchée au moteur, elle doit être intégrée dans ou à l'extérieur du caisson. En cas d'utilisation d'un capteur Somfy, la platine J4 io doit être fixée à l'extérieur du caisson.

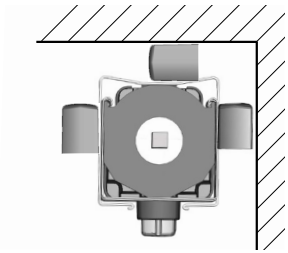


© 2013 Somfy SAS. All rights reserved. 06/2013

Montage à l'intérieur du caisson



Montage à l'extérieur du caisson



- Le montage de la platine J4 io à l'intérieur d'un ca isson est compatible avec les caissons et axes suivants :

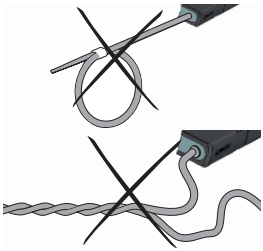
CAISSON
57 x 51 mm
58 x 56 mm
78 x 67 mm
65 x 64 mm

AXE
Jusqu'à hexagonal de 14 mm
Jusqu'à carré de 14 mm
Jusqu'à diamètre 14 mm

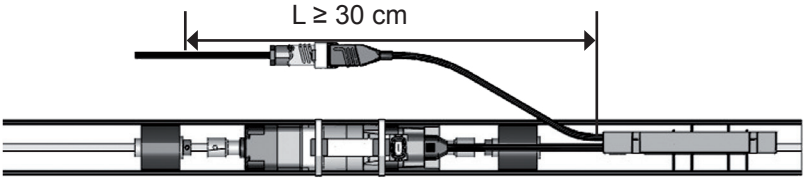
Afin de fixer la platine à l'intérieur du caisson, vous pouvez utiliser la bande adhésive double face ref : 9016646.

La fixation de la platine à l'aide de la bande adhésive double face est garantie à des températures de -30°C à 70°C. Cependant pour l'assurance d'une tenue correcte dans le temps, il est indispensable de coller cette bande sur une surface propre.

- Il est interdit de faire une boucle complète sur le câble d'alimentation de la platine J4 io.
- Ne pas entrelacer le câble d'alimentation de la platine J4 io avec un autre câble.



Pour voir une bonne transmission du signal radio, il est nécessaire de faire sortir du caisson le câble d'alimentation de la platine J4 io sur au moins 30 cm.



FR

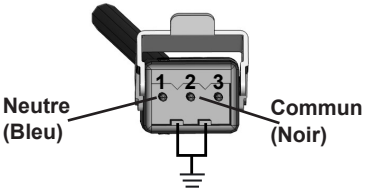
© 2013 Somfy SAS. All rights reserved. 06/2013

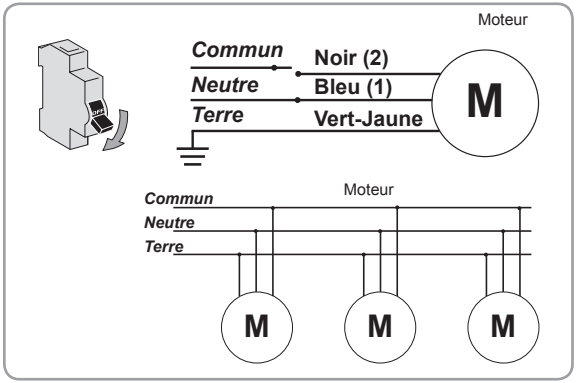
5. CÂBLAGE

• Couper l'alimentation secteur.

Ce moteur ne doit pas être connecté à un transformateur d'isolement. Seule la platine J4 io ref : 1811130 peut être connectée au moteur J4 io.

• Connecter l'ensemble moteur et platine selon les informations du tableau ci-dessous :



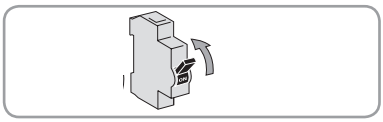


6. MISE EN SERVICE

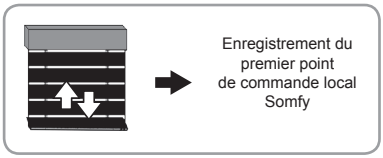
La notice ne décrit que la mise en service à l'aide d'un point de commande local io Somfy de type Situo mobile io VB qui apporte une meilleure précision lors de l'inclinaison des lames.
Pour une mise en service à l'aide de tout autre point de commande io, se référer à la notice correspondante.

6.1. Identification des étapes de réglage déjà effectuées

Un seul moteur doit être alimenté à la fois.
Mettre sous tension et suivre la procédure «a» ou «b» en fonction de la réaction du B.S.O.:

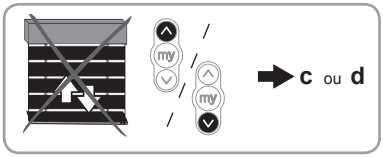


a) Le B.S.O. effectue un bref mouvement
Les fins de course sont réglées et aucun point de commande Somfy n'est enregistré.
Passer au chapitre 6.5 « Enregistrement du premier point de commande local io Somfy ».



ou

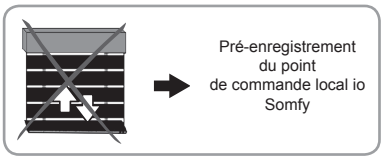
b) Le B.S.O. ne bouge pas
Appuyer sur la **touche Montée ou Descente** et suivre la procédure «c» ou «d» en fonction de la réaction du store :



FR

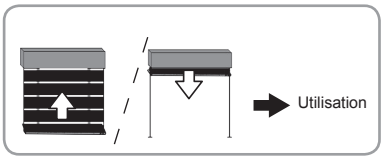
© 2013 Somfy SAS. All rights reserved. 06/2013

c) Le B.S.O. ne bouge toujours pas
Les fins de course ne sont pas réglées et aucun point de commande Somfy n'est enregistré.
Passer au chapitre 6.2 « Pré-enregistrement du point de commande local io Somfy ».



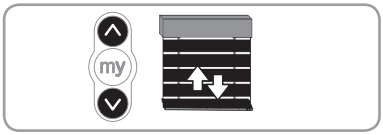
ou

d) Le B.S.O. monte ou descend complètement
Les fins de course sont réglées et le point de commande Somfy est enregistré.
Passer au chapitre « Utilisation ».



6.2. Pré-enregistrement du point de commande local io Somfy

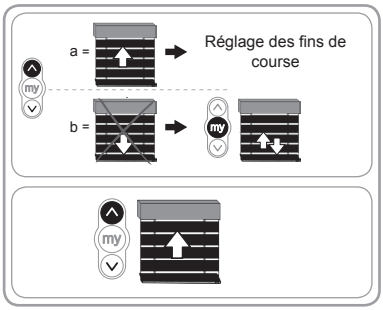
- Appuyer en même temps sur les **touches Montée et Descente**. Le B.S.O. effectue un bref mouvement, le point de commande local io Somfy est pré-enregistré dans le moteur.



6.3. Vérification du sens de rotation du moteur

- Appuyer sur la **touche Montée** :
  a) Si le B.S.O. monte, le sens de rotation est correct : passer au chapitre 6.4 « Réglage de base ».
  b) Si le B.S.O. descend, le sens de rotation est incorrect : appuyer sur la **touche «my»**, jusqu'au mouvement du B.S.O., le sens de rotation est modifié.

- Appuyer sur la **touche Montée** pour contrôler le sens de rotation.



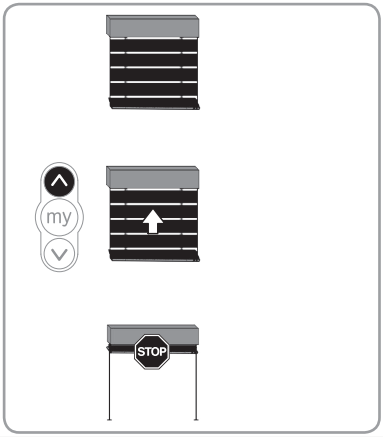
6.4. Réglages de base

6.4.1. Réglage positions fin de courses haute et basse

⚠ S'assurer que votre actionneur J4 io a bien été assemblé dans le B.S.O. en position basse, les lames fermées.

- Appuyer sur la **touche Montée** pendant 3s. Le B.S.O. tourne dans le sens montée.

- Arrêter le B.S.O. en utilisant l'arrêt sur le «champignon». **Les fins de courses sont réglées. La fin de course haute est enregistrée sur le champignon.**



FR

© 2013 Somfy SAS. All rights reserved. 06/2013

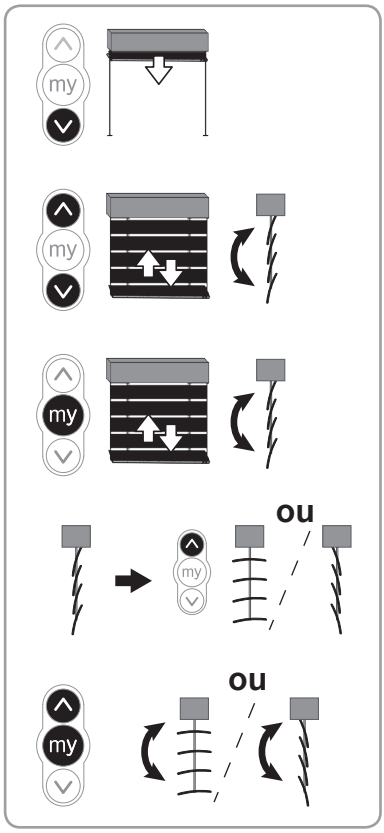
6.4.2. Réglage de la course angulaire

Pour un fonctionnement optimal de l'actionneur J4 io, il est indispensable de régler la course angulaire.

La course angulaire est l'angle total nécessaire au B.S.O. pour passer d'une position lames fermées à une position lames ouvertes au maximum.

La positon lames ouverte au maximum est atteinte quand l'inclinaison des lames ne bouge plus et que le B.S.O. fait un 1er mouvement de montée.

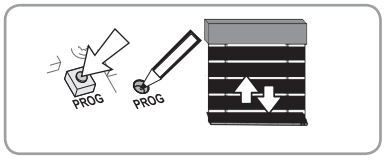
- Appuyer sur la **touche Descente** jusqu'a atteindre la position basse.
- Lorsque le store est en position basse, **appuyer pendant 5 secondes sur les touches Montée et Descente** : le B.S.O. effectue un bref mouvement.
- Appuyer sur la **touche «my»** du point de commande : le B.S.O. effectue un bref mouvement.
- Déplacer les lames de la position lames fermées à la position lames ouvertes au maximum en réalisant des appuis bref avec la **touche Montée** du point de commande.
- Appuyer en même temps sur les **touches Montée et «my»** du point de commande jusqu'au mouvement du B.S.O.



6.5. Enregistrement du premier point de commande local io Somfy

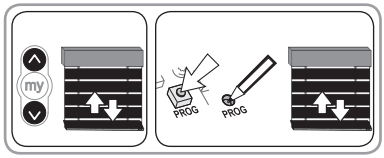
6.5.1. À l'aide d'un point de commande local io Somfy pré-enregistré (6.2)

Faire un appui bref sur le **bouton PROG** de ce point de commande : le B.S.O. effectue un bref mouvement, le point de commande est enregistré.



6.5.2. Après une simple coupure d'alimentation

- Appuyer en même temps sur les **touches Montée et Descente** du nouveau point de commande jusqu'au mouvement du B.S.O..
- Faire un appui bref sur le **bouton PROG** de ce point de commande : le B.S.O. effectue un bref mouvement, le point de commande est enregistré.



6.6. Contrôle des réglages

Contrôler le réglage des fins de course haute et basse à l'aide du point de commande local io Somfy.

FR

© 2013 Somfy SAS. All rights reserved. 06/2013

7. UTILISATION

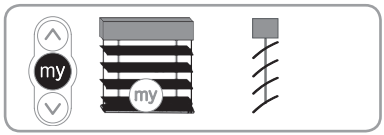
7.1. Fonctionnement standard (le fonctionnement ci-dessous n'est possible qu'avec les point de contrôle suivant : Situo mobile io VB, Easy Sun io, Composio io et Smoove io)

7.1.1. Position favorite «my»

Une position intermédiaire appelée « position favorite (my) » autre que la position haute et la position basse, est pré-enregistrée dans le moteur. Cette position favorite «my» est pré-réglée en usine, elle correspond à la position «lames descendues, position ajourée».

ⓘ Pour modifier ou supprimer la position favorite «my», voir chapitre « Modification des Réglages ».

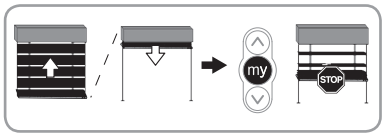
Pour utiliser la position favorite «my» : Faire un appui bref sur la **touche «my»** : le B.S.O. se met en mouvement et s'arrête puis incline les lames suivant l'inclinaison enregistrée en position favorite «my».



7.1.2. Fonction STOP

Le B.S.O. est en cours de mouvement.

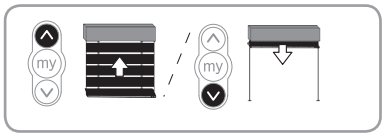
Faire un appui bref sur la **touche «my»** : le B.S.O. s'arrête automatiquement.



7.1.3. Touches Montée et Descente

Un appui bref sur la **touche Montée ou Descente** provoque l'orientation des lames du B.S.O..

Un appui long sur la **touche Montée ou Descente** provoque une montée ou descente complète du B.S.O..



7.2. Fonctionnement avec un capteur ou automatisme Somfy

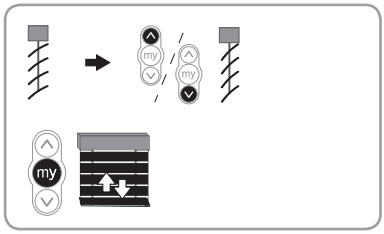
Se référer à la notice du capteur io Somfy correspondante.

8. MODIFICATION DES RÉGLAGES

8.1. Position favorite (my)

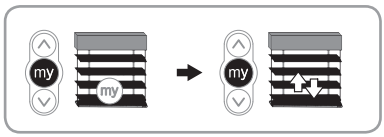
8.1.1. Modification de la position favorite (my)

- Placer le B.S.O. dans la nouvelle position favorite (my) souhaitée.
- Appuyer sur la **touche «my»** jusqu'au mouvement du B.S.O. : la nouvelle position favorite (my) est enregistrée.



8.1.2. Suppression de la position favorite «my»

- Appuyer sur la **touche «my»** : le B.S.O. se met en mouvement et s'arrête en position favorite (my).
- Appuyer de nouveau sur la **touche «my»** jusqu'au mouvement du B.S.O. : la position favorite (my) est supprimée.



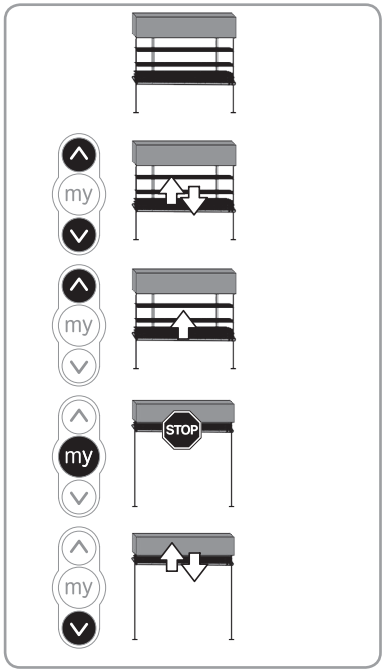
FR

© 2013 Somfy SAS. All rights reserved. 06/2013

8.2. Ajout/Suppression de points de commande io et capteurs io Somfy

Se référer à la notice correspondante.

8.3. Modification des fins de course

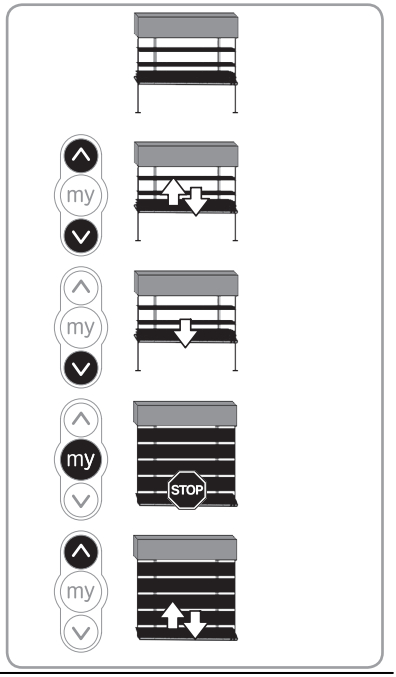


8.3.1. Modification de la fin de course haute

- Placer le B.S.O. en position médiane.
- Appuyer pendant **5 secondes sur les touches Montée et Descente** : le B.S.O. effectue un bref mouvement.
- Appuyer sur la **touche Montée** (Le B.S.O. tourne, s'arrête, puis continue à tourner dans le sens montée) jusqu'à atteindre la fin de course haute souhaitée (Le B.S.O. continue de monter après 3s d'appui sur le point de commande).
- Arrêter le B.S.O. à l'endroit désiré (Si la fin de course a été réglée sur le champignon, la fin de course effective sera enregistrée légèrement sous le champignon).
- Appuyer sur la **touche Descente**.

  Le B.S.O. effectue un bref mouvement pour confirmer l'enregistrement.

Nota: Si l'on veut régler la nouvelle fin de course au delà de la fin de course existante, le B.S.O. s'arrêtera de lui même au niveau de la fin de course existante. Un nouvel appui sur le point de commande sera nécessaire pour dépasser la fin de course existante.



8.3.2. Modification de la fin de course basse

- Placer le B.S.O. en position médiane.
- Appuyer pendant **5 secondes sur les touches Montée et Descente** : le B.S.O. effectue un bref mouvement.
- Appuyer sur la **touche Descente**.(Le B.S.O. tourne, s'arrête, puis continue à tourner dans le sens descente) jusqu'à atteindre la fin de course basse souhaitée (Le B.S.O. continu de descendre après 3s d'appui sur le point de commande).
- Arrêter le B.S.O. à l'endroit désiré.
- Appuyer sur la **touche Montée**.

  Le B.S.O. effectue un bref mouvement pour confirmer l'enregistrement.

Nota: Si l'on veut régler la nouvelle fin de course au delà de la fin de course existante, le B.S.O. s'arrêtera de lui même au niveau de la fin de course existante. Un nouvel appui sur le point de commande sera nécessaire pour dépasser la fin de course existante.

FR

© 2013 Somfy SAS. All rights reserved. 06/2013

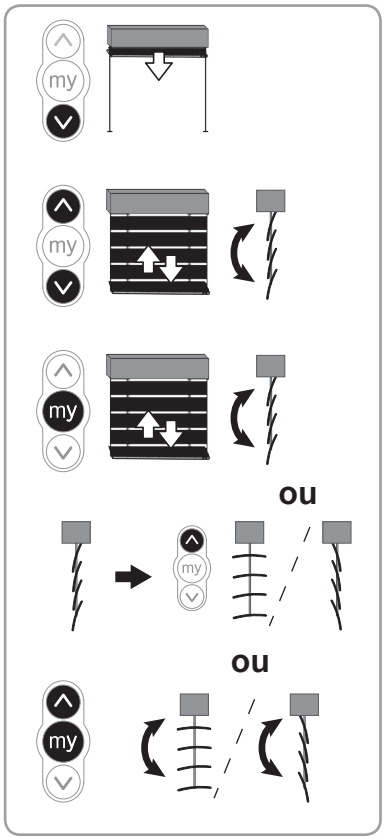
8.4. Modification de la course angulaire

Pour un fonctionnement optimal de l'actionneur J4 io, il est indispensable de régler la course angulaire.

La course angulaire est l'angle total nécessaire au B.S.O. pour passer d'une position lames fermées à une position lames ouvertes au maximum.

La positon lames ouverte au maximum est atteinte quand l'inclinaison des lames ne bouge plus et que le B.S.O. fait un 1er mouvement de montée.

- Appuyer sur la **touche Descente** jusqu'a atteindre la position basse.
- Lorsque le store est en position basse, **appuyer pendant 5 secondes sur les touches Montée et Descente** : le B.S.O. effectue un bref mouvement.
- Appuyer sur la **touche «my»** du point de commande : le B.S.O. effectue un bref mouvement.
- Déplacer les lames de la position lames fermées à la position lames ouvertes au maximum en réalisant des appuis bref avec la **touche Montée** du point de commande.
- Appuyer en même temps sur les **touches Montée et «my»** du point de commande jusqu'au mouvement du B.S.O..



FR

© 2013 Somfy SAS. All rights reserved. 06/2013

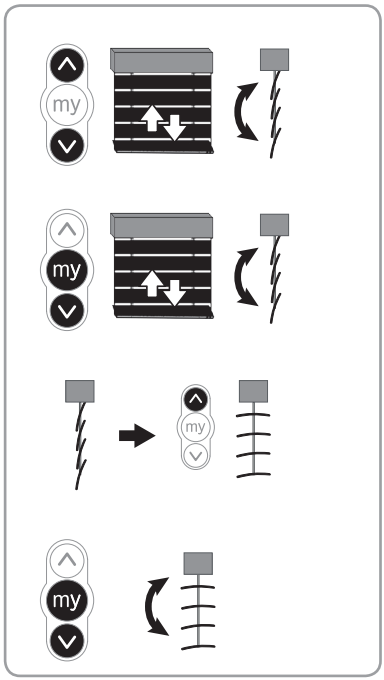
8.5. Réglages de la position lames horizontales

Ce réglage est uniquement nécessaire dans les cas de l'utilisation d'un capteur d'ensoleillement et de l'utilisation d'un B.S.O. à cinématique -90°/+90° (Course d'orientation depuis fin de course basse de 180° => lames non horizontales lors de la montée du B.S.O.)

- Appuyer sur les **touches Montée et Descente** du point de commande pendant 5s. Le B.S.O. effectue un bref mouvement.
- Appuyer sur les **touches «my» et Descente** du point de commande : le B.S.O. effectue un bref mouvement.
- Déplacer les lames vers la position lames à l'horizontale en réalisant des appuis bref avec la **touche Montée ou Descente** du point de commande.
- Pour valider la position lames horizontales, appuyer en même temps sur les **touches «my» et Descente** du point de commande jusqu'au mouvement du B.S.O.

Si nécessaire, il est possible d'effectuer ce réglage avant l'appairage final, en sortie d'usine

Avant de réaliser ce réglage, il est indispensable que le réglage de la course angulaire ait bien été effectué



9. ASTUCES ET CONSEILS

9.1. Questions sur le J4 io ?

Constats	Causes possibles	Solutions
Le B.S.O. ne fonctionne pas.	Le câblage est incorrect.	Contrôler le câblage et le modifier si besoin.
	Le moteur est au thermique.	Attendre que le moteur refroidisse.
	La pile du point de commande io Somfy est faible.	Contrôler si la pile est faible et la remplacer si besoin.
	Le point de commande n'est pas compatible.	Contrôler la compatibilité et remplacer le point de commande si besoin.
	Le point de commande io Somfy utilisé n'est pas enregistré dans l'actionneur.	Utiliser un point de commande enregistré ou enregistrer ce point de commande.
Le B.S.O. s'arrête trop tôt ou trop tard.	Les fins de course sont mal réglées.	Re-régler les fins de course.
Malgré la présence d'un capteur d'ensolleillement, quand il n'y plus beaucoup de soleil le B.S.O. n'oriente pas les lames à l'horizontal.	Le capteur n'est pas appairé / réglé.	Lire la notice du capteur pour réaliser l'appairage et les réglages appropriés
	Le capteur est appairé / réglé.	Re-régler la course angulaire.
	La position «my» est effacée.	Régler la position «my».

FR

© 2013 Somfy SAS. All rights reserved. 06/2013

9.1. Questions sur le J4 io ?

Constats	Causes possibles	Solutions
Je ne peux pas incliner facilement les lames.	La télécommande n'est pas appropriée.	Appairer puis utiliser une télécommande Situo mobile io VB / Easy sun io / Composio io / Smoove io.
Je ne peux pas orienter correctement les lames .	La course angulaire est mal réglée.	Re-régler la course angulaire.
La position «my» ne fonctionne pas.	La position «my» est effacée.	Régler la position «my».
Ma positon «my» n'est pas répetable.	La course angulaire est mal réglée.	Re-régler la course angulaire puis Re-régler la position favorite «my».
	Les échelles du B.S.O. présentent trop de jeu.	Pas de solution au travers du réglage du J4 io. Appeler la position «my» depuis la position fin de course basse.
Lors d'un réglage ou d'un appairage, un ou plusieurs B.S.O. ne réagissent pas comme ce qui est décrit dans le guide d'installation.	L'appairage ou le réglage n'a pas été exécuté correctement.	Réaliser une simple coupure secteur et reprendre si besoin la procédure d'appairage / réglage depuis le début.
J'ai un capteur vent, et le B.S.O. monte en position fin de course haute régulièrement, voir toutes les heures.	Le capteur est appairé / réglé.	Il y a des interférences radio, ou le capteur est hors de portée. Veuillez respecter les conditions d'installation décrites dans le chapitre 4.6
	La pile du capteur d'ensoleillement io Somfy est faible.	Contrôler si la pile est faible et la remplacer si besoin.
Malgré la présence d'un capteur vent, quand il y beaucoup de vent le B.S.O. ne va pas en position haute.	Le capteur n'est pas appairé / réglé.	Se référer à la notice correspondante pour appairer / régler le capteur.
J'ai le sentiment que le positionnement entre les fins de course n'est pas précis.	Les échelles du B.S.O. présentent trop de jeu.	Pas de solution au travers du réglage du J4 io. Appeler la position «my» depuis la position fin de course basse.

FR

© 2013 Somfy SAS. All rights reserved. 06/2013

9.2. Remplacement d'un point de commande io Somfy perdu ou cassé

Se référer à la notice correspondante.

9.3. Remplacement d'un composant de l'actionneur

En cas de nécessité, il est possible de remplacer physiquement le moteur J4 io, la platine J4 io, ou les deux.

Dans toutes ces situations, afin de retrouver une installation opérationnelle, vous devez réaliser la procédure suivante :

- Brancher la platine J4 io avec le moteur, puis remettre l'alimentation secteur.
- Réaliser la procédure du chapitre «9.4 Retour en configuration d'origine».
- Réaliser la procédure du chapitre «5 Mise en service».

9.4. Retour en configuration d'origine

Cette remise à zéro supprime tous les points de commande, tous les capteurs, tous les réglages de fins de course et ré-initialise le sens de rotation et la position favorite «my» de l'actionneur.

La position actuelle lors du reset devient la nouvelle position fin de course basse.

La position fin de course haute est effacée.

La position favorite de l'actionneur est réinitialisée à 600 ms depuis la position fin de course basse.

Le sens de rotation de l'actionneur est celui spécifié dans le chapitre 6.

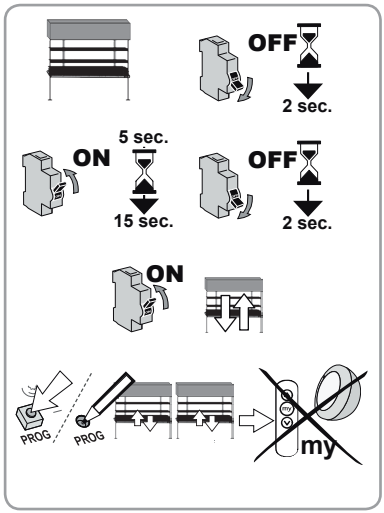
La valeur de la course angulaire est réinitialisée à la valeur par défaut (180° de tour d'axe moteur).

Ne réaliser la double coupure de courant qu'au niveau de l'actionneur à remettre à zéro.

Ne pas positionner le B.S.O. en position fin de course haute !

- Placer le B.S.O. en position médiane (si possible).
- Couper l'alimentation secteur pendant 2 s.
- Remettre l'alimentation secteur entre 5 s et 15 s.
- Couper l'alimentation secteur pendant 2 s.
- Remettre l'alimentation secteur : le B.S.O. se met en mouvement quelques secondes.

  Si le B.S.O. est en fin de course basse alors il effectuera un bref mouvement.
- Maintenir l'appui sur le bouton PROG pendant 7s : le B.S.O. effectue un premier mouvement puis un second quelques instants plus tard. L'actionneur est en configuration usine.



Reprendre les procédures du chapitre « Mise en service »

FR

© 2013 Somfy SAS. All rights reserved. 06/2013

10. DONNÉES TECHNIQUES

Fréquence radio	868-870 MHz io-homecontrol® bidirectionnel Tri-bandes		
Alimentation	230 V ~ 50 Hz		
Température d'utilisation	- 20 °C à + 70 °C		
Indice de protection (moteur)	IP 54		
Indice de protection (platine)	IP 67		
Nombre maximal de points de commandes et de capteurs associés	9		
Capacité de la cage fins de course **maximum** (en tours)	200		
Capacité de la cage fins de course **réglée en usine** (en tours)	120		
Niveau de sécurité (moteur)	Classe I		
Niveau de sécurité (platine)	Classe II		
Couple (Nm)	6	10	18
Longueur moteur (mm)	306	321	341
Niveau de puissance acoustique	LpA ≤ 70 dB(A)		

FR

Pour le J418, le couple maximum admissible pour une extrémité d'axe moteur est de 12 Nm.

Temps thermique

Les moteurs J4 io sont protégés par une coupure thermique en cas d'échauffement provoqué par une utilisation **continue** supérieure à 6 minutes.

© 2013 Somfy SAS. All rights reserved. 06/2013

INHALTSVERZEICHNIS

1. Einleitung 2

2. Sicherheit 3
2.1. Sécurité et responsabilité 3
2.2. Consignes spécifiques de sécurité 3

3. Kompatibilität 3

4. Montage 4
4.1. Kopfschiene 57 x 51 mm oder 58 x 56 mm, unten offen 4
4.2. Kopfschiene 58 x 56 mm, oben offen 4
4.3. Kopfschiene 57 x 51 mm, oben offen 5
4.4. Kopfschiene 78 x 67 mm, unten offen 6
4.5. Kopfschiene 67 x 66 mm, unten offen 8
4.6. J4 io Plate 8

5. Elektrischer Anschluss 9

6. Inbetriebnahme 10
6.1. Feststellung der bereits durchgeführten Einstellschritte 28
6.2. Vorabprogrammieren eines lokalen Somfy io-Funksenders 28
6.3. Testen der Drehrichtung des Antriebs 29
6.4. Basiseinstellung (Endlagen und Lamellenwendung) 29
6.5. Speichern des ersten lokalen Somfy io-Funksenders 30
6.6. Überprüfen der Einstellungen 30

7. Bedienung 13
7.1. Standardbetrieb 13
7.2. Funktionsweise mit einem Somfy Sensor oder Automatiksystem 13

8. Änderung der Einstellungen 13
8.1. Lieblingsposition („my"-Position) 13
8.2. Verknüpfen/löschen von Somfy io-Funksendern und io-Sensoren 14
8.3. Änderung der Endlagen 14
8.4. Modification de la course angulaire 15
8.5. Änderung der waagerechten Lamellenwendung bei - 90° + 90° Raffstore / Außenjalousie- Typen

9. Tipps und Hinweise 34
9.1. Fragen zum J4 io? 16
9.2. Austausch eines verlorenen oder beschädigten Somfy io-Funksenders 17
9.3. Austausch einer Komponente des Antriebs 17
9.4. Rücksetzen auf Werkseinstellung 17

10. Technische Daten 18

1. EINLEITUNG

Der J4 io Antrieb wurde zur Motorisierung aller Arten von Jalousien entwickelt.

Was ist io-homecontrol®?

Der J4 io basiert auf der fortschrittlichen und sicheren io-homecontrol® Funktechnologie mit einem universellen Kommunikationsprotokoll, das mit Haustechnikprodukten namhafter Hersteller kompatibel ist. io-homecontrol® ermöglicht die Kommunikation aller Komfort- und Sicherheitseinrichtungen untereinander und deren Steuerung über eine einzige Bedieneinheit.

Durch seine Flexibilität und exzellente Kompatibilität kann sich das io-homecontrol® System neuen Bedürfnissen anpassen. Zunächst die automatische Bedienung der Rollläden und der Eingangstür, später die Integration von Markisen, Hof- und Garagentor oder die Beleuchtung des Gartens - und das alles mit io-homecontrol®.

Auch wenn der Einbau zeitlich versetzt erfolgt, sind diese Einrichtungen dank io-homecontrol® mit der bestehenden Anlage kompatibel.

Weitere Informationen hierzu finden Sie auf der Internetseite **www.io-homecontrol.com**

DE

io-homecontrol® bietet eine fortschrittliche und sichere Radio-Funktechnologie, die einfach zu installieren ist. io-homecontrol® gekennzeichnete Produkte kommunizieren miteinander, wodurch Komfort, Sicherheit und Energieeinsparungen sichergestellt werden.

www.io-homecontrol.com

© 2013 Somfy SAS. All rights reserved. 06/2013

2. SICHERHEIT

2.1. Sicherheit und Gewährleistung

- Der Antrieb, das Drehmoment und die Betriebsdauer müssen auf den Betrieb der gesamten Anlage angepasst sein.
- Es dürfen nur Original-Zubehörteile von Somfy verwendet werden (Adapter, Halter, Verbinder, Stromversorgungskabel, ...).
- Einbau, Überprüfung, Inbetriebnahme und Reparatur der Anlage dürfen nur von fachlich qualifiziertem Personal durchgeführt werden.
- Die ordnungsgemäße Funktion kann nur garantiert werde, wenn die Montage nach den Regeln der Technik erfolgt ist, wenn die Stromversorgung ausreichend ist und eine regelmäßige Wartung durchgeführt wird.
- Das Fachpersonal muss außerdem alle im Installationsland geltenden Normen und Gesetze befolgen, und außerdem seine Kunden über die Bedienungs- und Wartungsbedingungen des Produkts informieren.
- Die beweglichen Teile des Antriebs in einer Höhe von weniger als 2,50 m über dem Boden oder einer anderen Ebene müssen geschützt werden.
- Die Anlage darf nicht genutzt werden, wenn es Anzeichen von Schäden gibt (z.B. Verschleiß, beschädigte Kabel und Federn oder verstellte Endlagen).
- Die Anlage muss gegen unberechtigte Bedienung geschützt werden. Vermeiden Sie durch geeignete Vorkehrungen eine versehentliche Inbetriebnahme.
- Es muss darauf geachtet werden, dass Kinder nicht mit den Geräten spielen. Lassen Sie keine Funksender in Reichweite von Kindern herumliegen.
- Dieses Gerät eignet sich nicht für Personen (einschließlich Kinder) mit eingeschränkten körperlichen oder geistigen Fähigkeiten, oder die nicht über entsprechende Erfahrungen und Kenntnisse verfügen, außer sie werden bei der Benutzung des Geräts von einer Person betreut, die für ihre Sicherheit zuständig ist.
- Klemmen Sie alle Stromversorgungskabel ab, bevor Sie Arbeiten an der Anlage vornehmen.
- Benutzen Sie die Anlage nicht, wenn in der Nähe Arbeiten ausgeführt werden (z.B. Fenster putzen).
- Beachten Sie die Montage- und Gebrauchsanleitungen, insbesondere die Sicherheitshinweise des Herstellers des Produkts, das sie benutzen möchten.
- Die dauerhaft installierten Kontrollpunkte müssen sichtbar sein.
- Das Stromversorgungskabel des Antriebs darf nur durch ein Kabel desselben Typs, geliefert vom Hersteller des Antriebs, ersetzt werden.
- Wenn der Schaltfühler verwendet wird, um die Jalousie in der oberen Endlage anzuhalten, muss der Installateur sich vergewissern, dass der Schaltfühler bei der ersten Inbetriebnahme der gesamten Installation tatsächlich vorhanden ist
- Zur Demontage des Stromversorgungskabels des Antriebs: Das dafür vorgesehene Kabeldemontagewerkzeug J4 verwenden. Artikelnr.: 9017811

Technische Änderungen vorbehalten.

DE

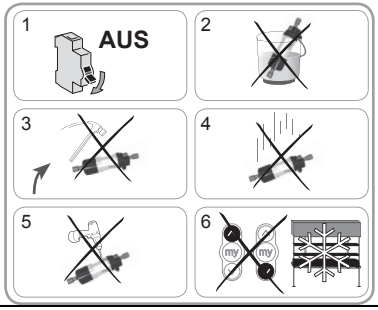
2.2. Spezifische Sicherheitshinweise

Beachten Sie neben den Sicherheitshinweisen in dieser Anleitung auch die Sicherheitshinweise im beigefügten Dokument «Sicherheitshinweise».
Diese Dokumente sind aufzubewahren.

1) Unterbrechen Sie die Spannungsversorgung der jeweiligen Jalousie, wenn Sie Wartungsarbeiten an der Jalousie oder deren unmittelbaren Umgebung durchführen.

Um Schäden am Produkt zu vermeiden:

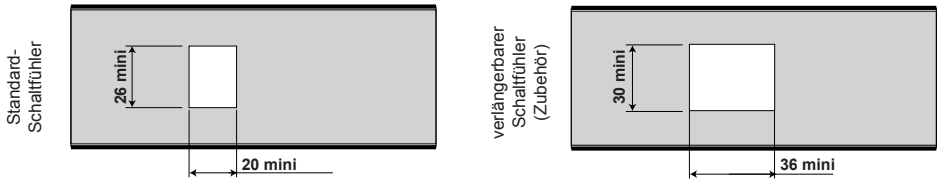
2) Tauchen Sie das Produkt nicht in Flüssigkeiten!
3) Vermeiden Sie Stöße!
4) Lassen Sie das Produkt nicht fallen!
5) Bohren Sie keine Löcher in das Produkt!
6) Unterlassen Sie die Bedienung der Jalousie, wenn sich Frost gebildet hat.



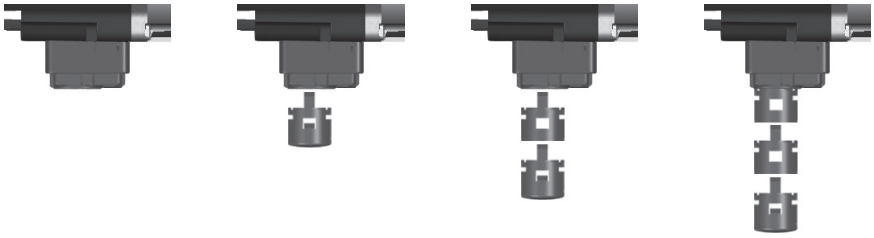
© 2013 Somfy SAS. All rights reserved. 06/2013

Stanzbild für die Kopfschiene

Ausführliche technische Daten finden Sie in den entsprechenden Datenblättern und Zeichnungen



Montage mit Schaltfühler für Verlängerungsbausatz, Artikelnr.: 9017754

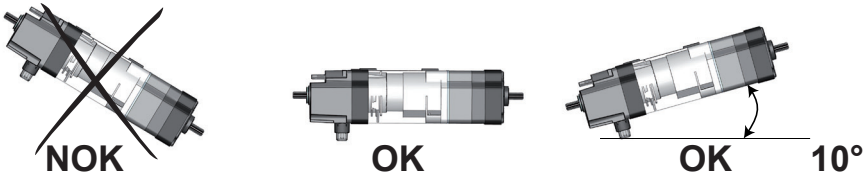


Sicherstellen, dass keine Lamelle des Behangs Druck auf den Rahmen des Schaltfühlers ausübt.

Wenn der Behang aus Z-förmigen Lamellen besteht, muss die obere Endlage des Antriebs eingestellt werden. In diesem Fall dient der Schaltfühler als Sicherheitsvorrichtung für den Behang.

Neigung des Antriebs

Der J4 io Antrieb wurde für den waagerechten Betrieb konzipiert:



DE

3. KOMPATIBILITÄT

Der J4 io verfügt über eine Notlauffunktion für Jalousien, deren Kinematik eine Fahrposition hat.

Kinematik mit Fahrposition:
Die Lamellen der Jalousie sind beim Schließen in einem bestimmten Fahrwinkel geneigt. Dieser Winkel wird entweder durch einen speziellen Mechanismus des angetriebenen Produkts oder durch Kipphebel eingestellt.

© 2013 Somfy SAS. All rights reserved. 06/2013

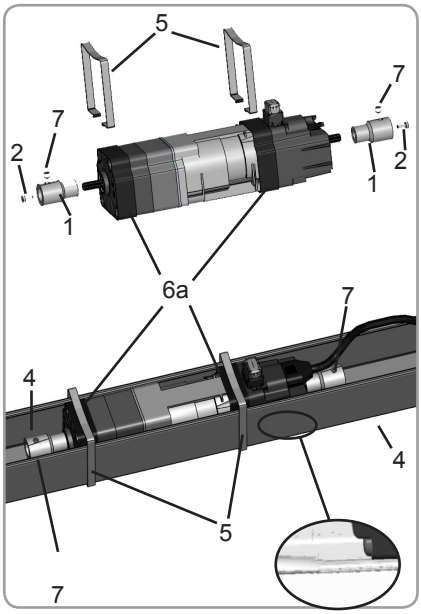
4. MONTAGE

4.1 Kopfschiene 57 x 51 mm oder 58 x 56 mm, unten offen

Montage mit außenliegenden Halteklammern

- Schrauben Sie die 2 Adapter (1) mit 2 Schrauben M3x8 (2) an die Antriebswelle.

  Anzugsmoment = 1,35 N.m +/- 20%



⚠ Vergewissern Sie sich, dass das Kabel nicht über ein drehendes Teil des Antriebs oder des Gestänges verläuft.

- Die Kopfschiene (4) im Bereich des Antriebs seitlich zusammendrücken.
- Schieben Sie den Antrieb in die Kopfschiene (4).
- Befestigen Sie den Antrieb mit den Halteklammern (5) über den Resonanzbändern (6a) in der Kopfschiene (4).
- Die Welle kann mit einem Gewindestift (7) im Adapter fixiert werden.

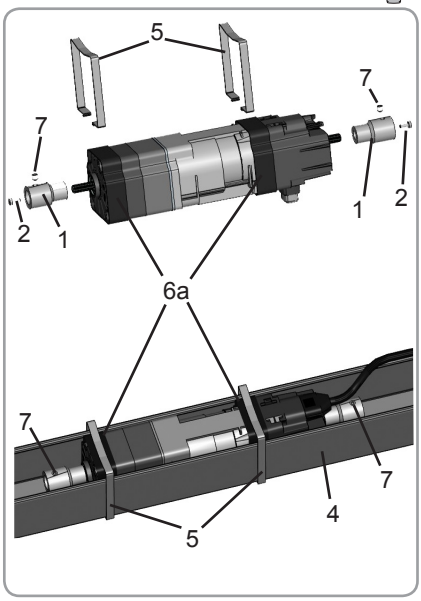
  Anzugsmoment = 2 N.m maximal

4.2 Kopfschiene 58 x 56 mm, oben offen

Montage mit außenliegenden Halteklammern

- Schrauben Sie die 2 Adapter (1) mit 2 Schrauben M3x8 (2) an die Antriebswelle.

  Anzugsmoment = 1,35 N.m +/- 20%



⚠ Vergewissern Sie sich, dass das Kabel nicht über ein drehendes Teil des Antriebs oder des Gestänges verläuft.

- Schieben Sie den Antrieb in die Kopfschiene (4).
- Befestigen Sie den Antrieb mit den Halteklammern (5) über den Resonanzbändern (6a) in der Kopfschiene (4)
- Die Welle kann mit einem Gewindestift (7) im Adapter fixiert werden.

  Anzugsmoment = 2 N.m maximal

DE

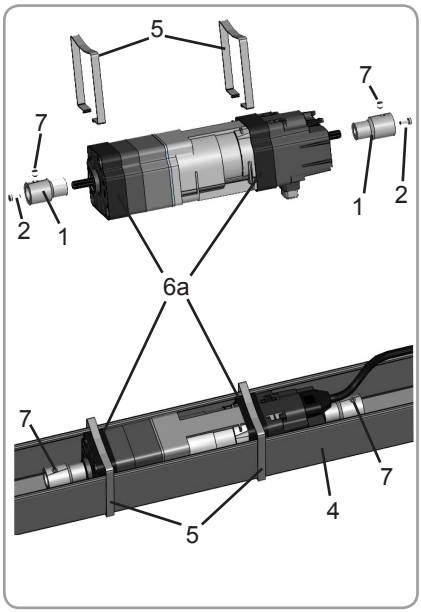
© 2013 Somfy SAS. All rights reserved. 06/2013

4.3 Kopfschiene 57 x 51 mm, oben offen

Montage mit außenliegenden Halteklammern

- Schrauben Sie die 2 Adapter (1) mit 2 Schrauben M3x8 (2) an die Antriebswelle.

  Anzugsmoment = 1,35 N.m +/- 20%



Vergewissern Sie sich, dass das Kabel nicht über ein drehendes Teil des Antriebs oder des Gestänges verläuft.

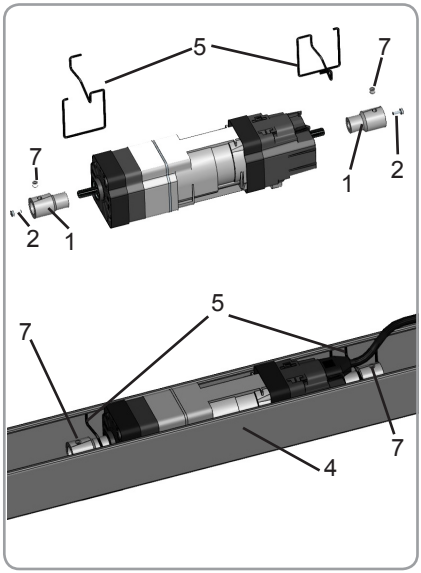
- Schieben Sie den Antrieb in die Kopfschiene (4).
- Befestigen Sie den Antrieb mit den Halteklammern (5) über den Resonanzbändern (6a) in der Kopfschiene (4)
- Die Welle kann mit einem Gewindestift (7) im Adapter fixiert werden.

  Anzugsmoment = 2 N.m maximal

Montage mit innenliegenden Halteklammern

- Schrauben Sie die 2 Adapter (1) mit 2 Schrauben M3x8 (2) an die Antriebswelle.

  Anzugsmoment = 1,35 N.m +/- 20%



Vergewissern Sie sich, dass das Kabel nicht über ein drehendes Teil des Antriebs oder des Gestänges verläuft.

- Schieben Sie den Antrieb in die Kopfschiene (4).
- Fixieren Sie den Antrieb mit Hilfe der Halteklammern (5) in der Kopfschiene (4).
- Die Welle kann mit einem Gewindestift (7) im Adapter fixiert werden.

  Anzugsmoment = 2 N.m maximal

Die Fixierung mit innenliegenden Halteklammern ist in Verbindung mit den Antrieben J418 (Antriebe J4 mit 18 Nm Drehmoment) nicht möglich.

DE

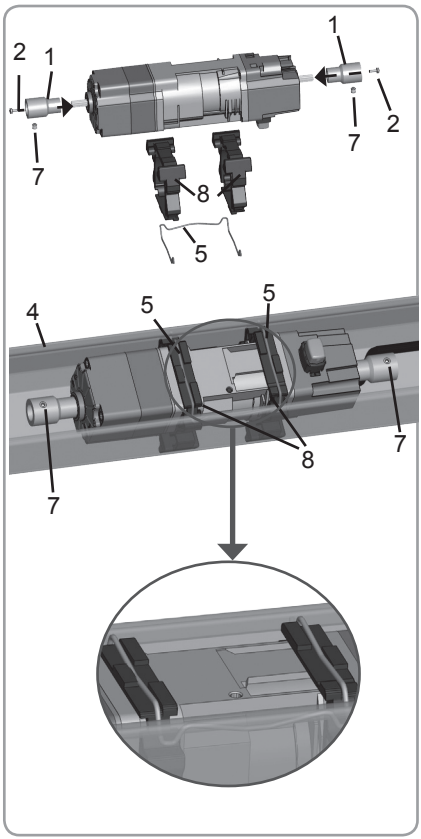
© 2013 Somfy SAS. All rights reserved. 06/2013

4.4 Kopfschiene 78 x 67 mm, unten offen

Montage mit den Antrieben J406/J410 (Drehmoment 6 oder 10 Nm)

- Schrauben Sie die 2 Adapter (1) mit 2 Schrauben M3 x 8 (2) an die Antriebswelle.

  Anzugsmoment = 1,35 N.m +/- 20%



⚠ Vergewissern Sie sich, dass das Kabel nicht über ein drehendes Teil des Antriebs oder des Gestänges verläuft.

- Bringen Sie die beiden Kopfschienenadapter (8) am Antrieb an.
- Schieben Sie den Antrieb in die Kopfschiene (4).
- Fixieren Sie den Antrieb mit Hilfe der Halteklammer (5) in der Kopfschiene (4).
- Die Welle kann mit einem Gewindestift (7) im Adapter fixiert werden.

  Anzugsmoment = 2 N.m maximal

DE

© 2013 Somfy SAS. All rights reserved. 06/2013

Montage mit J418 Antrieb (Drehmoment = 18 Nm)

- Schrauben Sie die 2 Adapter (1) mit 2 Schrauben M3 x 8 (2) an die Antriebswelle.

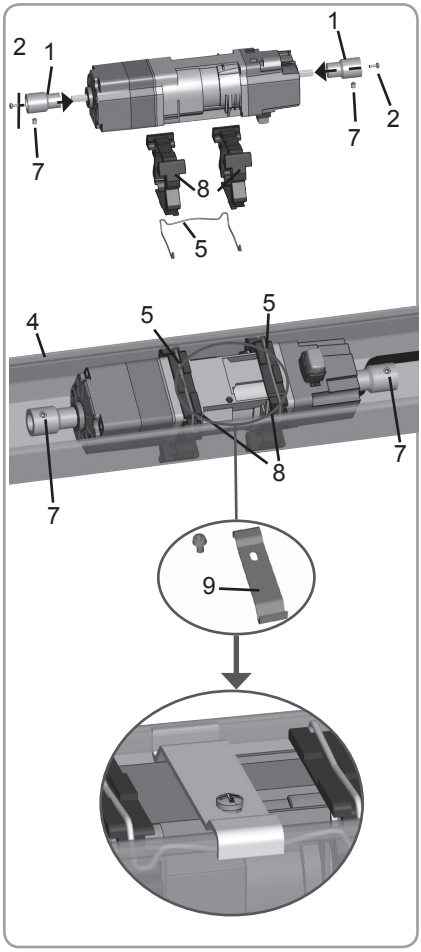
  Anzugsmoment = 1,35 N.m +/- 20%

⚠ Vergewissern Sie sich, dass das Kabel nicht über ein drehendes Teil des Antriebs oder des Gestänges verläuft.

- Bringen Sie die beiden Kopfschienenadapter (8) am Antrieb an.
- Schieben Sie den Antrieb in die Kopfschiene (4).
- Fixieren Sie den Antrieb mit Hilfe der Halteklammer (5) in der Kopfschiene (4).
- Die Welle kann mit einem Gewindestift (7) im Adapter fixiert werden.

  Anzugsmoment = 2 N.m maximal

- Den Zusatzbügel (9) an der Einheit Kopfschiene (4) + Antrieb montieren.
- Den Bügel (9) mittels Schraube M5 x 10 mm am Antrieb festschrauben.
  Anzugsmoment = max. 4 Nm. Die Schraube muss vollständig am Bügel (9) anliegen.



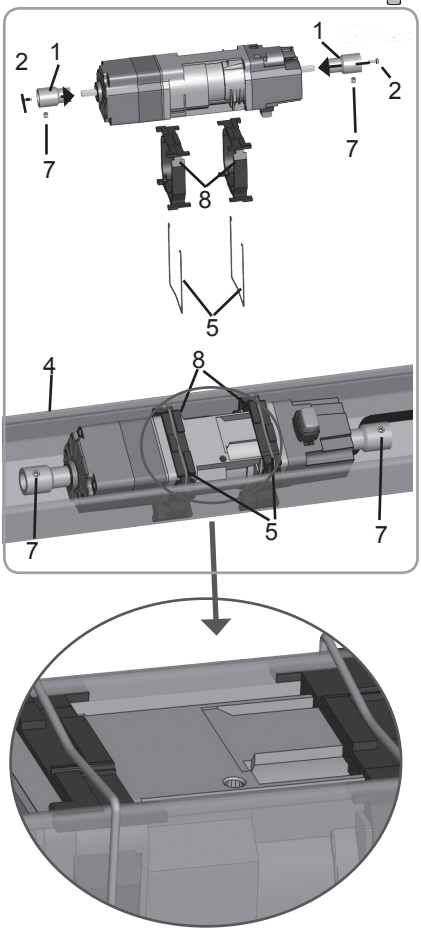
DE

© 2013 Somfy SAS. All rights reserved. 06/2013

4.5 Kopfschiene 67 x 66 mm, unten offen

- Schrauben Sie die 2 Adapter (1) mit 2 Schrauben M3 x 8 (2) an die Antriebswelle.

  Anzugsmoment = 1,35 N.m +/- 20%



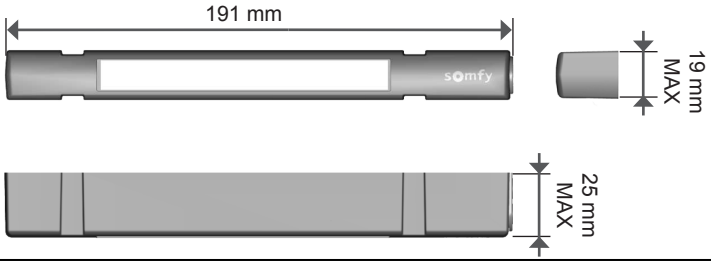
Vergewissern Sie sich, dass das Kabel nicht über ein drehendes Teil des Antriebs oder des Gestänges verläuft.

- Bringen Sie die beiden Kopfschienenadapter (8) am Antrieb an.
- Schieben Sie den Antrieb in die Kopfschiene (4).
- Fixieren Sie den Antrieb mit Hilfe der Halteklammern (5) in der Kopfschiene (4).

DE

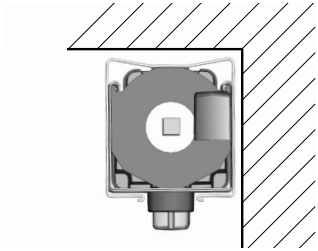
4.6 J4 io Plate

Die J4 io Plate wird mit Anschluss am Antrieb ausgeliefert, Ihre Montage erfolgt innerhalb oder außerhalb der Kopfschiene. Bei Verwendung eines Somfy Sensors muss die J4 io Plate außer-halb der Kopfschiene angebracht werden.

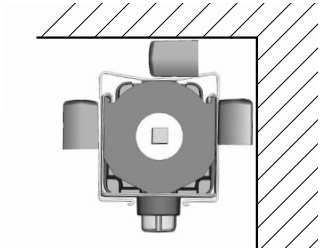


© 2013 Somfy SAS. All rights reserved. 06/2013

Montage innerhalb der Kopfschiene



Montage außerhalb der Kopfschiene



- Die Montage der J4 io Plate innerhalb der Kopfschiene ist mit folgenden Kopfschienen und Wellen kompatibel:

KOPFSCHIENE
57 x 51 mm
58 x 56 mm
78 x 67 mm
65 x 64 mm

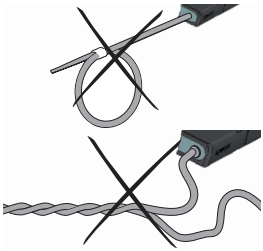
WELLE
Sechskant bis 14 mm
Vierkant bis 14 mm
Bis Durchmesser 14 mm

Zur Befestigung der J4 io Plate in der Kopfschiene können Sie das doppelseitige Klebeband verwenden, Best.-Nr.: 9016646.

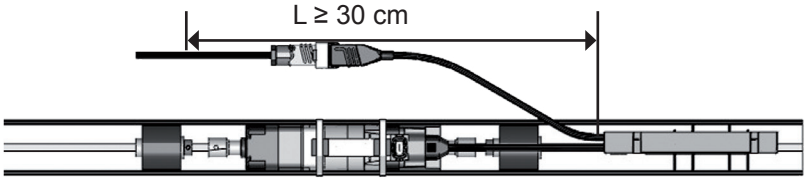
⚠ Die Befestigung der Plate mit Hilfe des doppelseitigen Klebebands garantiert sicheren Halt bei Temperaturen von -30°C bis 70°C. Zur Sicherstellung einer dauerhaften Verbindung das Klebeband unbedingt auf eine saubere Oberfläche kleben.

- Das Versorgungskabel das J4 io plate darf keinesfalls eine vollständige Schleife bilden.

- Das Versorgungskabel des J4 io plate sollte nicht mit einem anderen Kabel verdrillt sein.



ⓘ Für einen guten Funkempfang müssen mindestens 30 cm des Netzkabels des J4 io plate außerhalb der Kopfschiene verlaufen.



DE

© 2013 Somfy SAS. All rights reserved. 06/2013

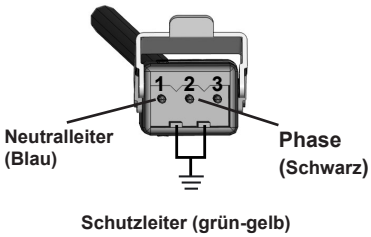
5. ELEKTRISCHER ANSCHLUSS

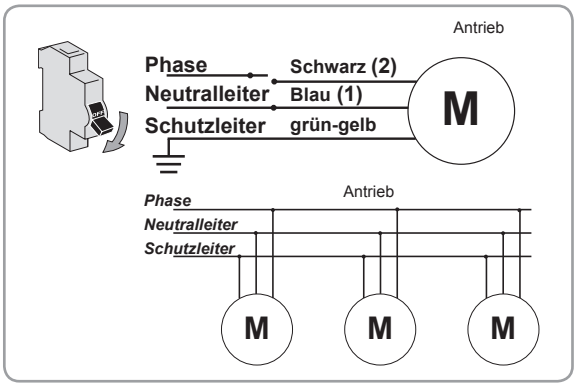
• Unterbrechen Sie die Spannungsversorgung.

Dieser Antrieb darf nicht an einen Trenntransformator angeschlossen werden.

Nur die J4 io Plate, Best.-Nr.: 1811130 kann mit dem J4 io Antrieb verbunden werden.

• Die Einheit Antrieb und Plate gemäß den Angaben in nachstehender Tabelle anschließen:



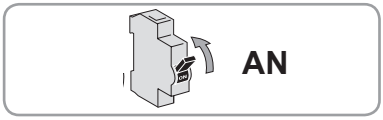


6. INBETRIEBNAHME

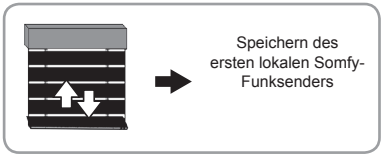
Diese Anleitung beschreibt die Inbetriebnahme mit Hilfe eines lokalen Somfy io-Funksenders vom Typ Situo mobile io VB, welcher für eine präzisere Ausrichtung der Lamellen sorgt.
Für die Inbetriebnahme mit Hilfe einer anderen io-Bedieneinheit ziehen Sie die entsprechende Anleitung zurate.

6.1. Feststellung der bereits durchgeführten Einstellschritte

Schließen Sie nur einen Antrieb an die Spannungsversorgung an.
Schalten Sie die Spannungsversorgung ein und befolgen Sie die Prozedur «a» oder «b», je nach Reaktion der Jalousie:

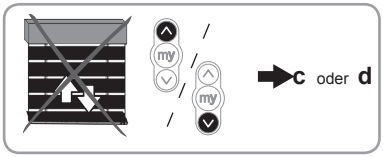


a) Die Jalousie bewegt sich kurz.
Die Endlagen sind eingestellt und es ist noch kein Somfy io-Funksender eingelernt.
Weiter mit dem Kapitel 6.5 «Speichern des ersten lokalen Somfy io-Funksenders».



oder

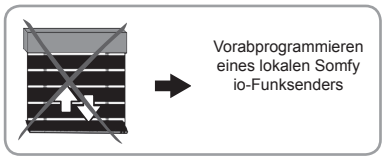
b) Die Jalousie bewegt sich nicht
Drücken Sie die **AUF- oder AB-Taste** und befolgen Sie die Prozedur «c» oder «d», je nach Reaktion der Jalousie:



DE

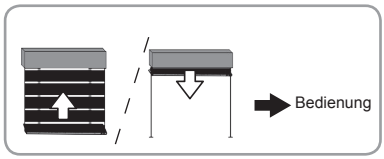
© 2013 Somfy SAS. All rights reserved. 06/2013

c) Die Jalousie bewegt sich immer noch nicht
Die Endlagen sind nicht eingestellt und es ist kein Somfy io-Funksender eingelernt.
Weiter mit dem Kapitel 6.2 «Vorabprogrammieren eines lokalen Somfy io-Funksenders».



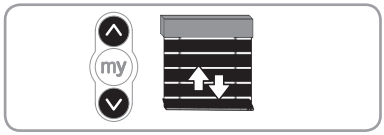
oder

d) Die Jalousie fährt komplett nach oben oder unten
Die Endlagen sind eingestellt und der Somfy io-Funksender ist eingelernt.
Fahren Sie mit dem Kapitel 7 «Bedienung» fort.



6.2. Vorabprogrammieren eines lokalen Somfy io-Funksenders

- Drücken Sie gleichzeitig die **AUF- und AB-Taste**:
  Die Jalousie bewegt sich kurz, der lokale Somfy io-Funksender ist im Antrieb vorabprogrammiert.



6.3. Testen der Drehrichtung des Antriebs

- Drücken Sie die **AUF-Taste**.

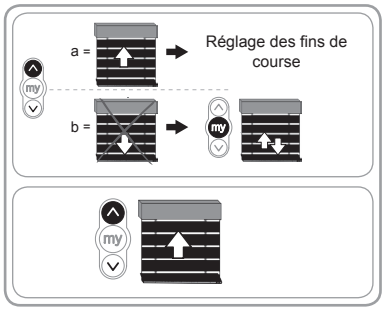
  a) Wenn die Jalousie nach oben fährt, ist die Drehrichtung korrekt:

  Weiter mit dem Kapitel 6.4 «Basiseinstellungen».

  b) Wenn die Jalousie nach unten fährt, ist die Drehrichtung falsch:

  Drücken Sie die **«my»-Taste** solange, bis die Jalousie sich bewegt. Jetzt ist die Drehrichtung geändert.

- Drücken Sie die **AUF-Taste**, um die neue Drehrichtung zu kontrollieren.



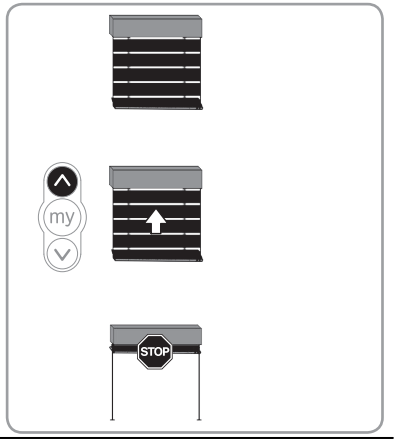
6.4. Basiseinstellungen

6.4.1. Einstellung der oberen und unteren Endlagen

⚠ Es muss gewährleistet sein, dass der J4 io Antrieb korrekt bei vollständig nach unten gefahrener Jalousie und bei geschlossenen Lamellen eingebaut wurde.

- Drücken Sie **3 Sek. lang die AUF-Taste**. Die Jalousie fährt in Auffahrrichtung.

- Lassen Sie die Jalousie auf den Schaltfühler fahren. Sie stoppt automatisch.
  Die Endlagen sind eingestellt. Die obere Endlage wird durch den Kontakt mit dem Schaltfühler bestimmt.



DE

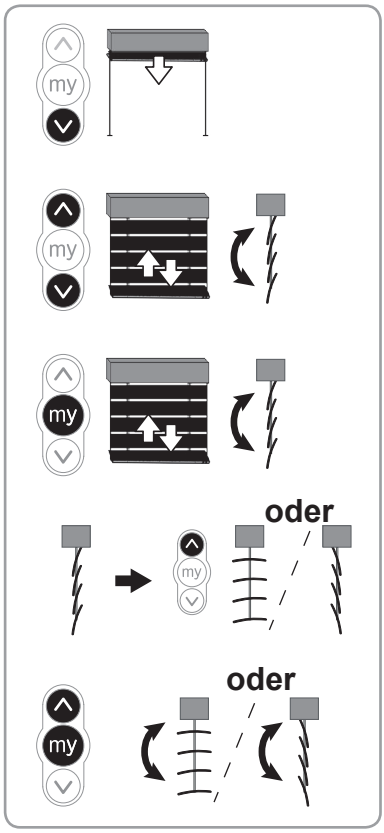
© 2013 Somfy SAS. All rights reserved. 06/2013

6.4.2. Einstellen der Lamellenwendung

Für den optimalen Betrieb des J4 io Antriebs ist die Einstellung der Lamellenwendung unerlässlich.

Die Lamellenwendung ist der Gesamtwinkel, den die Jalousie benötigt, um von der Position Lamellen geschlossen bis zur Position Lamellen vollständig gedreht zu gelangen.

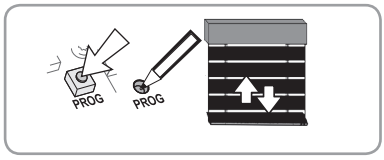
Die Position Lamellen vollständig gedreht ist erreicht, wenn die Lamellen still stehen und die Jalousie eine erste Aufwärtsbewegung ausführt.



- Drücken Sie die **AB-Taste**, bis die untere Endlage erreicht ist.
- Wenn die Jalousie in der unteren Endlage ist, drücken Sie **5 Sekunden auf die Tasten AUF und AB**: Die Jalousie bewegt sich kurz.
- Drücken Sie die **«my» Taste** des Somfy io-Funksenders: Die Jalousie bewegt sich kurz.
- Durch kurze Druckimpulse auf die **AUF-Taste** des Somfy io-Funksenders lassen sich die Lamellen von der Position Lamellen geschlossen bis zur Position Lamellen vollständig gedreht bewegen.
- Gleichzeitig auf die Tasten **AUF und «my»** des Somfy io-Funksenders drücken, bis die Jalousie eine kurze Bewegung ausführt.

6.5. Speichern des ersten lokalen Somfy io-Funksenders

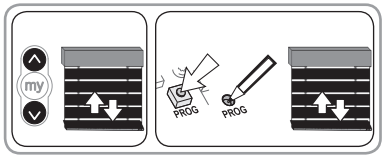
6.5.1. Mit dem vorabprogrammierten lokalen Somfy io-Funksender (6.2):



Drücken Sie kurz auf die **PROG-Taste** Somfy io-Funksenders: Die Jalousie bewegt sich kurz.

Der Funksender ist eingelernt.

6.5.2. Nach einer einfachen Spannungsunterbrechung



- Drücken Sie solange gleichzeitig die **AUF- und AB-Taste** des neuen Somfy io-Funksenders, bis die Jalousie sich bewegt.
- Drücken Sie kurz auf die **PROG-Taste** dieses Somfy io- Funksenders: Die Jalousie bewegt sich kurz, der Somfy io- Funksender ist eingelernt.

6.6. Überprüfen der Einstellungen

Überprüfen Sie die Endlageneinstellungen mit dem lokalen Somfy io-Funksender.

© 2013 Somfy SAS. All rights reserved. 06/2013

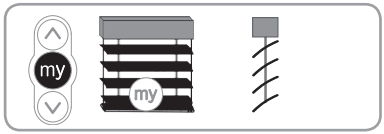
7. BEDIENUNG

7.1. Standardbetrieb (die unten beschriebene Funktionsweise ist nur mit folgenden io-Funksendern möglich: Situo mobile io VB, Easy Sun io, Composio io und Smoove io)

7.1.1. Lieblingsposition („my“-Position)

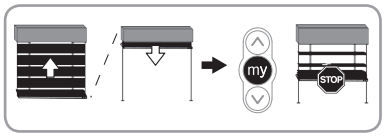
Eine als „Lieblingsposition (my) bezeichnete Zwischenposition, bei der es sich nicht um die obere oder untere Endlage handelt, ist im Antrieb voreingestellt. Die Werkseinstellung für die „my“-Position ist: „Sonnenschutzposition - untere Endlage und Lamellen leicht geöffnet“.

ⓘ Näheres zur Änderung oder zum Löschen der „my”-Position siehe Kapitel „Änderung der Einstellungen”.



Anfahren der Lieblingsposition „**my**“: Drücken Sie bei stehender Jalousie kurz die „my“-Taste: Die Jalousie setzt sich in Bewegung, hält in der gespeicherten Position an und neigt die Lamellen entsprechend der Einstellung der Lieblingsposition „my“.

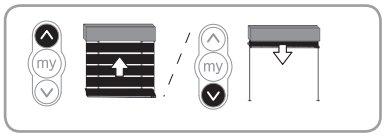
7.1.2. Funktion STOP



Die Jalousie bewegt sich.

Drücken Sie kurz die **„my“-Taste**: Die Jalousie hält automatisch an.

7.1.3. AUF- und AB-Tasten



Eine kurze Betätigung der **AUF- oder AB-Taste** bewirkt die Ausrichtung der Lamellen.

Ein langer Druck der **AUF- oder AB-Taste** veranlasst die Jalousie komplett auf- oder abzufahren.

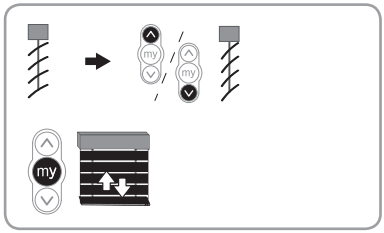
7.2. Funktionsweise mit einem Somfy Sensor oder Automatiksystem

Siehe die Anleitung des entsprechenden Somfy io Sensors.

8. ÄNDERUNG DER EINSTELLUNGEN

8.1. Lieblingsposition („my“-Position)

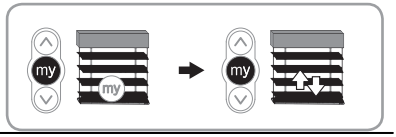
8.1.1. Ändern der Lieblingsposition („my“-Position)



- Die Jalousie in die neue Lieblingsposition (my) fahren.
- Drücken Sie die **«my»-Taste** solange, bis sich die Jalousie bewegt. Die neu gewünschte Lieblingsposition («my»-Position) ist jetzt gespeichert.

8.1.2. Löschen der Lieblingsposition («my»-Position)

- Drücken Sie im Stillstand der Jalousie die **«my»-Taste**: Die Jalousie fährt in die Lieblingsposition («my»-Position) .
- Drücken Sie die **«my»-Taste** erneut, bis sich die Jalousie kurz bewegt: Die Lieblingsposition («my»-Position) ist gelöscht.



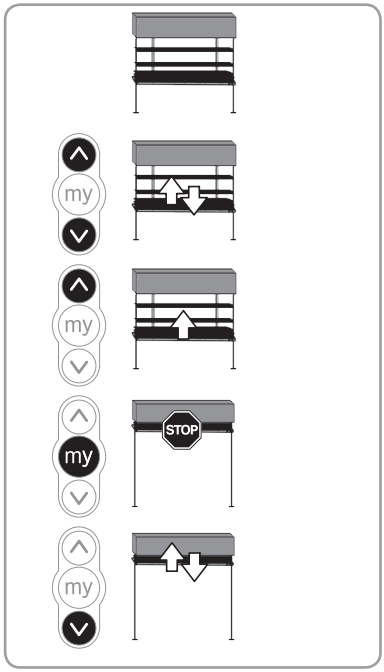
DE

© 2013 Somfy SAS. All rights reserved. 06/2013

8.2. Verknüpfen/Löschen von Somfy io-Funksendern und io-Sensoren

Lesen Sie in der entsprechenden Gebrauchsanleitung nach.

8.3. Änderung der Endlagen

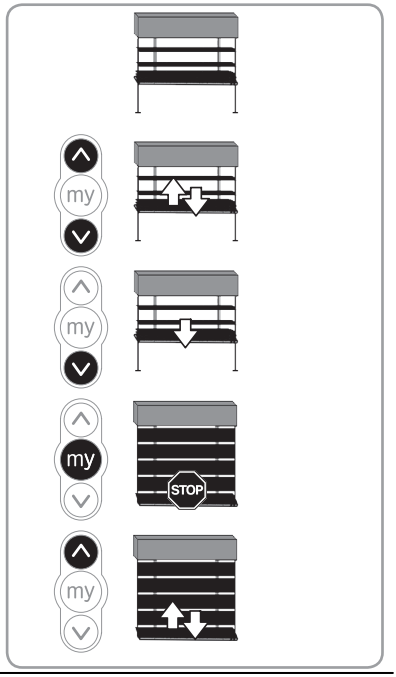


8.3.1. Änderung der oberen Endlage

- Fahren Sie die Jalousie in eine mittlere Position.
- Drücken Sie **5 Sekunden lang gleichzeitig die Tasten AUF und AB**: Die Jalousie bewegt sich kurz.
- Drücken Sie die **AUF-Taste** (Die Jalousie dreht, stoppt kurz und bewegt sich dann weiter in Auffahrrichtung), bis die gewünschte obere Endlage erreicht wird (Die Jalousie setzt die Aufwärtsbewegung 3 Sekunden, nachdem die Taste des Funksenders gedrückt wurde, fort).
- Halten Sie die Jalousie in der gewünschten Position an (Falls die Endlage auf den Schaltfühler eingestellt wurde, wird die tatsächliche Endlage kurz unter dem Schaltfühler gespeichert).
- Drücken Sie die **AB-Taste**.

  Die Jalousie bewegt sich kurz, um die Speicherung zu bestätigen.

Hinweis: Wenn die neue Endlage über die vorhandene Endlage hinaus eingestellt werden soll, hält die Jalousie selbstständig bei der alten Endlagenposition an. Um die aktuelle Endlage zu überfahren ist dann eine erneute Betätigung an der Bedieneinheit erforderlich.



8.3.2. Änderung der unteren Endlage

- Fahren Sie die Jalousie in eine mittlere Position.
- Drücken Sie **5 Sekunden lang gleichzeitig die Tasten AUF und AB**: Die Jalousie bewegt sich kurz.
- Drücken Sie die **AB-Taste** (Die Jalousie dreht, stoppt kurz und bewegt sich dann weiter in Abfahrrichtung), bis die gewünschte untere Endlage erreicht wird (Die Jalousie setzt die Abwärtsbewegung 3 Sekunden, nachdem die Taste des Funksenders gedrückt wurde, fort).
- Halten Sie die Jalousie in der gewünschten Position an.
- Drücken Sie die **AUF-Taste**.

  Die Jalousie bewegt sich kurz, um die Speicherung zu bestätigen.

Hinweis: Wenn die neue Endlage unter die vorhandene Endlage hinaus eingestellt werden soll, hält die Jalousie selbstständig bei der alten Endlagenposition an. Um die aktuelle Endlage zu überfahren ist eine erneute Betätigung an der Bedieneinheit erforderlich.

DE

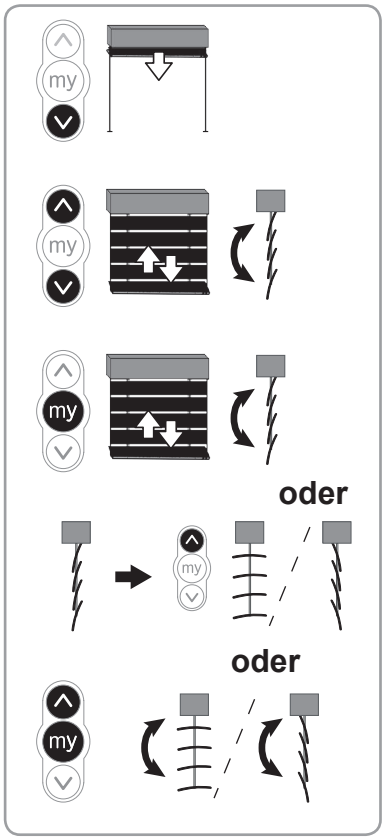
© 2013 Somfy SAS. All rights reserved. 06/2013

8.4. Änderung der Lamellenwendung

Für den optimalen Betrieb des J4 io Antriebs ist die Einstellung der Lamellenwendung unerlässlich.

Die Lamellenwendung ist der Gesamtwinkel, den die Jalousie benötigt, um von der Position Lamellen geschlossen bis zur Position Lamellen vollständig gedreht zu gelangen.

Die Position Lamellen vollständig gedreht ist erreicht, wenn die Lamellen still stehen und die Jalousie eine erste Aufwärtsbewegung ausführt.



- Drücken Sie die **AB-Taste**, bis die untere Endlage erreicht ist.
- Wenn die Jalousie in der unteren Endlage ist, drücken Sie **5 Sekunden auf die Tasten AUF und AB**: Die Jalousie bewegt sich kurz.
- Drücken Sie die **„my" Taste** des Somfy io-Funksenders: Die Jalousie bewegt sich kurz.
- Durch kurze Druckimpulse auf die **AUF-Taste** des Somfy io-Funksenders lassen sich die Lamellen von der Position Lamellen geschlossen bis zur Position Lamellen vollständig gedreht bewegen.
- Gleichzeitig auf die Tasten **AUF und «my»** des Somfy io-Funksenders drücken, bis die Jalousie eine kurze Bewegung ausführt.

DE

© 2013 Somfy SAS. All rights reserved. 06/2013

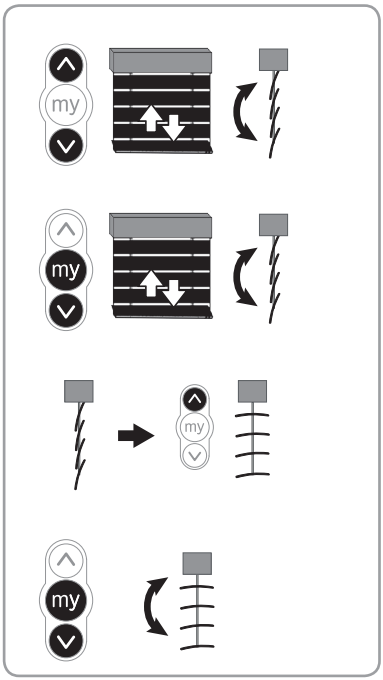
8.5. Änderung der waagerechten Lamellenwendung bei -90° + 90° Raffstore / Außenjalousie- Typen

Diese Einstellung ist nur erforderlich, wenn ein Easy Sun io mit Sonnensensor bei einem Rafffstore mit -90° +90° Lamellenwendung verwendet wird (Ausrichtweg ausgehend von der unteren Endlage 180° => Lamellen beim Hochfahren der Jalousie nicht horizontal)

- Drücken Sie 5 Sekunden lang gleichzeitig die **Tasten AUF und AB** der Bedieneinheit: Die Außenjalousie bewegt sich kurz.
- Drücken Sie die **Tasten „my" und AB** der Bedieneinheit: Die Außenjalousie bewegt sich kurz.
- Drehen Sie die Lamellen in die horizontale Lage, indem Sie kurz die **Taste AUF oder AB** der Bedieneinheit drücken.
- Drücken Sie zur Bestätigung der horizontalen Lage der Lamellen gleichzeitig die **Tasten „my" und AB** der Bedieneinheit, bis die Außenjalousie sich bewegt.

Bei Bedarf kann diese Einstellung vor dem eigentlichen Verknüpfen, beim Verlassen des Werks, vorgenommen werden.

Vor dieser Einstellung muss unbedingt die Einstellung des Drehwinkels erfolgt sein.



9. TIPPS UND HINWEISE

9.1. Fragen zum J4 io?

Fehlfunktionen	Mögliche Ursachen	Lösungen
Die Jalousie hat keine Funktiont.	Die Verkabelung ist fehlerhaft.	Die Verkabelung überprüfen und ggf. ändern.
	Der Überhitzungsschutz ist aktiv.	Warten, bis der Antrieb abgekühlt ist.
	Die Batterie des io-Funksenders ist schwach.	Prüfen, ob die Batterie schwach ist und sie ggf. austauschen.
	Der Funksender ist nicht kompatibel.	Die Kompatibilität überprüfen und den Funksender ggf. austauschen.
	Der verwendete Somfy io-Funksender ist nicht im Antrieb gespeichert.	Einen eingelernten Funksender verwenden oder den Funksender speichern.
Die Jalousie hält zu früh oder zu spät an.	Die Endlagen sind falsch eingestellt.	Endlagen nachjustieren.
Trotz Vorhandensein eines Sonnensensors stellen sich die Lamellen bei geringer Sonneneinstrahlung nicht waagerecht.	Der Sensor ist nicht verknüpft / eingestellt.	Ziehen Sie die Anleitung des Sensors zurate, um die Verknüpfung und die entsprechenden Einstellungen durchzuführen.
	Der Sensor ist verknüpft /eingestellt.	Nachjustieren der Lamellenwendung.
	Die „my"-Position ist gelöscht.	Stellen Sie die „my"-Position ein.

DE

© 2013 Somfy SAS. All rights reserved. 06/2013

9.1. Fragen zum J4 io?

Fehlfunktionen	Mögliche Ursachen	Lösungen
Die Lamellen lassen sich schwer neigen.	Der Funksender ist nicht kompatibel.	Verknüpfen und verwenden Sie einen Funksender vom Typ Situo mobile io VB / Easy sun io / Composio io / Smoove io.
Die Lamellen können nicht ordnungsgemäß ausgerichtet werden.	Die Lamellenwendung ist nicht korrekt eingestellt.	Führen Sie eine erneute Einstellung der Lamellenwendung durch.
Die „my“-Position funktioniert nicht.	Die „my“-Position ist gelöscht.	Stellen Sie die „my“-Position ein.
Die „my“-Position kann nicht wiederholt werden.	Die Lamellenwendung ist nicht korrekt eingestellt.	Führen Sie eine erneute Einstellung der Lamellenwendung und anschließend der „my“-Position durch.
	Die Leiterkordeln der Außenjalousie haben zu viel Spiel.	Keine Lösung über die Einstellung des J4 io. Die „my“-Stellung von der unteren Endlage aus aufrufen.
Die Jalousie (oder eine von mehreren) reagiert während einer Einstellung oder Verknüpfung durch den Handsender nicht wie beschrieben.	Die Verknüpfung oder Einstellung wurde nicht korrekt ausgeführt.	Führen Sie eine einfache Spannungsunterbrechnung durch und wiederholen Sie wenn nötig die Prozedur.
Ich habe einen Windwächter und die Außenjalousie fährt ständig, d.h. jede Stunde, in die obere Endlage	Der Sensor ist verknüpft /eingestellt.	Entweder gibt es Funkstörungen oder der Sensor ist außerhalb der Reichweite. Den J4 io außerhalb der Kopfschiene installieren.
	Die Batterie des Somfy io Sonnensensors ist schwach.	Prüfen, ob die Batterie schwach ist und diese bei Bedarf austauschen.
Die Außenjalousie fährt, obwohl ein Windwächter vorhanden ist, bei starkem Wind nicht in die obere Endlage.	Der Sensor ist nicht verknüpft / eingestellt.	Näheres zum Verknüpfen / Einstellen des Sensors ist der entsprechenden Anleitung zu entnehmen.
Ich habe das Gefühl, dass die Positionierung zwischen den beiden Endlagen nicht präzise ist.	Die Leiterkordeln der Außenjalousie haben zu viel Spiel.	Keine Lösung über die Einstellung des J4 io. Die „my“-Stellung von der unteren Endlage aus aufrufen.

© 2013 Somfy SAS. All rights reserved. 06/2013

9.2. Austausch eines verlorenen oder beschädigten Somfy io-Funksenders

Lesen Sie in der entsprechenden Gebrauchsanleitung nach.

9.3. Austausch einer Komponente des Antriebs

Bei Bedarf kann der J4 io Antrieb, die J4 io Plate oder beides ausgetauscht werden.

Führen Sie anschließend folgende Prozeduren durch, um die Funktionsfähigkeit der Anlage zu gewährleisten:

- Verbinden Sie die J4 io Plate mit dem Antrieb und stellen Sie die Spannungsversorgung wieder her,
- Führen Sie die Prozedur aus Kapitel «9.4 Rücksetzen auf Werkseinstellung» durch.
- Führen Sie Prozedur aus Kapitel «5 Inbetriebnahme» durch.

9.4. Rücksetzen auf Werkseinstellung

Bei diesem Zurücksetzen werden alle Funksender, alle Sensoren und alle Endlagen-Einstellungen gelöscht sowie die Drehrichtung des Antriebs und die Lieblingsposition(«my»-Position) zurückgesetzt.

Die aktuelle Position während des Rücksetzens wird zur neuen unteren Endlage.

Die obere Endlage wird gelöscht.

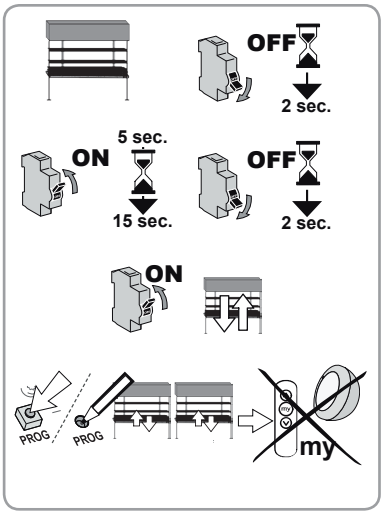
Die Lieblingsposition des Antriebs wird nach 600 ms von der unteren Endlage aus reinitialisiert.

Die Drehrichtung des Antriebs ist die unter Kapitel 6 angegebene Drehrichtung.

Der Wert der Lamellenwendung wird auf den Standardwert zurückgesetzt (180° einer Antriebswellenumdrehung).

Führen Sie die doppelte Spannungsunterbrechung nur an dem Antrieb durch, der zurückgesetzt werden soll.

Die Jalousie nicht in die obere Endlage bringen!



- Fahren Sie die Jalousie in eine mittlere Position (oder in eine neue gewünschte Endlage.).
- Unterbrechen Sie die Spannungsversorgung für die Dauer von ca.2 Sekunden.
- Schalten Sie die Spannungsversorgung zwischen ca. 5 s. und ca.15 s. ein.
- Unterbrechen Sie die Spannungsversorgung für die Dauer von ca.2 Sekunden.
- Schalten Sie die Spannungsversorgung wieder ein: Die Jalousie bewegt sich einige Sekunden lang.

  Wenn sich die Jalousie in der oberen oder unteren Endlage befindet, bewegt sie sich kurz.
- Drücken Sie 7 s auf die PROG-Taste: Die Jalousie führt eine erste kurze Bewegung aus und einige Augenblicke später eine zweite. Der Antrieb ist jetzt auf Werkseinstellung zurückgesetzt.

Wiederholen Sie jetzt alle Schritte, wie in Kapitel 6 „**Inbetriebnahme**“ beschrieben.

DE

© 2013 Somfy SAS. All rights reserved. 06/2013

10. TECHNISCHE DATEN

Funkfrequenz	868-870 MHz io homecontrol® bidirektional Triband		
Betriebsspannung	230 V ~ 50 Hz		
Temperaturbereich	- 20 °C bis + 70 °C		
Schutzart (J4 io Antrieb)	IP 54		
Schutzart (J4 io Plate)	IP 67		
Max. Anzahl Funksender / Sensoren	9		
Kapazität der Endabschaltung **maximal** (in Umdrehungen)	200		
Kapazität der Endabschaltung **Einstellung ab Werk** (in Umdrehungen)	120		
Schutzklasse (J4 io Antrieb)	I		
Schutzklasse (J4 io Plate)	II (mit durchgeschleiftem Schutzleiter)		
Drehmoment (Nm)	6	10	18
Länge des Antriebs (mm)	306	321	341
Schalldruckpegel	LpA ≤ 70 dB(A).		

Das maximal zulässige Drehmoment am Wellenende des Antriebs J418 beträgt einseitig 12 Nm.

Überhitzungschutz

Die J4 io Antriebe sind im Fall einer Überhitzung bei **ununterbrochener** Benutzung von mehr als 6 Minuten durch einen Überhitzungsschutz geschützt.

DE

© 2013 Somfy SAS. All rights reserved. 06/2013

INDICE

1. Introduzione 38

2. Avvertenze 39
2.1. Sicurezza e responsabilità 39
2.2. Istruzioni di sicurezza specifiche 39

3. Compatibilità 3

4. Montaggio 40
4.1. Cassonetto 57 x 51 mm o 58 x 56 mm aperto in basso 40
4.2. Cassonetto 58 x 56 mm aperto in alto 40
4.3. Cassonetto 57 x 51 mm aperto in alto 41
4.4. Cassonetto 78 X 67 mm aperto in basso 42
4.5. Cassonetto 67 X 66 mm aperto in basso 44
4.6. Ricevitore J4 io 44

5. Cablaggio 45

6. Messa in servizio 46
6.1. Identificazione delle fasi di regolazione già effettuate 46
6.2. Pre-programmazione del trasmettitore locale io Somfy 46
6.3. Verifica del senso di rotazione del motore 47
6.4. Regolazione di base (fine corsa e corsa angolare) 47
6.5. Programmazione del primo trasmettitore locale io Somfy 48
6.6. Controllo delle regolazioni 48

7. Utilizzo 49
7.1. Funzionamento standard 49
7.2. Funzionamento con un sensore o automatismo Somfy 49

8. Modifica delle regolazioni 49
8.1. Posizione preferita (my) 49
8.2. Aggiunta/Eliminazione di trasmettitori io e sensori io Somfy 50
8.3. Modifica dei fine corsa 50
8.4. Modifica dell'angolo di orientamento 51
8.5. Regolazione della posizione delle lamelle orizzontali

9. Consigli e raccomandazioni 52
9.1. Domande sul J4 io? 52
9.2. Sostituzione di un trasmettitore io Somfy perso o guasto 53
9.3. Sostituzione di un componente del motore 53
9.4. Ripristino alla configurazione originale 53

10. Dati tecnici 54

1. INTRODUZIONE

Il motore J4 io è progettato per motorizzare gli frangisole orientabili, tipi 1 & 2.

Che cos'è io-homecontrol®?

Il motore J4 io utilizza la tecnologia io-homecontrol®, il nuovo protocollo di comunicazione senza fili universale e sicuro, condiviso con i grandi costruttori del settore residenziale. La tecnologia io-homecontrol® permette a tutti i dispositivi per il comfort e la sicurezza di comunicare tra loro e di essere comandati da un unico trasmettitore.

La flessibilità e la perfetta compatibilità del sistema io-homecontrol® permettono di accompagnare l'evoluzione delle vostre necessità. Automatizzare prima le tapparelle, i frangisole orientabili e la porta d'ingresso, e poi le tende esterne, il cancello e la porta del garage, o l'illuminazione del giardino con il sistema io-homecontrol®.

Scaglionati nel tempo, questi dispositivi restano compatibili con l'installazione esistente grazie alla tecnologia io-homecontrol® che garantisce la loro interoperabilità.

Per ulteriori informazioni consultate il sito internet **www.io-homecontrol.com**.

io-homecontrol® offre una avanzata tecnologia in radio frequenza sicura e facile da installare. Tutti i prodotti contraddistinti dal marchio io-homecontrol® si interfacciano automaticamente tra loro per offrire maggiore comfort, sicurezza e risparmio energetico.

www.io-homecontrol.com

© 2013 Somfy SAS. All rights reserved. 06/2013

2. AVVERTENZE

2.1. Sicurezza e responsabilità

- Il motore, la coppia e il tempo di funzionamento devono essere regolati in funzione dell'impianto completo.
- Utilizzare esclusivamente gli accessori originali Somfy (adattatori, supporti, connettori, cavo di alimentazione, ecc.).
- Il montaggio, il controllo, la messa in servizio e la manutenzione dell'impianto devono essere eseguiti esclusivamente da personale qualificato.
- Il corretto funzionamento dell'impianto è garantito esclusivamente se l'installazione e il montaggio sono stati eseguiti a regola d'arte, se l'alimentazione elettrica è sufficiente e la manutenzione è stata effettuata.
- L'installatore deve rispettare le norme e le leggi in vigore nel paese di installazione, e ha l'obbligo di informare i suoi clienti in relazione alle condizioni di utilizzo e di manutenzione del prodotto.
- Se il motore è installato ad un'altezza inferiore a 2,5 m dal suolo o da altro livello, le parti mobili dei motori devono essere protette.
- L'impianto non deve essere utilizzato se presenta segni di danneggiamento (ad esempio usura, cavi e molle danneggiati, o fine corsa sregolati).
- L'impianto deve essere protetto al fine di impedirne ogni utilizzo non autorizzato. Prendete le misure di prevenzione per evitare un funzionamento indesiderato.
- I bambini devono essere sorvegliati, per evitare che giochino con i dispositivi. Tenere i telecomandi fuori dalla portata dei bambini.
- Questo dispositivo non è destinato a persone (compresi i bambini) con capacità fisiche o mentali ridotte, o prive di esperienza e conoscenza, salvo nel caso in cui siano sorvegliate, o abbiano ricevuto istruzioni sull'uso di questo dispositivo da parte di una persona responsabile della loro sicurezza.
- Scollegate tutti i cavi di collegamento dell'alimentazione elettrica prima di intervenire sull'impianto.
- Non utilizzate l'impianto se nelle vicinanze vengono eseguite delle operazioni (ad esempio, lavaggio dei vetri).
- Rispettate le istruzioni di montaggio e di utilizzo, in modo particolare le istruzioni di sicurezza del fabbricante del dispositivo da utilizzare.
- I punti di controllo installati in modo permanente devono essere visibili.
- Il cavo di alimentazione del motore deve essere sostituito esclusivamente con un cavo dello stesso tipo, fornito dal.
- Se il pulsante di sicurezza a fungo viene utilizzato per arrestare il frangisole orientabile in posizione di finecorsa alto, l'installatore deve accertarsi che il pulsante di sicurezza a fungo sia presente nel momento del primo utilizzo dell'installazione completa.
- Per smontare il cavo di alimentazione del motore: Utilizzare l'apposito attrezzo di smontaggio cavo J4, cod.: 9017811

Con riserva di modifiche tecniche.

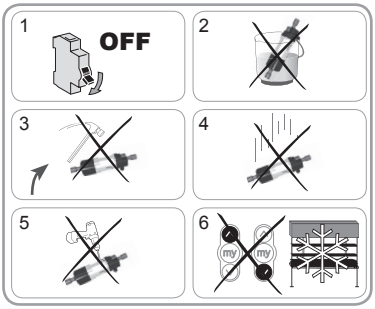
2.2. Istruzioni di sicurezza specifiche

Oltre alle istruzioni di sicurezza descritte nel presente manuale, rispettare anche le istruzioni esposte in dettaglio nel documento allegato «Istruzioni di sicurezza da seguire e da conservare».

1) Disinserire l'alimentazione corrispondente al frangisole orientabile prima di eseguire ogni operazione di manutenzione su quest'ultimo.

Per evitare di danneggiare il prodotto:

2) Non immergerlo mai!
3) Evitare gli urti!
4) Evitare che cada!
5) Non forarlo mai!
6) Evitare le manovre in caso di formazione di gelo sul frangisole orientabile.

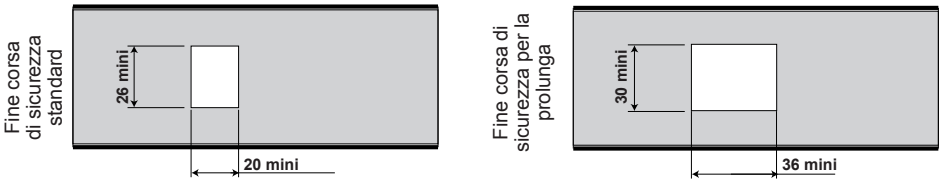


IT

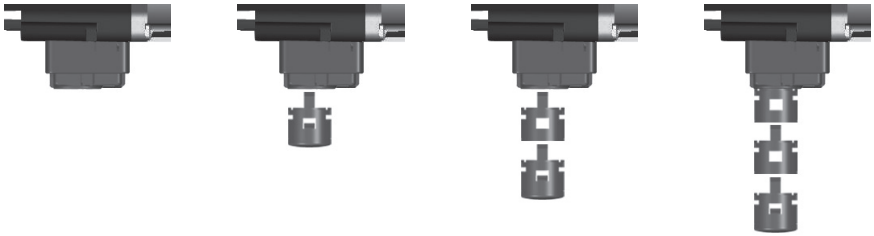
© 2013 Somfy SAS. All rights reserved. 06/2013

Sezione del cassonetto

ⓘ Per informazioni tecniche dettagliate, consultare le schede caratteristiche e piani di interfaccia dedicati.



Montaggio con pulsante di sicurezza a fungo per estensione kit cod.: 9017754

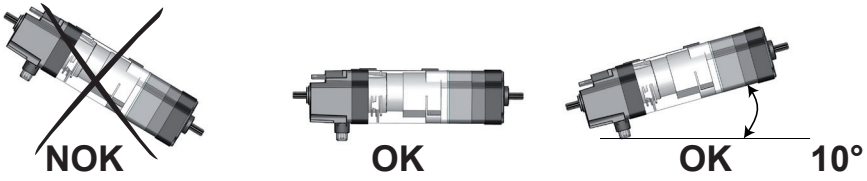


Assicurarsi che durante il funzionamento nessuna lama della tenda eserciti una forza radiale sul fine corsa di sicurezza.

Se il frangisole orientabili è fornita di lame a Z, è necessario procedere con la regolazione del fine corsa alto del motore. In questo caso il fine corsa di sicurezza serve ad assicurare la sicurezza del frangisole orientabili.

Inclinazione motore

Il motore J4 io è stato progettato per funzionare in posizione orizzontale:



IT

3. COMPATIBILITÀ

Il J4 io presenta un funzionamento degradato con i frangisole orientabili aventi una cinematica con posizione di lavoro.

Cinematica a posizione di lavoro:

Quando il frangisole orientabile scende, le lamelle sono inclinate ad un angolo specifico fino alla posizione di lavoro. Questo angolo si ottiene mediante un meccanismo specifico del prodotto o mediante ribaltatori.

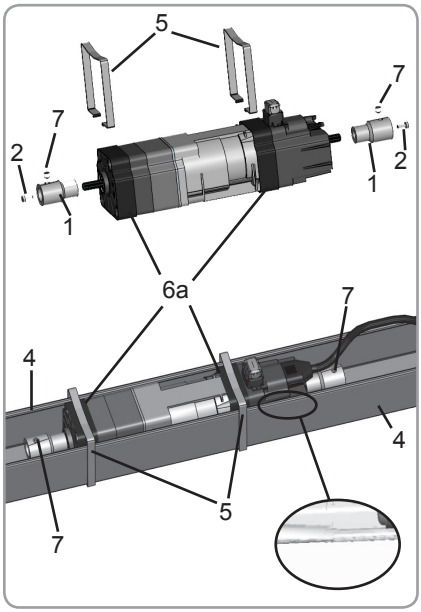
© 2013 Somfy SAS. All rights reserved. 06/2013

4. MONTAGGIO

4.1 Cassonetto 57 x 51 mm o 58 x 56 mm aperto in basso

- Avvitare i 2 adattatori (1) usando 2 viti M3x8 (2) sull'asse del motore.

  Coppia di serraggio = 1,35 N.m +/- 20%



⚠ Verificare che il cavo del ricevitore J4 io non passi sopra una parte rotante del motore o del meccanismo.

- Se necessario, premere il bordo del cassonetto (4) nella zona del motore.
- Inserire il motore nel cassonetto (4).
- Fissare il motore con le clip (5) nel cassonetto (4) sopra le guarnizioni acustiche (6a).
- L'asse può essere fissato nell'adattatore usando una vite senza testa (7).

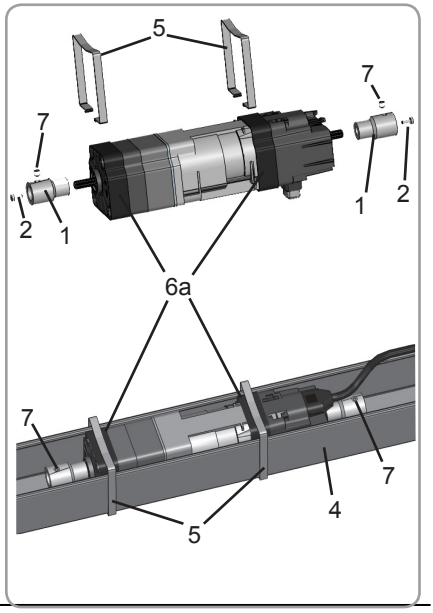
  Coppia di serraggio = 2 N.m massimo

4.2 Cassonetto 58 x 56 mm aperto in alto

Montaggio con clip esterne

- Avvitare i 2 adattatori (1) usando 2 viti M3x8 (2) sull'asse del motore.

  Coppia di serraggio = 1,35 N.m +/- 20%



⚠ Verificare che il cavo del ricevitore J4 io non passi sopra una parte rotante del motore o del meccanismo.

- Inserire il motore nel cassonetto (4).
- Fissare il motore con le clip (5) nel cassonetto (4) sopra le guarnizioni acustiche (6a).
- L'asse può essere fissato nell'adattatore usando una vite senza testa (7).

  Coppia di serraggio = 2 N.m massimo

IT

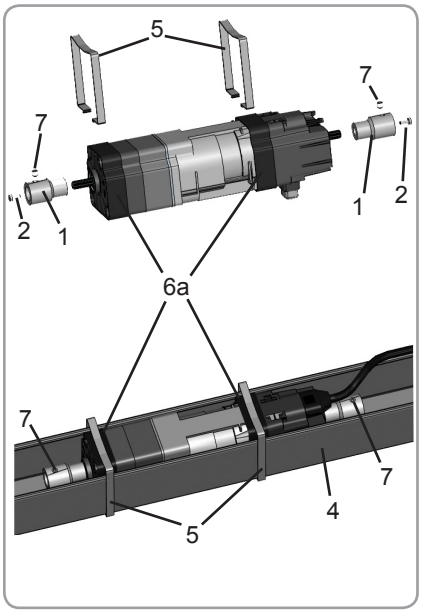
© 2013 Somfy SAS. All rights reserved. 06/2013

4.3 Cassonetto 57 x 51 mm aperto in alto

Montaggio con clip esterne

- Avvitare i 2 adattatori (1) usando 2 viti M3x8 (2) sull'asse del motore.

  Coppia di serraggio = 1,35 N.m +/- 20%



Verificare che il cavo del ricevitore J4 io non passi sopra una parte rotante del motore o del meccanismo.

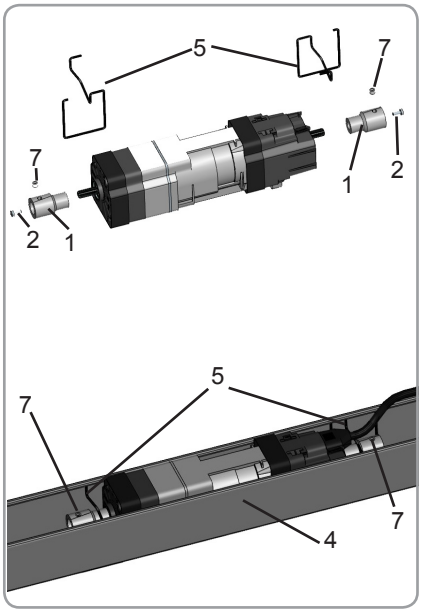
- Inserire il motore nel cassonetto (4).
- Fissare il motore con le clip (5) nel cassonetto (4) sopra le guarnizioni acustiche (6a).
- L'asse può essere fissato nell'adattatore usando una vite senza testa (7).

  Coppia di serraggio = 2 N.m massimo

Montaggio con clip interne

- Avvitare i 2 adattatori (1) usando 2 viti M3x8 (2) sull'asse del motore.

  Coppia di serraggio = 1,35 N.m +/- 20%



Verificare che il cavo del ricevitore J4 io non passi sopra una parte rotante del motore o del meccanismo.

- Inserire il motore nel cassonetto (4).
- Usando delle clip (5), fissare il motore nel cassonetto (4).
- L'asse può essere fissato nell'adattatore usando una vite senza testa (7).

  Coppia di serraggio = 2 N.m massimo

Le clip interne non sono utilizzabili con i motori J418 (motori J4 con coppia di 18 N.m).

FR

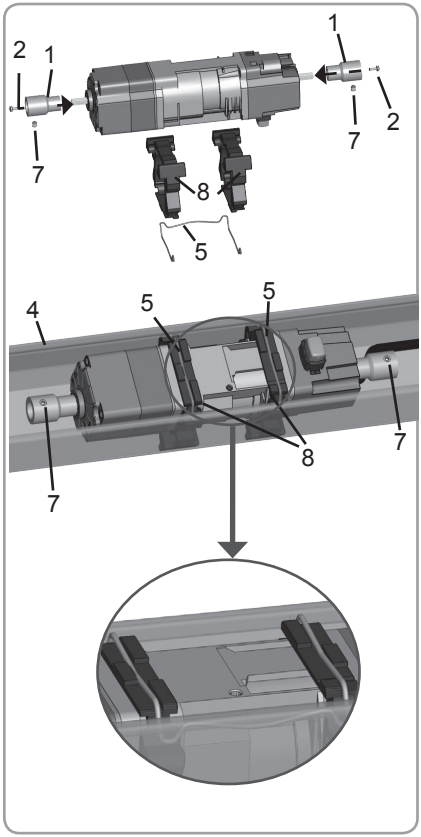
© 2013 Somfy SAS. All rights reserved. 06/2013

4.4 Cassonetto 78 X 67 mm aperto in basso

Montaggio con motori J406 / J410 (coppia di 6 o 10 N.m)

- Avvitare i 2 adattatori (1) usando 2 viti M3 x 8 (2) sull'asse del motore.

  Coppia di serraggio = 1,35 N.m +/- 20%



Verificare che il cavo del ricevitore J4 io non passi sopra una parte rotante del motore o del meccanismo.

- Montare i due adattatori del cassonetto (8) sul motore.
- Inserire il motore nel cassonetto (4).
- Usando la clip (5), fissare il motore nel cassonetto (4).
- L'asse può essere fissato nell'adattatore usando una vite senza testa (7).

  Coppia di serraggio = 2 N.m massimo

IT

© 2013 Somfy SAS. All rights reserved. 06/2013

Montaggio con motore J418 (coppia = 18 N.m)

- Avvitare i 2 adattatori (1) usando 2 viti M3 x 8 (2) sull'asse del motore.

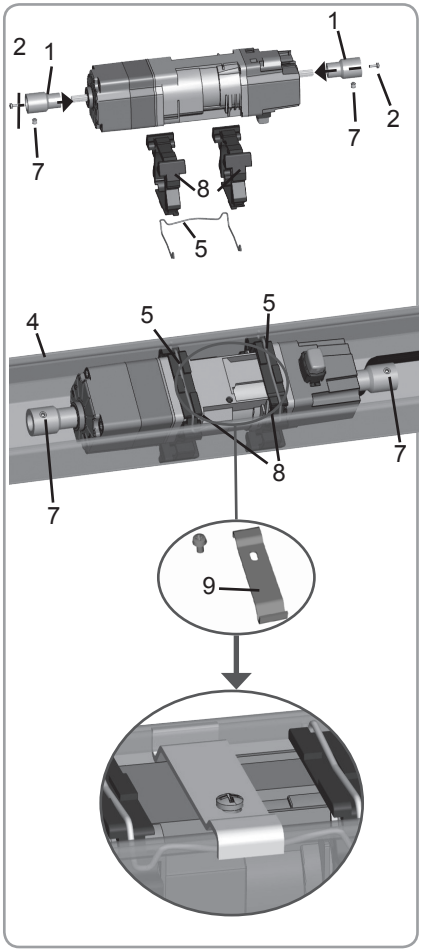
  Coppia di serraggio = 1,35 N.m +/- 20%

Verificare che il cavo del ricevitore J4 io non passi sopra una parte rotante del motore o del meccanismo.

- Montare i due adattatori del cassonetto (8) sul motore.
- Inserire il motore nel cassonetto (4).
- Usando la clip (5), fissare il motore nel cassonetto (4).
- L'asse può essere fissato nell'adattatore usando una vite senza testa (7).

  Coppia di serraggio = 2 N.m massimo

- Montare la staffa aggiuntiva (9) sul gruppo cassonetto (4) + motore.
- Avvitare la staffa (9) sul motore con una vite M5 x 10 mm. Coppia di serraggio = 4 N.m max. La vite deve essere premuta sulla staffa (9).



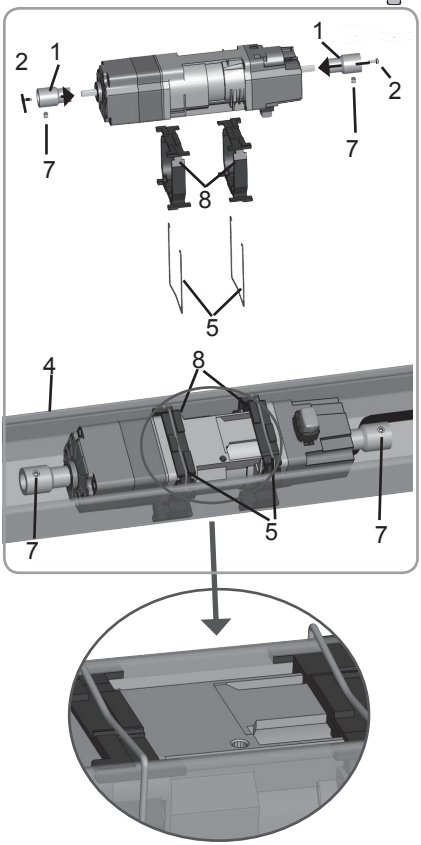
IT

© 2013 Somfy SAS. All rights reserved. 06/2013

4.5 Cassonetto 67 X 66 mm aperto in basso

- Avvitate i 2 adattatori (1) usando 2 viti M3 x 8 (2) sull'asse del motore.

  Coppia di serraggio = 1,35 N.m +/- 20%

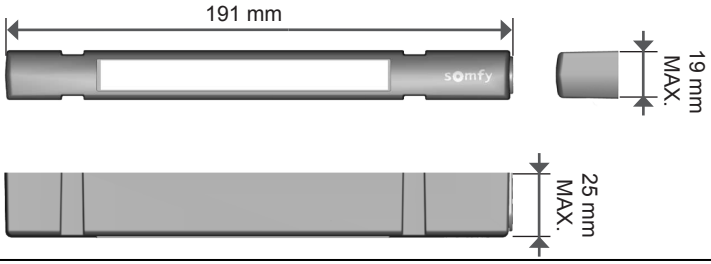


Verificare che il cavo del ricevitore J4 io non passi sopra una parte rotante del motore o del meccanismo.

- Montare i due adattatori del cassonetto (8) sul motore.
- Inserire il motore nel cassonetto (4).
- Usando delle clip (5), fissare il motore nel cassonetto (4).

4.6 Ricevitore J4 io

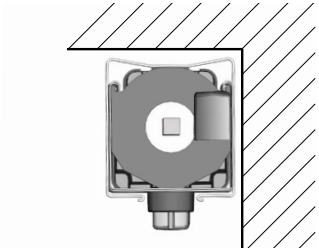
Il ricevitore J4 io è fornito collegato al motore, e deve essere integrato all'interno o all'esterno del cassonetto. In caso di utilizzo di un sensore somfy, il ricevitore deve essere fissato all'esterno del cassonetto.



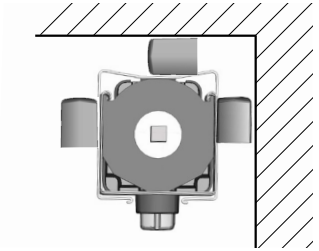
IT

© 2013 Somfy SAS. All rights reserved. 06/2013

Montaggio all'interno del cassonetto



Montaggio all'esterno del cassonetto



- Il montaggio del ricevitore J4 io all'interno di un cassonetto è compatibile con i seguenti cassonetti ed assi:

CASSONETTO
57 x 51 mm
58 x 56 mm
78 x 67 mm
65 x 64 mm

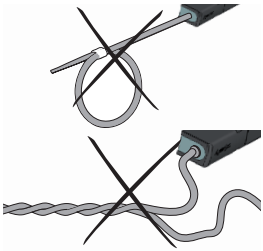
ASSE
Fino a esagonale da 14 mm
Fino a quadrato da 14 mm
Fino a diametro 14 mm

Per fissare il ricevitore all'interno del cassonetto, potete usare il nastro biadesivo cod.: 9016646.

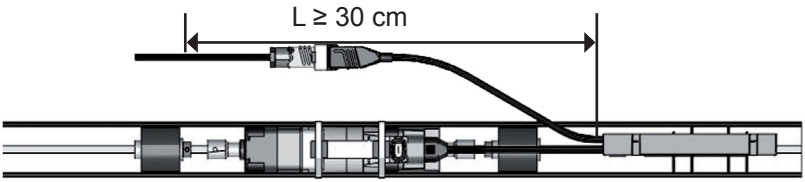
Il fissaggio del ricevitore con il nastro biadesivo è garantito per temperature da -30°C a 70°C. Tuttavia, per avere la sicurezza di una tenuta corretta nel tempo, è indispensabile incollare questo nastro su una superficie pulita.

- Non creare mai un doppino completo sul cavo di alimentazione del dispositivo ricevitore J4 io

- Non intrecciare il cavo di alimentazione del dispositivo ricevitore J4 io con un altro cavo.



Per ottenere una buona trasmissione del segnale radio, occorre far uscire dal cassonetto il cavo di alimentazione del dispositivo ricevitore J4 io di almeno 30 cm.



IT

© 2013 Somfy SAS. All rights reserved. 06/2013

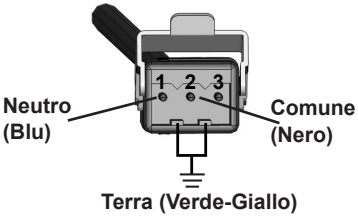
5. CABLAGGIO

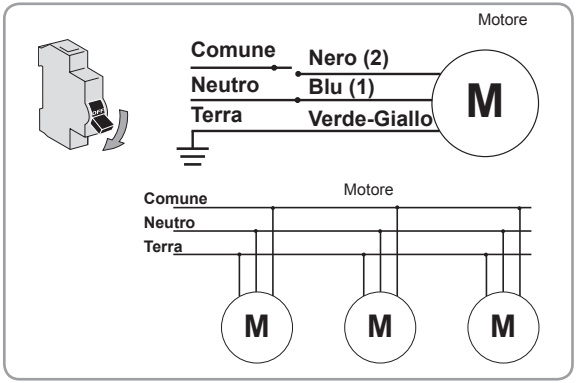
• Disinserire l'alimentazione.

Questo motore non deve essere collegato ad un trasformatore d'isolamento.

Solo il ricevitore io cod.: 1811130 può essere collegata al motore J4 io.

• Collegare il gruppo motore e ricevitore tenendo conto delle informazioni riportate nella seguente tabella:



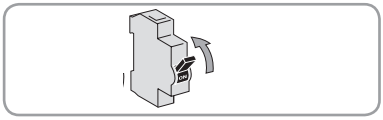


6. MESSA IN SERVIZIO

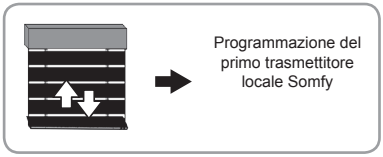
Il manuale descrive la messa in servizio effettuata esclusivamente con un trasmettitore locale io Somfy di tipo Situo mobile io VB che garantisce una precisione migliore nel momento dell'inclinazione delle lamelle. Per una messa in servizio effettuata con altri tipi di trasmettitori io, consultare il manuale corrispondente.

6.1. Identificazione delle fasi di regolazione già effettuate

Deve essere alimentato un solo motore alla volta.
Mettere sotto tensione e seguire la procedura «a» o «b», a seconda della reazione del frangisole orientabile:

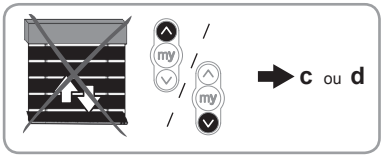


a) Il frangisole orientabile effettua un breve movimento
I fine corsa sono regolati e nessun trasmettitore Somfy è programmato.
Passare al capitolo 6.5 «Programmazione del primo trasmettitore locale io Somfy».



o

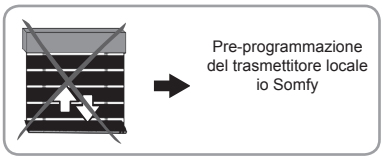
b) Il frangisole orientabile non si muove
Premere il **pulsante Salita o Discesa** e seguire la procedura «c» o «d», a seconda della reazione della tenda:



IT

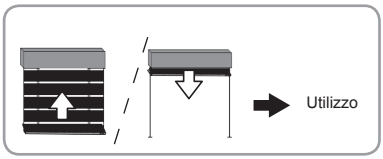
© 2013 Somfy SAS. All rights reserved. 06/2013

c) Il frangisole orientabile continua a non muoversi
I fine corsa non sono regolati e nessun trasmettitore Somfy è programmato.
Passare al capitolo 6.2 «Pre-programmazione del trasmettitore locale io Somfy».



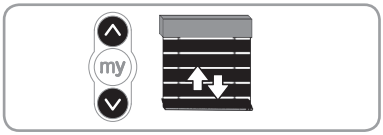
o

d) Il frangisole orientabile sale o scende completamente
I fine corsa sono regolati e il trasmettitore Somfy è programmato.
Passare al capitolo «Utilizzo».



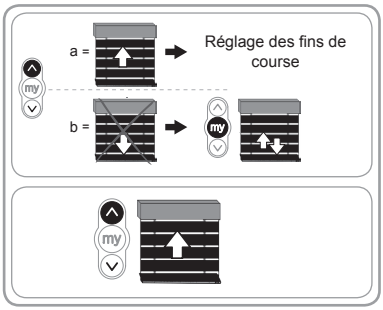
6.2. Pre-programmazione del trasmettitore locale io Somfy

- Premere simultaneamente i **pulsanti Salita e Discesa**.
  Il frangisole orientabile effettua un breve movimento, il trasmettitore locale io Somfy è pre-programmato nel motore.



6.3. Verifica del senso di rotazione del motore

- Premere il **pulsante Salita**:
  a) Se il frangisole orientabile sale, il senso di rotazione è corretto:
  passare al capitolo 6.4 «Regolazione di base».
  b) Se il frangisole orientabile scende, il senso di rotazione non è corretto:
  premere il **pulsante «my»** fino al movimento del frangisole orientabile, il senso di rotazione viene modificato.



- Premere il **pulsante Salita** per controllare il senso di rotazione.

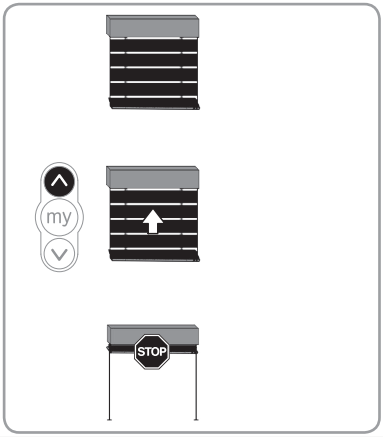
6.4. Regolazioni di base

6.4.1. Regolazione posizioni fine corsa alto e basso

⚠ Verificare che il vostro motore J4 io sia stato assemblato correttamente nel frangisole orientabile in posizione bassa, con le lamelle chiuse.

- Premere il **pulsante Salita** per 3 secondi. Il frangisole orientabile ruota nel senso della salita.

- Fermare il frangisole orientabile usando l'arresto sul fungo di sicurezza. **I fine corsa sono regolati. Il fine corsa alto è programmato sul fungo di sicurezza.**



IT

© 2013 Somfy SAS. All rights reserved. 06/2013

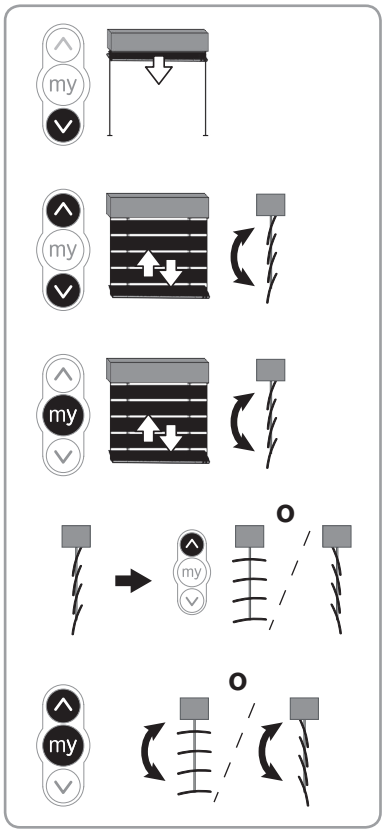
6.4.2. Regolazione dell'angolo di orientamento

Per un funzionamento ottimale del motore J4 io, è indispensabile regolare l'angolo di orientamento.

L'angolo di orientamento è l'angolo totale necessario al frangisole orientabile per passare da una posizione con le lamelle chiuse ad una posizione con le lamelle aperte al massimo.

La posizione con le lamelle aperte al massimo si raggiunge quando l'inclinazione delle lamelle non si sposta più e il frangisole orientabile effettua un primo movimento di salita.

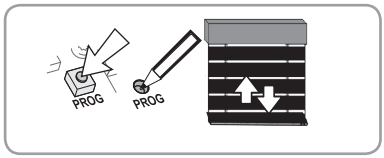
- Premere il **pulsante Discesa** fino a raggiungere la posizione bassa.
- Quando la tenda è in posizione bassa, premere **per 5 secondi i pulsanti Salita e Discesa**: il frangisole orientabile effettua un breve movimento.
- Premere il **pulsante "my"** del trasmettitore: il frangisole orientabile effettua un breve movimento.
- Spostare le lamelle dalla posizione con le lamelle chiuse alla posizione con le lamelle aperte al massimo, effettuando delle pressioni brevi con il **pulsante Salita** del trasmettitore.
- Premere simultaneamente i **pulsanti Salita e "my"** del trasmettitore, fino al movimento del frangisole orientabile.



6.5. Programmazione del primo trasmettitore locale io Somfy

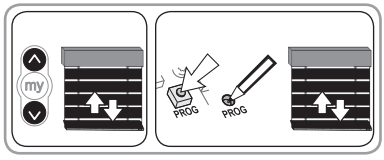
6.5.1. Con un trasmettitore locale io Somfy pre-programmato (6.2)

Premere brevemente il **pulsante PROG** di questo trasmettitore: il frangisole orientabile effettua un breve movimento, il trasmettitore è programmato.



6.5.2. Dopo un'interruzione di corrente

- Premere simultaneamente i **pulsanti Salita e Discesa** del nuovo trasmettitore fino al movimento del frangisole orientabile.
- Premere brevemente il **pulsante PROG** di questo trasmettitore: il frangisole orientabile effettua un breve movimento, il trasmettitore è programmato.



6.6. Controllo delle regolazioni

Controllare la regolazione dei fine corsa alto e basso usando il trasmettitore locale io Somfy.

© 2013 Somfy SAS. All rights reserved. 06/2013

7. UTILIZZO

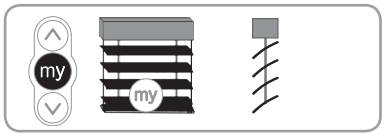
7.1. Funzionamento standard (il funzionamento indicato di seguito è possibile soltanto con i seguenti trasmettitori: Situo mobile io VB, Easy Sun io, Composio io e Smoove io)

7.1.1. Posizione preferita "my"

Una posizione intermedia chiamata "posizione preferita (my)", diversa dalla posizione alta e dalla posizione bassa, è pre-programmata nel motore. Questa posizione preferita "my" viene pre-programmata in fabbrica e corrisponde alla posizione "lamelle scese, posizione a giorno".

Per modificare o eliminare la posizione preferita "my", consultare il capitolo "Modifica delle regolazioni".

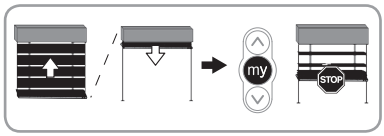
Per usare la posizione preferita "my": Premere brevemente il pulsante "my": il frangisole orientabile si mette in movimento e si ferma, poi inclina le lamelle secondo l'inclinazione programmata nella posizione preferita "my".



7.1.2. Funzione STOP

Il frangisole orientabile è in movimento.

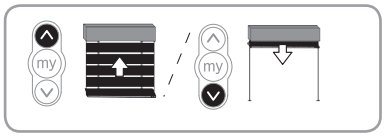
Premere brevemente il **pulsante "my"**: il frangisole orientabile si ferma automaticamente.



7.1.3. Pulsanti Salita e Discesa

Una pressione breve sul **pulsante Salita o Discesa** effettua l'orientamento delle lamelle del frangisole orientabile.

Una pressione lunga sul **pulsante Salita o Discesa** dà luogo ad una salita o ad una discesa completa del frangisole orientabile.



7.2. Funzionamento con un sensore o automatismo Somfy

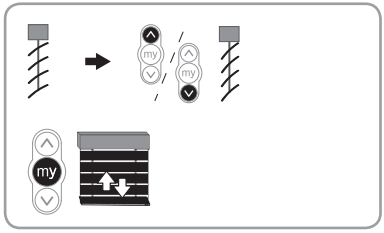
Consultare il manuale del sensore io Somfy corrispondente.

8. MODIFICA DELLE REGOLAZIONI

8.1. Posizione preferita (my)

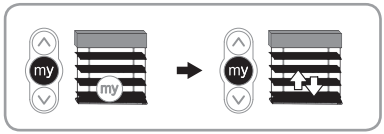
8.1.1. Modifica della posizione preferita (my)

- Posizionare il frangisole orientabile nella nuova posizione preferita (my) desiderata.
- Premere il **pulsante "my"** fino al movimento del frangisole orientabile: la nuova posizione preferita (my) è programmata.



8.1.2. Eliminazione della posizione preferita "my"

- Premere il **pulsante "my"**: il frangisole orientabile si mette in movimento e si ferma nella posizione preferita "my".
- Premere di nuovo il **pulsante "my"** fino al movimento del frangisole orientabile: la posizione preferita (my) viene eliminata.



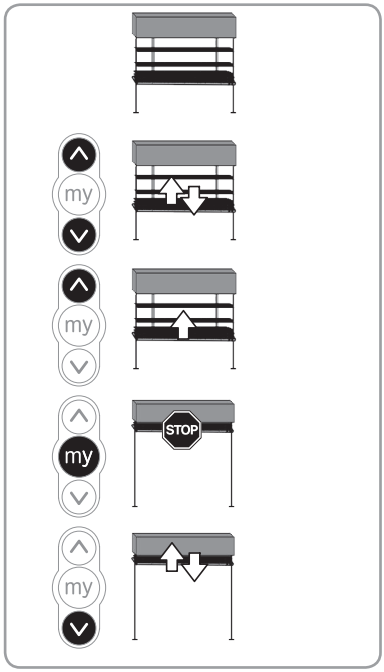
IT

© 2013 Somfy SAS. All rights reserved. 06/2013

8.2. Aggiunta/Eliminazione di trasmettitori io e sensori io Somfy

Consultare il manuale corrispondente.

8.3. Modifica dei fine corsa

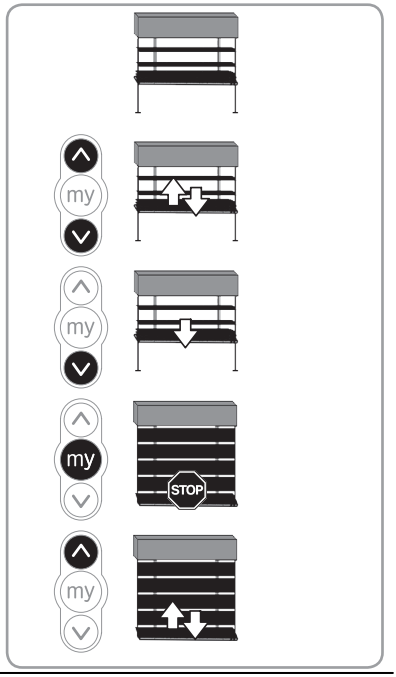


8.3.1. Modifica del fine corsa alto

- Posizionare il frangisole orientabile in posizione intermedia.
- Premere **per 5 secondi i pulsanti Salita e Discesa**: il frangisole orientabile effettua un breve movimento.
- Premere il **pulsante Salita** (Il frangisole orientabile ruota, si ferma, e poi continua a ruotare nel senso della salita) fino a raggiungere il fine corsa alto desiderato (Il frangisole orientabile continua a salire dopo 3 secondi di pressione sul trasmettitore).
- Fermare il frangisole orientabile nel punto desiderato (Se il fine corsa è stato regolato sul fine corsa di sicurezza, il fine corsa effettivo sarà programmato leggermente al di sotto del fine corsa di sicurezza).
- Premere il **pulsante Discesa**.

  Il frangisole orientabile effettua un breve movimento per confermare la programmazione.

Nota: Se si vuole regolare il nuovo fine corsa al di là del fine corsa esistente, il frangisole orientabile si fermerà da solo al livello del fine corsa esistente. Una nuova pressione sul trasmettitore sarà necessaria per superare il fine corsa esistente.



8.3.2. Modifica del fine corsa basso

- Posizionare il frangisole orientabile in posizione intermedia.
- Premere **per 5 secondi i pulsanti Salita e Discesa**: il frangisole orientabile effettua un breve movimento.
- Premere il **pulsante Discesa** (Il frangisole orientabile ruota, si ferma, e poi continua a ruotare nel senso della discesa) fino a raggiungere il fine corsa basso desiderato (Il frangisole orientabile continua a scendere dopo 3 secondi di pressione sul trasmettitore).
- Fermare il frangisole orientabile nel punto desiderato.
- Premere il **pulsante Salita**.

  Il frangisole orientabile effettua un breve movimento per confermare la programmazione.

Nota: Se si vuole regolare il nuovo fine corsa al di là del fine corsa esistente, il frangisole orientabile si fermerà da solo al livello del fine corsa esistente. Una nuova pressione sul trasmettitore sarà necessaria per superare il fine corsa esistente.

IT

© 2013 Somfy SAS. All rights reserved. 06/2013

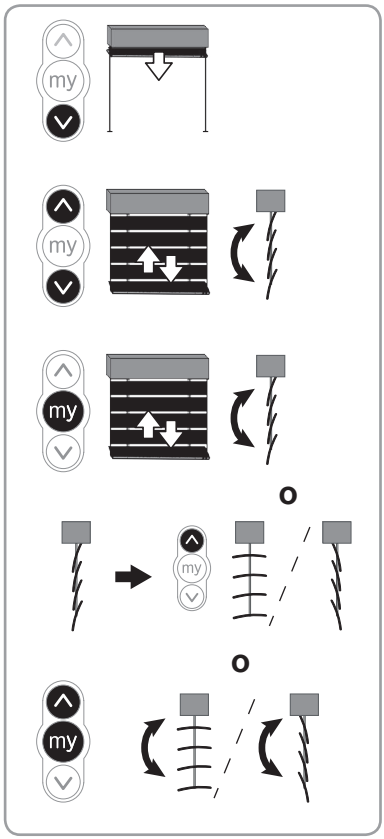
8.4. Modifica dell'angolo di orientamento

Per un funzionamento ottimale del motore J4 io, è indispensabile regolare l'angolo di orientamento.

L'angolo di orientamento è l'angolo totale necessario al frangisole orientabile per passare da una posizione con le lamelle chiuse ad una posizione con le lamelle aperte al massimo.

La posizione con le lamelle aperte al massimo si raggiunge quando l'inclinazione delle lamelle non si sposta più e il frangisole orientabile effettua un primo movimento di salita.

- Premere il **pulsante Discesa** fino a raggiungere la posizione bassa.
- Quando la tenda è in posizione bassa, premere **per 5 secondi i pulsanti Salita e Discesa**: il frangisole orientabile effettua un breve movimento.
- Premere il **pulsante "my"** del trasmettitore: il frangisole orientabile effettua un breve movimento.
- Spostare le lamelle dalla posizione con le lamelle chiuse alla posizione con le lamelle aperte al massimo, effettuando delle pressioni brevi con il **pulsante Salita** del trasmettitore.
- Premere simultaneamente i **pulsanti Salita e "my"** del trasmettitore fino al movimento del frangisole orientabile.

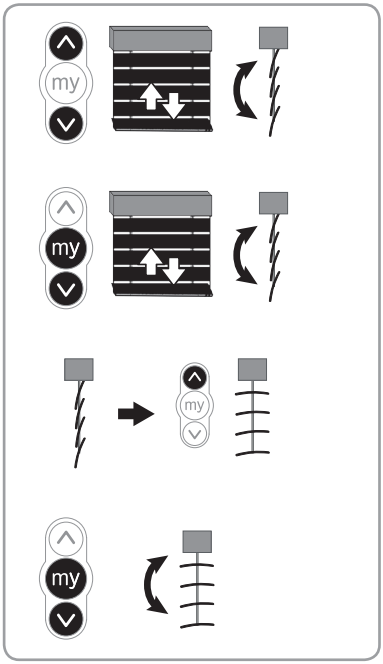


IT

© 2013 Somfy SAS. All rights reserved. 06/2013

8.5. Regolazione della posizione delle lamelle orizzontali

Questa regolazione è necessaria unicamente in caso di utilizzo di un sensore di luminosità solare e di un frangisole orientabile con cinematica -90°/+90° (Corsa di orientamento dal finecorsa basso di 180° => lamelle non orizzontali durante la salita del frangisole orientabile)



- Premere per 5 secondi i **pulsanti Salita e Discesa** del trasmettitore: Il frangisole orientabile effettua un breve movimento.
- Premere i **pulsanti «my» e Discesa** del trasmettitore: il frangisole orientabile effettua un breve movimento.
- Spostare le lamelle verso la posizione lamelle orizzontali con brevi pressioni del **pulsante Salita o Discesa** del trasmettitore.
- Per convalidare la posizione delle lamelle orizzontali, premere simultaneamente **i pulsanti "my" e Discesa** del trasmettitore fino al movimento del frangisole orientabile.

All'occorrenza, è possibile eseguire questa regolazione prima dell'abbinamento finale, all'uscita dalla fabbrica

Prima di eseguire questa regolazione, è indispensabile che la regolazione della corsa angolare sia stata effettuata correttamente.

9. CONSIGLI E RACCOMANDAZIONI

9.1. Domande sul J4 io?

Constatazioni	Possibili cause	Soluzioni
Il frangisole orientabile non funziona.	Il cablaggio non è corretto.	Controllare il cablaggio e modificarlo, se necessario.
	Il motore si è surriscaldato.	Attendere che il motore si raffreddi.
	Il livello della batteria del trasmettitore io Somfy è basso.	Controllare se la batteria è scarica e sostituirla, se necessario.
	Il trasmettitore non è compatibile.	Controllare la compatibilità e sostituire il trasmettitore, se necessario.
	Il trasmettitore io Somfy utilizzato non è programmato nel motore.	Utilizzare un trasmettitore programmato o programmare questo trasmettitore.
Il frangisole orientabile si ferma troppo presto o troppo tardi.	I fine corsa non sono impostati correttamente.	Reimpostare i finecorsa.
Nonostante la presenza di un sensore di luminosità solare, quando non c'è più molto sole il frangisole orientabile non orienta le lamelle in posizione orizzontale.	Il sensore non è abbinato / regolato.	Leggere il manuale del sensore per effettuare l'abbinamento e le regolazioni necessarie
	Il sensore è abbinato / regolato.	Regolare di nuovo l'angolo di orientamento.
	La posizione "my" è stata cancellata.	Regolare la posizione "my".

IT

© 2013 Somfy SAS. All rights reserved. 06/2013

9.1. Domande sul J4 io?

Constatazioni	Possibili cause	Soluzioni
Non riesco ad inclinare facilmente le lamelle.	Il telecomando non è adatto.	Abbinare e poi usare un telecomando Situo mobile io VB / Easy sun io / Composio io / Smoove io.
Non riesco ad inclinare correttamente le lamelle.	L'angolo di orientamento è regolata male.	Regolare di nuovo l'angolo di orientamento.
La posizione "my" non funziona.	La posizione "my" è stata cancellata.	Regolare la posizione "my".
La mia posizione "my" non è ripetibile.	L'angolo di orientamento è regolata male.	Regolare di nuovo l'angolo di orientamento, poi regolare di nuovo la posizione preferita "my".
	Le scale del frangisole orientabile presentano un gioco eccessivo.	Nessuna soluzione mediante regolazione del dispositivo J4 io. Richiamare la posizione «my» dalla posizione fine corsa basso.
La frangisole orientabile (o alcuni) non risponde alla trasmittente come scritto nel manuale durante la registrazione o la connessione.	La registrazione o la connessione non è stata eseguita corretta.	Troncate la tensione una volta e ripetete lo svolgimento all'evenienza.
Ho un sensore di vento e il frangisole orientabile sale regolarmente, ogni ora, in posizione di fine corsa alto	Il sensore è abbinato / regolato.	Ci sono delle interferenze radio o il sensore è fuori portata. Collocare il dispositivo J4 io all'esterno del cassonetto.
	La batteria del sensore di luminosità solare io Somfy è scarica.	Controllare se la batteria è scarica e sostituirla, se necessario.
Nonostante la presenza di un sensore di vento, quando c'è molto vento il frangisole orientabile non va in posizione alta.	Il sensore non è abbinato / regolato.	Vedere le istruzioni corrispondenti per abbinare / regolare il sensore
Ho l'impressione che il posizionamento tra i fine corsa non sia preciso	Le scale del frangisole orientabile presentano un gioco eccessivo.	essuna soluzione mediante regolazione del dispositivo J4 io. Richiamare la posizione «my» dalla posizione fine corsa basso.

© 2013 Somfy SAS. All rights reserved. 06/2013

9.2. Sostituzione di un trasmettitore io Somfy perso o guasto

Consultare il manuale corrispondente.

9.3. Sostituzione di un componente del motore

In caso di necessità, è possibile sostituire fisicamente il motore J4 io, il ricevitore J4 io, oppure entrambi.

In tutte queste situazioni, per fare in modo che l'installazione sia di nuovo operativa, dovete eseguire la seguente procedura:

- Collegare il ricevitore con il motore, poi reinserire l'alimentazione
- Eseguire la procedura del capitolo "9.4 Ripristino alla configurazione originale".
- Eseguire la procedura del capitolo "6 Messa in servizio".

9.4. Ripristino alla configurazione originale

Questa operazione di reset elimina tutti i trasmettitori, tutti i sensori, tutte le regolazioni dei fine corsa e reinizializza il senso di rotazione e la posizione preferita "my" del motore.

La posizione corrente nel momento dell'operazione di reset diventa la nuova posizione di fine corsa basso.

La posizione di fine corsa alto viene cancellata.

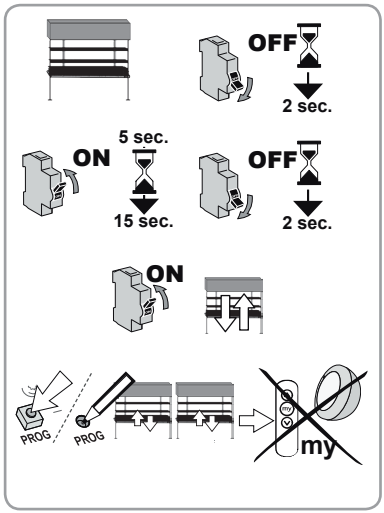
La posizione preferita del motore viene reinizializzata a 600 ms a partire dalla posizione di fine corsa basso.

Il senso di rotazione del motore è quello specificato nel capitolo 6.

Il valore dell'angolo di orientamento viene reinizializzato al valore predefinito (180° di giro di asse del motore).

Effettuare il doppio taglio di corrente solo al livello del motore da resettare.

Non posizionare il frangisole orientabile in posizione di finecorsa



- Posizionare il frangisole orientabile in posizione intermedia (se possibile).
- Disinserire l'alimentazione per 2 sec.
- Alimentare nuovamente il motore tra 5 s e 15 s.
- Disinserire l'alimentazione per 2 sec.
- Reinserire l'alimentazione: il frangisole orientabile si mette in movimento per alcuni secondi.

  Se il frangisole orientabile è al fine corsa alto o basso, effettuerà un breve movimento.
- Mantenere premuto il pulsante PROG per 7 secondi: il frangisole orientabile effettua un primo movimento e poi un secondo movimento alcuni istanti dopo. Il motore è ritornato alla configurazione originale.

  Riprendere le procedure del capitolo "Messa in servizio"

IT

© 2013 Somfy SAS. All rights reserved. 06/2013

10. DATI TECNICI

Frequenza radio	868-870 MHz io-homecontrol® bidirezionale Tri-band		
Alimentazione	230 V ~ 50 Hz		
Temperatura di utilizzo	da -20°C a +70°C		
Grado di protezione (motore J4 io)	IP 54		
Grado di protezione (ricevitore J4 io)	IP 67		
Numero massimo di trasmettitori e di sensori associati	9		
Capacità **massima** della gabbia fine corsa (in giri)	200		
Capacità **regolata in fabbrica** della gabbia fine corsa (in giri)	120		
Livello di sicurezza (motore J4 io)	Classe I		
Livello di sicurezza (ricevitore J4 io)	Classe II		
Coppia (Nm)	6	10	18
Lunghezza motore (mm)	306	321	341
Livello di potenza acustica	LpA ≤ 70 dB(A)		

Per il J418, la coppia massima ammessa per una estremità di asse motore è di 12 Nm.

Tempo termico

I motori J4 io sono protetti attraverso un'interruzione termica in caso di surriscaldamento causato da un utilizzo **continuo** superiore a 6 minuti.

IT

© 2013 Somfy SAS. All rights reserved. 06/2013

CONTENTS

1. Introduction **56**

2. Safety **57**
2.1. Safety and responsibility 57
2.2. Specific safety advice 57

3. Compatibility **3**

4. Installation **58**
4.1. 58 x 51 mm or 58 x 56 mm head rail, open below 58
4.2. 58 x 56 mm head rail, open above 58
4.3. 57 x 51 mm head rail, open above 59
4.4. 78 X 67 mm head rail, open below 60
4.5. 67 X 66 mm head rail, open below 62
4.6. J4 io Plate 62

5. Wiring **63**

6. Commissioning **64**
6.1. Identifying setting steps already completed 64
6.2. Pre-programming the Somfy io local control point 64
6.3. Checking the motor's direction of rotation 65
6.4. Basic settings (end limits and angular travel) 65
6.5. Programming the first Somfy io local control point 66
6.6. Checking the settings 66

7. Operation **67**
7.1. Standard operation 67
7.2. Operating with a Somfy sensor or automatic function 67

8. Modifying the settings **67**
8.1. Favourite position (my) 67
8.2. Adding/Deleting Somfy io control points and io sensors 68
8.3. Modifying the end limits 68
8.4. Modifying the angular travel 69
8.5. Modifying the position of the horizontal slats

9. Tips and recommendations **70**
9.1. Questions on the J4 io? 70
9.2. Replacing a lost or broken Somfy io control point 71
9.3. Replacing a component of the actuator 71
8.4. Restoring the original configuration 71

10. Technical data **72**

1. INTRODUCTION

The J4 io actuator is designed to drive the external venetian blind, types 1 & 2.

What is io-homecontrol®?

The J4 io uses io-homecontrol®, the new universal and secure wireless communication protocol, shared by the major manufacturers in the world of home automation. io-homecontrol® enables all comfort and security equipment to intercommunicate and be actuated via a single control point.

The flexibility and perfect compatibility of the io-homecontrol® system provides support for you as your needs evolve. You can start by automating roller shutters, external venetian blinds and the front door, then equip the outside awnings, the gate and garage door or garden lighting with the io-homecontrol® system.

These scalable items of equipment are still compatible with the existing system, thanks to io-homecontrol® technology, which ensures their interoperability.

For further information please visit the website **www.io-homecontrol.com.**.

io homecontrol®

io-homecontrol® provides advanced and secure radio technology that is easy to install. io-homecontrol® labelled products communicate with each other, improving comfort, security and energy savings.

www.io-homecontrol.com

EN

© 2013 Somfy SAS. All rights reserved. 06/2013

2. SAFETY

2.1. Safety and responsibility

- The motor, torque and operating time must be adjusted according to the complete installation.
- Only Somfy original accessories should be used (adapters, brackets, connectors, power cable, etc.).
- Fitting, testing, commissioning and repair of the installation must only be carried out by qualified personnel.
- Correct operation of the installation is only guaranteed if the installation and assembly have been carried out according to best practices, if the electrical supply is adequate and if maintenance is carried out.
- The installer must also comply with the current standards and legislation in the country in which the product is being installed, and inform his customers of the usage and maintenance conditions relevant to the product.
- The moving parts of the motors must be protected if operating at less than 2.50 m from the ground or another surface.
- The installation must not be used if it shows any signs of damage (for example wear, damaged cables and springs or ill adjusted end limits).
- The installation must be protected from all unauthorised use. Take preventive measures to avoid any spurious operation.
- Children must be supervised to ensure they do not play with the equipment. Keep remote controls out of the reach of children.
- This equipment is not intended for use by persons (including children) with impaired physical or mental capacities or those without the required knowledge or experience unless supervised by a person responsible for their safety.
- Disconnect all the connection cables from the power supply before operating on the installation.
- Do not use the installation if operations (window cleaning for example) are being carried out nearby.
- Observe the assembly and use guidelines, in particular the safety instructions from the manufacturer of the device to be used , since incorrect installation can lead to severe injury.
- Permanently mounted controls must be mounted visibly.
- The power supply cables of the motor must only be replaced by a cable of the same type, delivered by the manufacturer of the motor.
- If the mushroom is used to stop the blind in the upper end limit position, the installer must check that the mushroom is in place when the complete installation is used for the first time.
- To remove the motor power cable: Please use the «J4 cable dismantling tool» ref: 9017811

Subject to technical modifications.

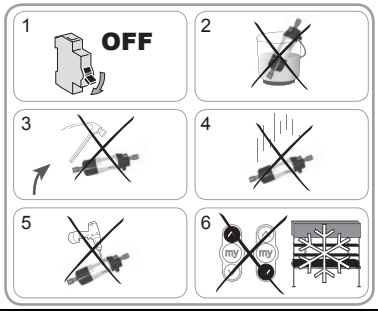
2.2. Specific safety advice

In addition to the safety instructions described in this guide, be sure to also observe the instructions set out in the attached document «Safety instructions to follow and keep».

1) Switch off the mains supply for the external venetian blind before performing any service operation in the vicinity.

To avoid damaging the product:

2) Never immerse it in liquid!
3) Avoid impacts!
4) Do not drop it!
5) Never drill holes in it!
6) Avoid moving the blind if ice has formed on it.

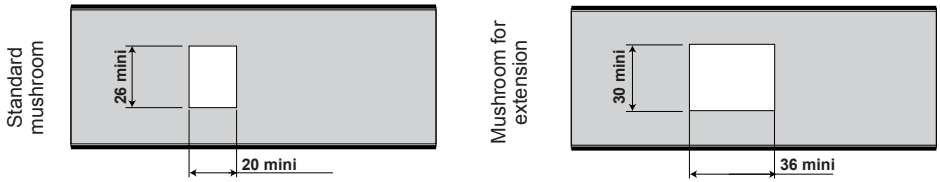


EN

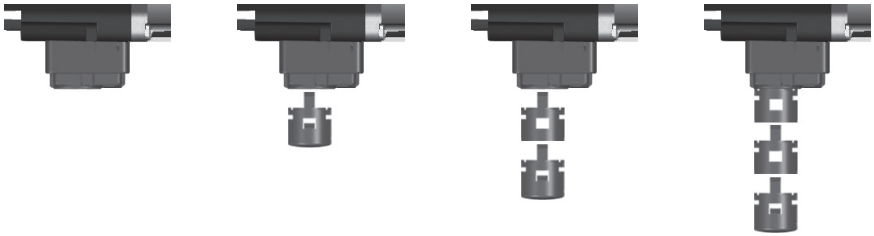
© 2013 Somfy SAS. All rights reserved. 06/2013

Cutaway diagram of the head rail

For detailed technical information, refer to the specifications sheets and dedicated interface plans.



Installation with the mushroom extension kit ref : 9017754

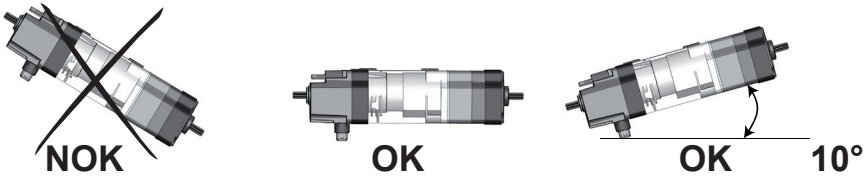


Check that during operation, none of the slats from the blind exert any radial pressure on the mushroom.

If the EVB is equipped with a z-shaped slat, it will be necessary to adjust the upper end limit for the motor. In this case, the mushroom is used to ensure the safety of the EVB.

Motor tilt

The J4 io motor has been designed to operate horizontally:



3. COMPATIBILITY

The J4 io motor has a degraded performance with EVB having operation position kinematic.

Operation position kinematics :

When the blind is lowered, the slats are tilted to a specific angle until the operating position. This angle is obtained either by a specific blind mechanism or by tilters.

EN

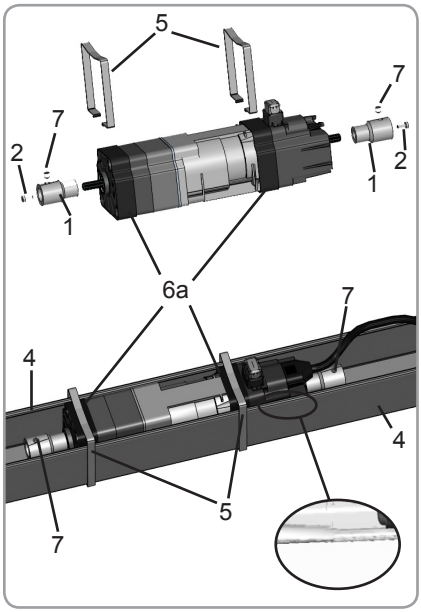
© 2013 Somfy SAS. All rights reserved. 06/2013

4. INSTALLATION

4.1 57 X 51 mm or 58 x 56 mm head rail, open below

- Screw the 2 adaptors (1) using 2 M3x8 bolts (2) on the motor shaft.

  Tightening torque = 1,35 N.m +/- 20%



Ensure that the J4 io plate cable does not pass over a rotating part of the motor or mechanism.

- If necessary, compress the edge of the head rail (4) into the motor zone.
- Insert the motor into the head rail (4).
- Using the clips (5), attach the motor in the head rail (4) above the acoustic tapes (6a).
- The shaft can be fitted into the adapter using a headless screw (7).

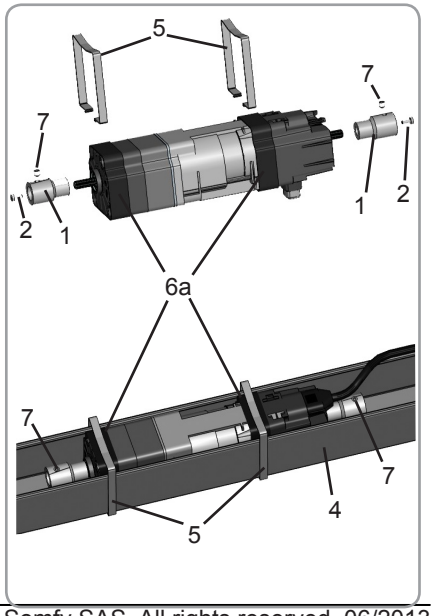
  Tightening torque = 2 N.m maximum

4.2 58 x 56 mm head rail, open above

Installation with external clips

- Screw the 2 adaptors (1) using 2 M3x8 bolts (2) on the motor shaft.

  Tightening torque = 1,35 N.m +/- 20%



Ensure that the J4 io plate cable does not pass over a rotating part of the motor or mechanism.

- Insert the motor into the head rail (4).
- Using the clips (5), attach the motor in the head rail (4) above the acoustic tapes (6a).
- The shaft can be fitted into the adapter using a headless screw (7).

  Tightening torque = 2 N.m maximum

EN

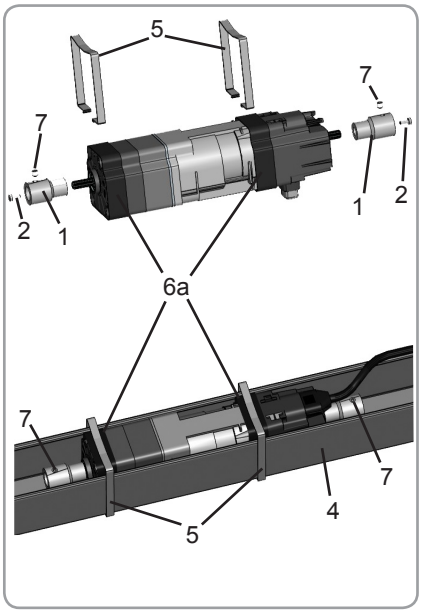
© 2013 Somfy SAS. All rights reserved. 06/2013

4.3 57 x 51 mm head rail, open above

Installation with external clips

- Screw the 2 adaptors (1) using 2 M3x8 bolts (2) on the motor shaft.

  Tightening torque = 1,35 N.m +/- 20%



Ensure that the J4 io plate cable does not pass over a rotating part of the motor or mechanism.

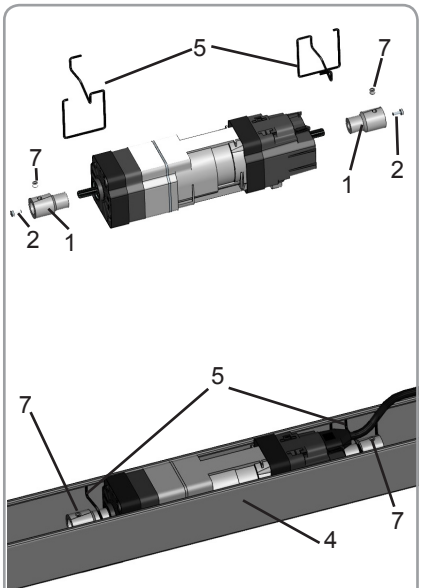
- Insert the motor into the head rail (4).
- Using the clips (5), attach the motor in the head rail (4) above the acoustic tapes (6a).
- The shaft can be fitted into the adapter using a headless screw (7)

  Tightening torque = 2 N.m maximum

Installation with internal clips

- Screw the 2 adaptors (1) using 2 M3x8 bolts (2) on the motor shaft.

  Tightening torque = 1,35 N.m +/- 20%



Ensure that the J4 io plate cable does not pass over a rotating part of the motor or mechanism.

- Insert the motor into the head rail (4).
- Using the clips (5), attach the motor in the head rail (4).
- The shaft can be fitted into the adapter using a headless screw (7).

  Tightening torque = 2 N.m maximum

The internal clips cannot be used with J418 motors (J4 motors with a torque of 18 Nm).

EN

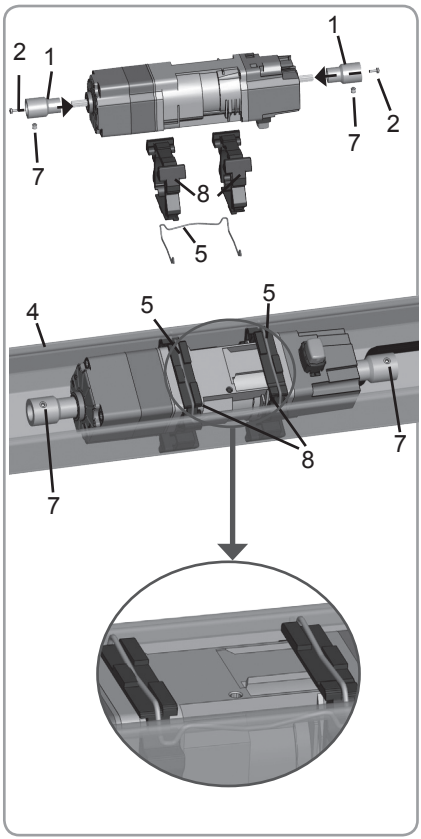
© 2013 Somfy SAS. All rights reserved. 06/2013

4.4 78 x 67 mm head rail, open below

Installation with J406/J410 motors (torque of 6 or 10 Nm)

- Screw the 2 adaptors (1) using 2 M3 x 8 bolts (2) on the motor shaft.

  Tightening torque = 1,35 N.m +/- 20%



Ensure that the J4 io plate cable does not pass over a rotating part of the motor or mechanism.

- Fit the two head rail adaptors (8) on the motor.
- Insert the motor into the head rail (4).
- Using the clip (5), attach the motor in the head rail (4).
- The shaft can be fitted into the adapter using a headless screw (7).

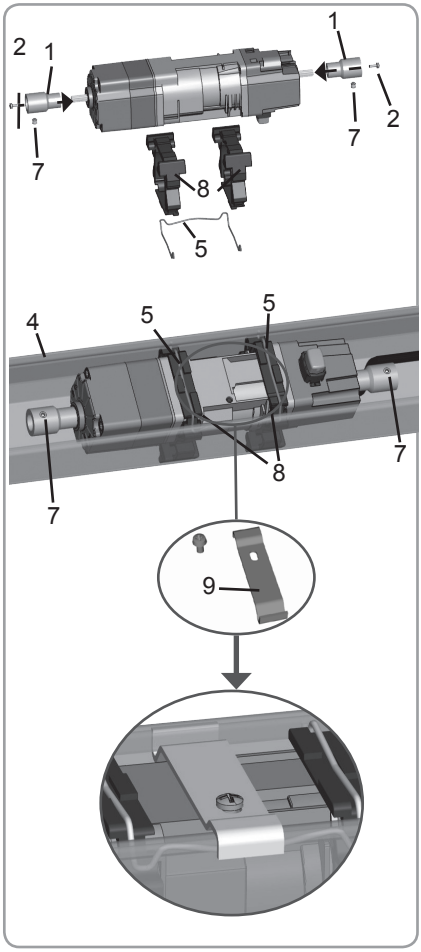
  Tightening torque = 2 N.m maximum

EN

© 2013 Somfy SAS. All rights reserved. 06/2013

Assembly with J418 motor (torque = 18 N.m)

- Screw the 2 adaptors (1) using 2 M3 x 8 bolts (2) on the motor shaft.
  Tightening torque = 1,35 N.m +/- 20%



⚠ Ensure that the J4 io plate cable does not pass over a rotating part of the motor or mechanism.

- Fit the two head rail adaptors (8) on the motor.
- Insert the motor into the head rail (4).
- Using the clip (5), attach the motor in the head rail (4).
- The shaft can be fitted into the adapter using a headless screw (7).
  Tightening torque = 2 N.m maximum
- Fit the additional calliper (9) to the head rail (4) + motor assembly.
- Screw the calliper (9) to the motor with an M5 x 10 mm bolt. Tightening torque = 4 N.m maximum.
  The bolt must be compressed against the calliper (9).

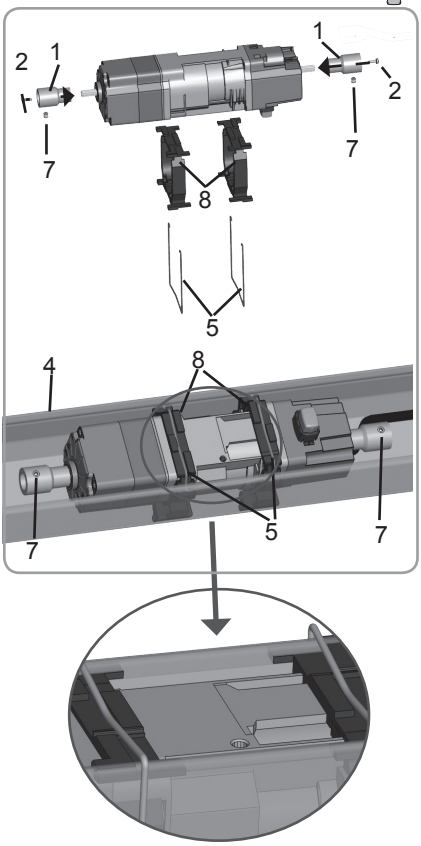
EN

© 2013 Somfy SAS. All rights reserved. 06/2013

4.5 67 x 66 mm head rail, open below

- Screw the 2 adaptors (1) using 2 M3 x 8 bolts (2) on the motor shaft.

  Tightening torque = 1,35 N.m +/- 20%

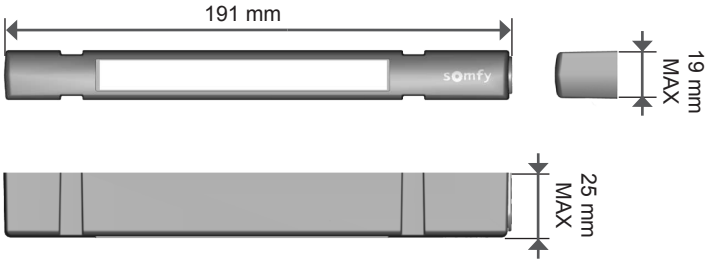


Ensure that the J4 io plate cable does not pass over a rotating part of the motor or mechanism.

- Fit the two head rail adaptors (8) on the motor.
- Insert the motor into the head rail (4).
- Using the clips (5), attach the motor in the head rail (4).
-

4.6 J4 io Plate

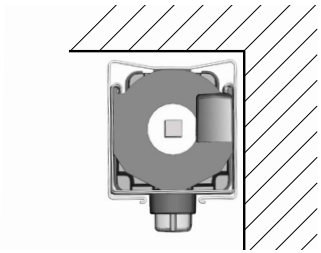
The J4 io plate is supplied connected to the motor; it must be integrated into or on the outside of the head rail. If Somfy sensor is being used, the plate must be fixed to the outside of the head rail.



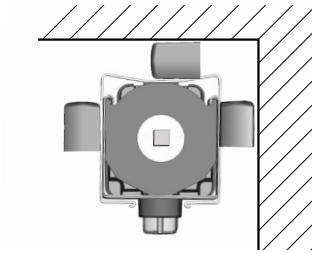
EN

© 2013 Somfy SAS. All rights reserved. 06/2013

Mounting inside the head rail



Mounting outside the head rail



- The mounting of the J4 io plate inside the head rail is compatible with the following head rails and shafts:

HEAD RAIL
57 x 51 mm
58 x 56 mm
78 x 67 mm
65 x 64 mm

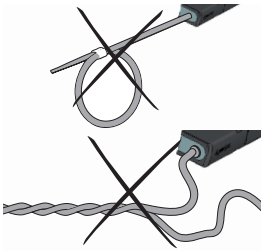
SHAFT
Up to 14 mm hex
Up to 14 mm square
Up to 14 mm diameter

In order to fix the plate inside the head rail, you may use double sided adhesive tape ref: 9016646.

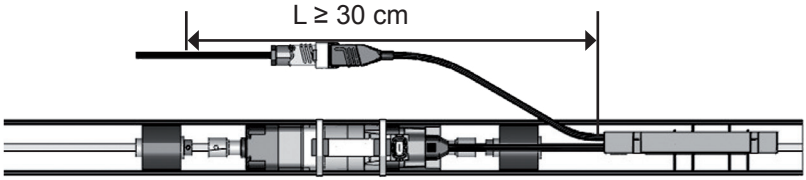
Mounting the plate with double sided adhesive tape is guaranteed to temperatures from -30°C to 70°C. However, to ensure proper adhesion over time, it is essential to stick the tape to a clean surface.

- It is prohibited to create a complete loop on the supply cable of the J4 io plate.

- Do not interlace the supply cable of the J4 io plate with another cable.



To ensure that the radio signal is transmitted correctly, it is necessary to pull the J4 io plate supply cable out of the head rail by at least 30 cm.



EN

© 2013 Somfy SAS. All rights reserved. 06/2013

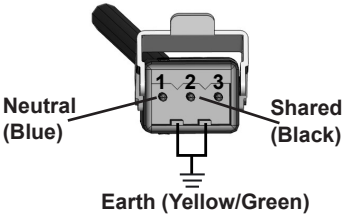
5. WIRING

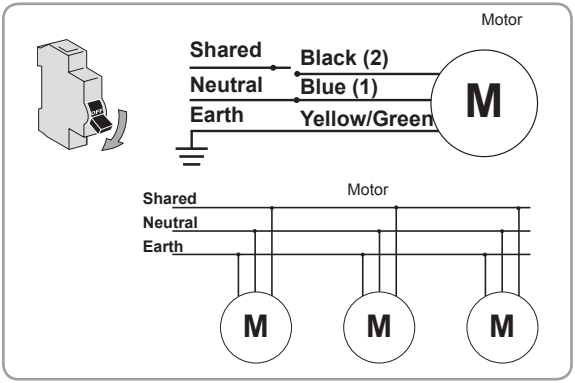
• Cut off the mains power supply.

This motor must not be connected to an isolation transformer.

Only the io plate ref: 1811130 may be connected to the J4 io motor.

• Connect the motor and plate assembly according to the information in the table below:





6. COMMISSIONING

The guide only describes commissioning using a Situo mobile io VB type Somfy io local control point which provides greater precision when tilting the slats.
For commissioning using any other io control point, refer to the corresponding guide.

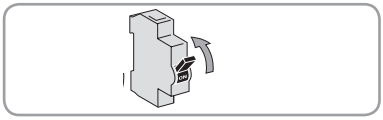
6.1. Identifying setting steps already completed

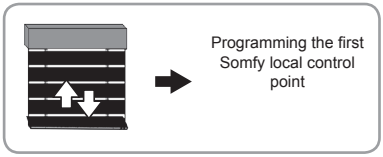
Only one motor should be powered at a time.
Switch on and follow procedure «a» or «b» depending on the reaction of the blind:

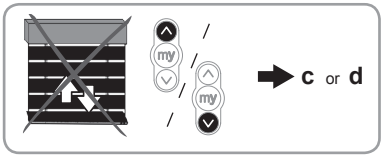
a) The blind moves briefly
The end limits are set and no Somfy control point has been stored.
Go to the section entitled 6.5 «Programming the first Somfy io local control point».

or

b) The blind does not move
Press the **Up or Down buttons** and follow procedure «c» or «d» depending on the reaction of the blind:







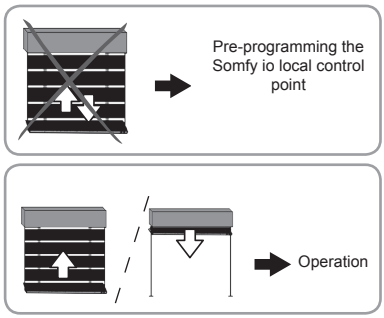
EN

© 2013 Somfy SAS. All rights reserved. 06/2013

c) The blind still does not move
The end limits are not set and no
Somfy control point has been stored.
Go to the section entitled 6.2 «Pre-programming the Somfy io local control point».

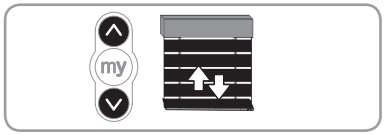
or

d) The blind is fully raised or lowered
The end limits are set and the
Somfy control point has been stored.
Go to the section entitled «Operation».



6.2. Pre-programming the Somfy io local control point

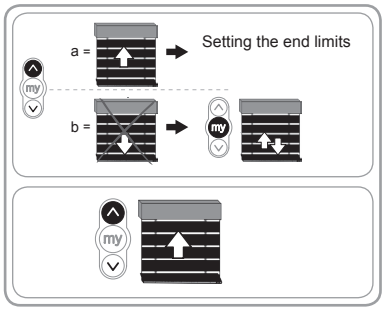
- Press the **Up and Down buttons** simultaneously.
  The blind moves briefly, the Somfy local
  io control point is pre-programmed to the motor.



6.3. Checking the motor's direction of rotation

- Press the **Up button**:
  a) If the blind raises, the direction of rotation is correct:
  go to the section entitled 6.4 "Basic Settings".
  b) If the blind lowers, the direction of rotation is incorrect:
  press the **"my" button** until the blind moves, the direction of rotation is modified.

- Press the **Up button** to check the direction of rotation.



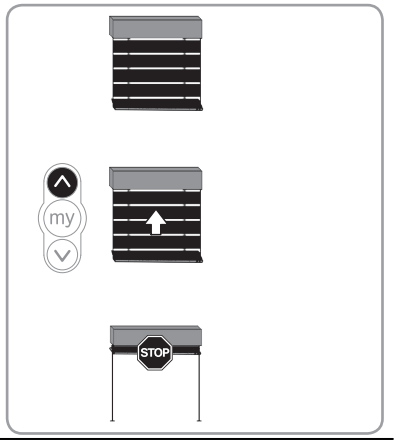
6.4. Basic settings

5.4.1. Setting upper and lower end limits

Check that your J4 io actuator has been assembled in the blind in the lowered position with the slats closed.

- Press the **Up button for 3 seconds**. The blind rotates in the up direction.

- Stop the blind using the stop on the «mushroom» button. **The end limits are set. The upper end limit is stored on the mushroom.**



EN

© 2013 Somfy SAS. All rights reserved. 06/2013

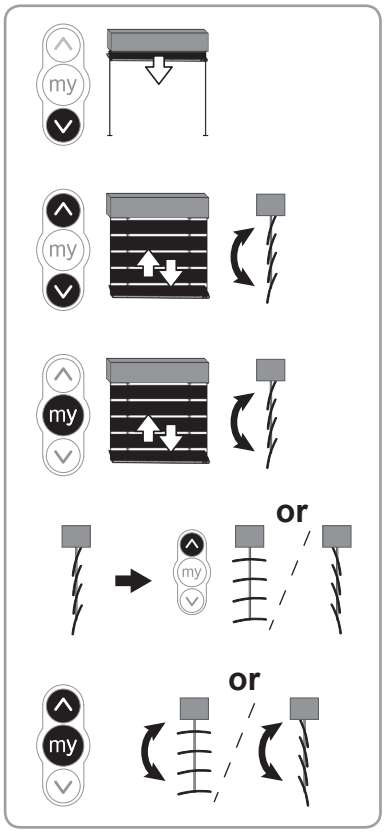
6.4.2. Modifying the angular travel

For optimum operation of the J4 io actuator, it is essential to adjust the angular travel.

The angular travel is the total angle necessary for the blind to change from a slats closed position to a slats fully open position.

The slats fully open position is reached when the slats no longer tilt and the blind makes an initial raising movement.

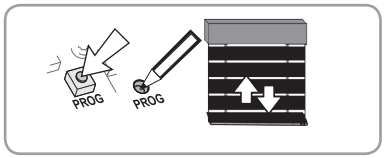
- Press the **down button** until the lowered position is reached.
- When the blind is in the lowered position, press the **Up and Down buttons for 5 seconds**: the blind moves briefly.
- Press the **"my" button** on the control point: the blind moves briefly.
- Move the slats from the slats closed position to the slats fully open position by briefly pressing the Up button on the control point.
- Press the **Up button and "my" buttons** on the control point at the same time, until the blind moves.



6.5. Programming the first Somfy io local control point

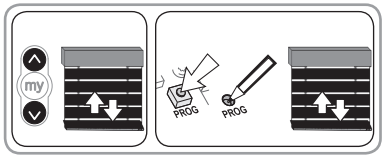
6.5.1. Using a pre-programmed Somfy io local control point (6.2)

Briefly press the **PROG button** on this control point: the blind moves briefly, the control point has been programmed.



6.5.2. After a power cut

- Press the **Up and Down buttons** on the new control point simultaneously until the blind moves.
- Briefly press the **PROG button** on this control point: the blind moves briefly; the control point has been programmed.



6.6. Checking the settings

Check the settings of the upper and lower end limits using the Somfy io local control point.

EN

© 2013 Somfy SAS. All rights reserved. 06/2013

7. OPERATING

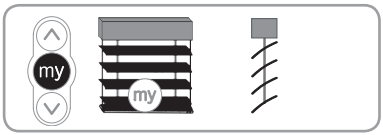
7.1. Standard operation (the operation below is only possible with the following control points: Situo mobile io VB, Easy Sun io, Composio io and Smoove io)

7.1.1. Favourite position (my)

Besides the upper and lower positions, an intermediate position known as the "favourite position (my)" may be programmed in the motor. The "my" favourite position is pre-set in the factory, and corresponds to the "slats lowered, sun protection" position.

ⓘ To modify or delete the favourite position (my), see the section entitled "Modifying settings".

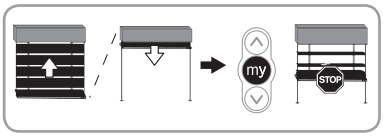
To use the favourite (my) position: Briefly press the "my" button: the blind starts to move, then stops and angles the slats in accordance with the angle programmed for the favourite (my) position.



7.1.2. STOP function

The blind is moving.

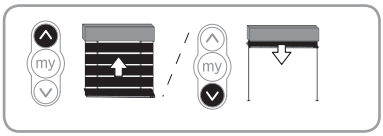
Briefly press the **"my" button**: the blind stops automatically.



7.1.3. Up and Down buttons

A brief press on the **Up or Down buttons** causes the slats of the blind to turn.

A long press on the **Up or Down buttons** will cause the blind to raise or lower completely.



7.2. Operating with a Somfy sensor or automatic function

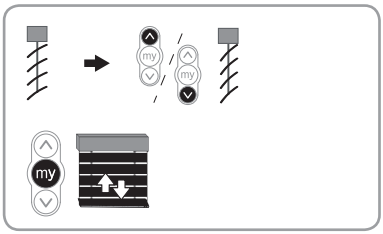
Refer to the corresponding manual for the Somfy io sensor.

8. MODIFICATION OF THE SETTINGS

7.1. Favourite position (my)

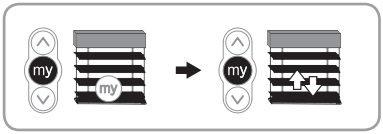
7.1.1. Modifying the favourite position (my)

- Place the blind in the required new favourite position (my).
- Press the **"my" button** until the blind moves: the new favourite position (my) has been programmed.



7.1.2. Deleting the favourite (my) position

- Press the **"my" button**: the blind will start to move and will stop in the favourite position (my).
- Press the **"my" button** again until the blind moves: the favourite position (my) has been deleted.



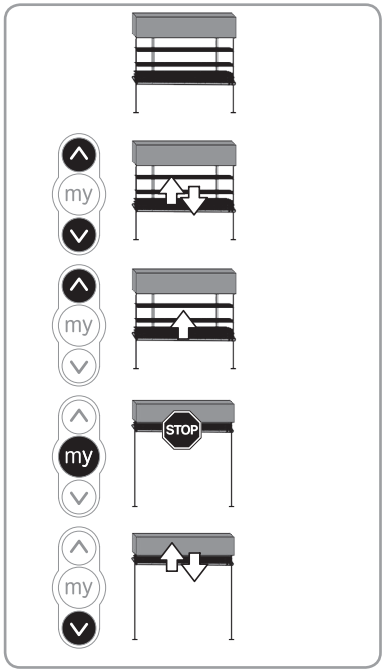
EN

© 2013 Somfy SAS. All rights reserved. 06/2013

8.2. Adding/Deleting Somfy io control points and io sensors

Refer to the corresponding guide.

8.3. Modifying the end limits

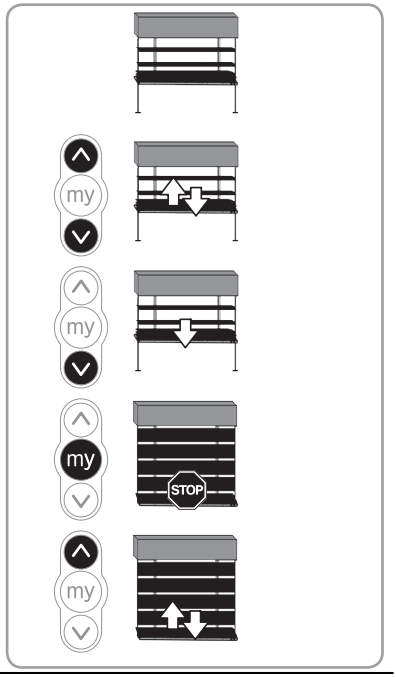


8.3.1. Modifying the upper end limit

- Place the blind in the intermediate position.
- Press the **Up and Down buttons for 5 seconds** the blind moves briefly.
- Press the **Up button** (The blind rotates, stops, then continues to turn in the up direction) until the required end of travel is reached (The blind will continue to rise after the control point is pressed for 3 seconds).
- Stop the blind in the required position (If the end of travel has been set on the mushroom, the effective end of travel will be stored slightly below the mushroom).
- Press the **Down button**.

  The blind will move briefly to confirm storage.

Note: If a new end of travel needs to be set beyond the existing end of travel, the blind will stop itself at the existing end of travel. It will be necessary to press the control point again to go past this existing end of travel.



8.3.2. Modifying the lower end limit

- Place the blind in the intermediate position.
- Press the **Up and Down buttons for 5 seconds** the blind moves briefly.
- Press the **Down button** (the blind will turn, stop, then continue in the down direction) until the required lower end of travel is reached (the blind will continue to lower when the control point is pressed for 3 seconds).
- Stop the blind in the required position.
- Press the **Up button**.

  The blind will move briefly to confirm storage.

Note: If a new end of travel needs to be set beyond the existing end of travel, the blind will stop itself at the existing end of travel. It will be necessary to press the control point again to go past this existing end of travel.

EN

© 2013 Somfy SAS. All rights reserved. 06/2013

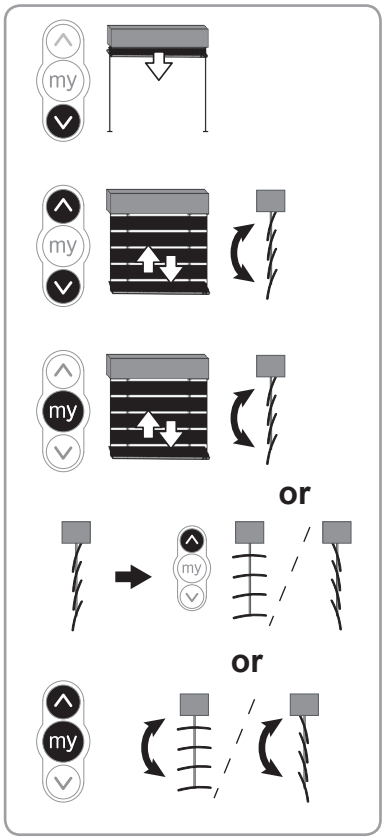
8.4. Modifying the angular travel

For optimum operation of the J4 io actuator, it is essential to adjust the angular travel.

The angular travel is the total angle necessary for the blind to change from a slats closed position to a slats fully open position.

The slats fully open position is reached when the slats no longer tilt and the blind makes an initial raising movement.

- Press the **down button** until the lowered position is reached.
- When the blind is in the lowered position, press the **Up and Down buttons for 5 seconds**: the blind moves briefly.
- Press the **"my" button** on the control point: the blind moves briefly.
- Move the slats from the slats closed position to the slats fully open position by briefly pressing the **Up button** on the control point.
- Press the **Up and "my" buttons** on the control point at the same time, until the blind moves.



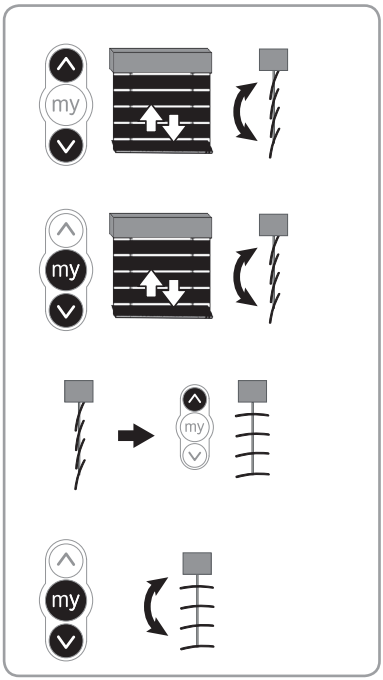
EN

© 2013 Somfy SAS. All rights reserved. 06/2013

8.5. Modifying the position of the horizontal slats

This setting is only necessary when using a light sensor and using a -90°/+90° kinematic blind (Tilting travel since the lower end limit of 180° => slats not horizontal when the blind rises)

- Press the **Up and Down buttons** for 5 seconds on the control point: The blind moves briefly.
- Press the **"my" and Down buttons** on the control point: the blind moves briefly.
- Move the slats towards the horizontal position by briefly pressing the **Up or Down button** on the control point.
- To confirm the horizontal slat position, press simultaneously on the **"my" and Down buttons** on the control point until the blind moves.



If necessary, it possible to perform this setting in the factory before the final pairing

Before doing this setting, you must set the angular travel.

9. TIPS AND RECOMMENDATIONS

9.1. Questions on the J4 io?

Observations	Possible causes	Solutions
The blind does not operate.	The wiring is incorrect.	Check the wiring and modify it if necessary.
	The motor is hot.	Wait until the motor cools down.
	The Somfy io control point battery is low.	Check whether the battery is weak and replace it if necessary.
	The control point is not compatible.	Check for compatibility and replace the control point if necessary.
	The Somfy io control point used has not been programmed into the actuator.	Use a programmed control point or program this control point.
The blind stops too soon or too late.	The end limits have been incorrectly set.	Readjust the end limits.
Despite the presence of a sunlight sensor, when the sunlight is low the blind does not tilt the slats to the horizontal position.	The sensor is not paired/set.	Read the sensor manual to carry out the pairing and appropriate settings
	The sensor is paired/set.	Readjust the angular travel.
	The "my" position is cleared.	Set the "my" position.

EN

© 2013 Somfy SAS. All rights reserved. 06/2013

9.1. Questions on the J4 io?

Observations	Possible causes	Solutions
I can't tilt the slats easily.	The remote control is not compatible.	Pairing and using a Situo mobile io VB/ Easy Sun io/Composio io/Smoove io remote control.
I can't tilt the slats properly.	The angular travel is incorrectly set.	Readjust the angular travel.
The"my" position is not working.	The "my" position is cleared.	Set the "my" position.
My "my" position cannot be repeated.	The angular travel is incorrectly set.	Readjust the angular travel and then reset the "my" favourite position.
	There is insufficient play in the blind ladders.	No solution by adjusting the J4 io. Recall the «my» position from the lower end limit.
The blind (or one of several) does not react as described in the manual during pairing or setting.	Pairing or setting has been not executed correctly.	Only cut shortly the power and repeat the procedure if necessary.
I have a wind sensor and the blind rises to the upper end limit regularly or even every hour	The sensor is paired/set.	There is radio interference or the sensor is out of reach. Position the EVB - Slim receiver for Variation io outside the head rail.
	The battery of the Somfy io sunlight sensor is weak.	Check whether the battery is weak and replace it if necessary.
Despite the presence of a wind sensor, when it is windy, the blind does not reach the upper position.	The sensor is not paired/set.	Refer to the corresponding guide to pair/set the sensor.
I don't think the position between the end limits is accurate.	There is insufficient play in the blind ladders.	No solution by adjusting the J4 io. Recall the «my» position from the lower end limit.

EN

© 2013 Somfy SAS. All rights reserved. 06/2013

9.2. Replacing a lost or broken Somfy io control point

Refer to the corresponding guide.

9.3. Replacing a component of the actuator

If necessary it is possible to physically replace the J4 io motor, the J4 io plate, or both.

In all circumstances, in order to have an operational installation, the following procedure must be carried out:

- Connect the plate with the motor, then reconnect the mains power supply
- Carry out the procedure from the section «9.4 Return to factory configuration».
- Carry out the procedure in section «6 Commissioning».

9.4. Restoring the original configuration

This reset deletes all control points, all the sensors and all the end limit settings, and resets the actuator's direction of rotation and favourite position «my».

The current position during the reset then becomes the new lower end limit position.

The upper end limit is cleared.

The favourite position of the actuator is reset to 600 ms from the lower end limit position.

The direction of rotation of the actuator is that specified in section 6.

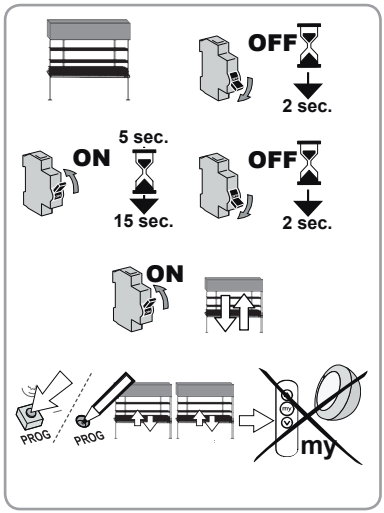
The value of the angular travel is reset to the default value (180° rotation of the motor shaft).

Only switch off the power for the actuator to be reset.

Do not place the blind, in the Upper end limit !

- Place the blind in the intermediate position (if possible).
- Cut the power supply for 2 seconds.
- Switch the power supply back on for 5 to 15 seconds.
- Cut the power supply for 2 seconds.
- Switch the power supply back on: the blind starts to move for a few seconds.

  If the blind is at the upper or lower end limit, it will move briefly.
- Hold down the PROG button for 7 seconds: the blind will move once then again a few moments later. The actuator is in factory configuration.



Repeat the procedures from the «Commissioning» section

EN

© 2013 Somfy SAS. All rights reserved. 06/2013

10. TECHNICAL DATA

Radio frequency	868-870 MHz io-homecontrol®, two-way Tri-band		
Power supply	230 V ~ 50 Hz		
Operating temperature	- 20°C to + 70°C		
Protection rating (J4 io motor)	IP 54		
Protection rating (J4 io plate)	IP 67		
Maximum number of associated control points and sensors	9		
Maximum end of travel cage capacity (in turns)	200		
Factory set end of travel cage capacity (in turns)	120		
Safety level (J4 io motor)	Class I		
Safety level (J4 io plate)	Category II		
Torque (Nm)	6	10	18
Motor length (mm)	306	321	341
Acoustic power level	LpA ≤ 70 dB(A)		

For the J418, the maximum permissible torque for an end of the motor shaft is 12 Nm.

Thermal time

J4 io motors are protected by a thermal cut-out in case of overheating caused by **continuous** use for longer than 6 minutes.

EN

© 2013 Somfy SAS. All rights reserved. 06/2013

Somfy
50 Avenue du Nouveau Monde
BP 152 - 74307 Cluses Cedex
France
T +33 (0)4 50 96 70 00
F +33 (0)4 50 96 71 89

www.somfy.com

Somfy Worldwide

Argentina:
Somfy Argentina
Tel: +55 11 (0) 4737-3700

Australia:
Somfy PTY LTD
Tel: +61 (2) 8845 7200

Austria:
Somfy GesmbH
Tel: +43 (0) 662 / 62 53 08 - 0

Belgium:
Somfy Belux
Tel: +32 (0) 2 712 07 70

Brasil:
Somfy Brasil Ltda
Tel: +55 11 3695 3585

Canada:
Somfy ULC
Tel: +1 (0) 905 564 6446

China:
Somfy China Co. Ltd
Tel: +8621 (0) 6280 9660

Croatia :
Somfy Predstavništvo
Tel: +385 (0) 51 502 640

Cyprus :
Somfy Middle East
Tel: +357(0) 25 34 55 40

Czech Republic:
Somfy, spol. s.r.o.
Tel: (+420) 267 913 076-8

Denmark:
Somfy Nordic Danmark
Tel: +45 65 32 57 93

Export:
Somfy Export
Tel: + 33 (0)4 50 96 70 76
Tel: + 33 (0)4 50 96 75 53

Finland:
Somfy Nordic AB Finland
Tel: +358 (0)9 57 130 230
Fax: +358 (0)9 57 130 231

France :
Somfy France
Tel. : +33 (0) 820 374 374

Germany:
Somfy GmbH
Tel: +49 (0) 7472 930 0

Greece:
SOMFY HELLAS S.A.
Tel: +30 210 6146768

Hong Kong:
Somfy Co. Ltd
Tel: +852 (0) 2523 6339

Hungary :
Somfy Kft
Tel: +36 1814 5120

India:
Somfy India PVT Ltd
Tel : +(91) 11 4165 9176

Indonesia:
Somfy Jakarta
Tel: +(62) 21 719 3620

Iran:
Somfy Iran
Tel: +98-217-7951036

Italy:
Somfy Italia s.r.l
Tel: +39-024847181

Japan:
SOMFY KK
Tel: +81 (0)45 481 6800

Jordan:
Somfy Jordan
Tel: +962-6-5821615

Kingdom of Saudi Arabia:
Somfy Saoudi
Riyadh :
Tel: +966 1 47 23 020
Tel: +966 1 47 23 203
Jeddah :
Tel: +966 2 69 83 353

Kuwait:
Somfy Kuwait
Tel: +965 4348906

Lebanon:
Somfy Lebanon
Tel: +961 (0) 1 391 224

Malaisia:
Somfy Malaisia
Tel:+60 (0) 3 228 74743

Mexico:
Somfy Mexico SA de CV
Tel: 52 (55) 4777 7770

Morocco:
Somfy Maroc
Tel: +212-22443500

Netherlands:
Somfy BV
Tel: +31 (0) 23 55 44 900

Norway:
Somfy Nordic Norge
Tel: +47 41 57 66 39

Poland:
Somfy SP Z.O.O.
Tel: +48 (22) 50 95 300

Portugal:
Somfy Portugal
Tel. +351 229 396 840

Romania:
Somfy SRL
Tel.: +40 - (0)368 - 444 081

Russia:
Somfy LLC.
Tel: +7 495 781 47 72

Serbia:
SOMFY Predstavništvo
Tel: 00381 (0)25 841 510

Singapore:
Somfy PTE Ltd
Tel: +65 (0) 6383 3855

Slovak republic:
Somfy, spol. s r.o.
Tel: +421 337 718 638
Tel: +421 905 455 259

South Korea:
Somfy JOO
Tel: +82 (0) 2594 4331

Spain:
Somfy Espana SA
Tel: +34 (0) 934 800 900

Sweden:
Somfy Nordic AB
Tel: +46 (0)40 16 59 00

Switzerland: Somfy A.G. -
Tel: +41 (0) 44 838 40 30

Syria: Somfy Syria
Tel: +963-9-55580700

Taïwan:
Somfy Development and Taiwan Branch
Tel: +886 (0) 2 8509 8934

Thailand:
Bangkok Regional Office
Tel: +66 (0) 2714 3170

Tunisia:
Somfy Tunisia
Tel: +216-98303603

Turkey:
Somfy TurkeyMah.,
Tel: +90 (0) 216 651 30 15

United Arab Emirates:
Somfy Gulf Jebel Ali Free Zone
Tel: +971 (0) 4 88 32 808

United Kingdom:
Somfy Limited
Tel: +44 (0) 113 391 3030

United States:
Somfy Systems
Tel: +1 (0) 609 395 1300

HOME MOTION by somfy

CE

Somfy SAS, capital 20.000.000 Euros, RCS Annecy 303.970.230 - 06/2013